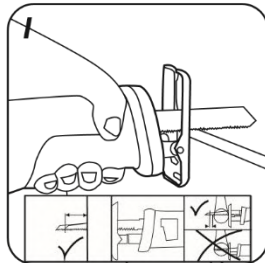
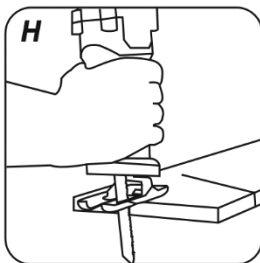
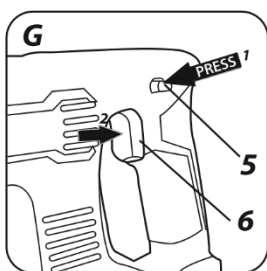
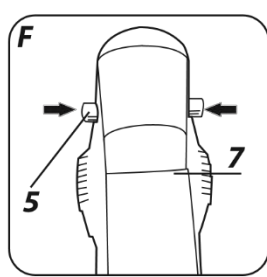
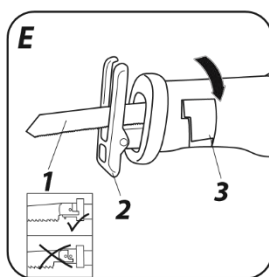
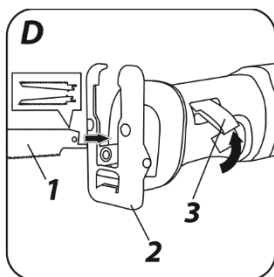
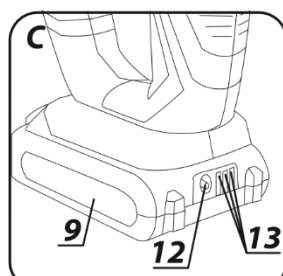
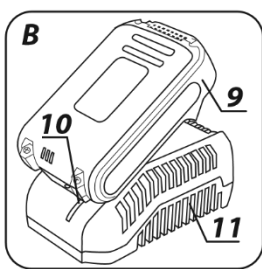
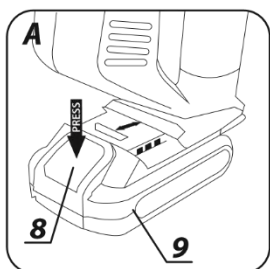
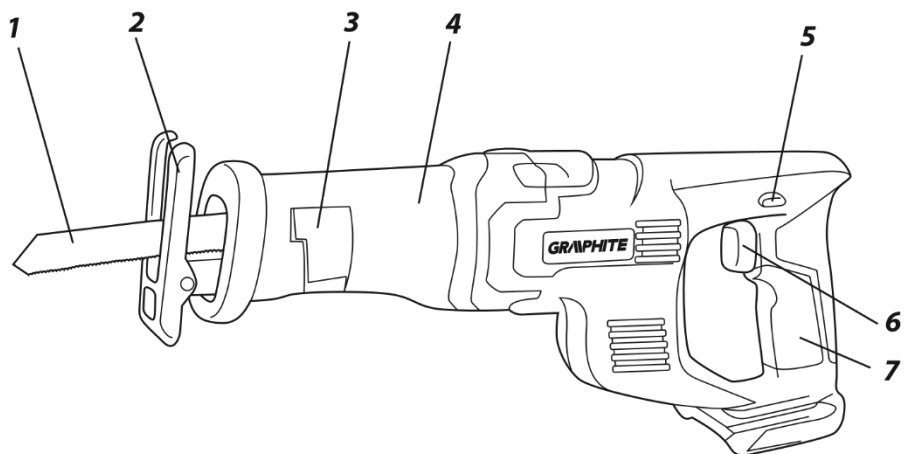


GRAPHITE



58G017





(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	7
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ.....	10
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	13
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	16
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	19
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES.....	23
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	26
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ	30
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	33
(SK) PREKLAD PÔVODNÝCH POKYNOV	36
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	39
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	42
(LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	45
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	48
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	51
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	55
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	57
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	61
(PT) TRADIÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL	64
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	67
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	71

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
PILARKA SZABLOWA AKUMULATOROWA
58G017

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (PILARKA SZABLOWA AKUMULATOROWA)

- W czasie cięcia, należy używać masek przeciwpyłowych, w celu zabezpieczenia dróg oddechowych przed pyłem z cięcia.
- Aby uniknąć przecinania gwoździ, śrub i innych twardych przedmiotów przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować dokładnie obrabiany materiał.
- Nie wolno przecinać materiału, którego wymiary (grubość) przekraczają wymiary podane w danych technicznych.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy pod materiałem obrabianym jest dostateczna ilość miejsca, aby nie uszkodzić brzeszczotem stołu, podłogi.
- Pilarkę należy trzymać oburącz.
- Przed naciśnięciem włącznika upewnić się czy brzeszczot pilarki nie dotyka do materiału.
- Nie wolno dotykać ręką elementów będących w ruchu.
- Przed przecinaniem podłogi, ściany lub innego materiału należy upewnić się, że nie znajdują się w nich przewody elektryczne.
- Nie wolno odkładać pilarki, jeśli ta nadal jest w ruchu. Nie wolno włączać pilarki przed uchwytem jej ręką.
- W celu wyjścia brzeszczotu należy uprzednio wyłączyć pilarkę wyłącznikiem i odczekać, aż brzeszczot przestanie pracować. Następnie należy odłączyć akumulator od pilarki.
- Nie należy dotykać brzeszczotu lub obrabianego materiału tuż po zakończeniu pracy. Elementy te mogą być silnie rozgrzane i mogą spowodować oparzenie.
- W przypadku stwierdzenia nietypowego zachowania elektronarzędzia lub wydawania dziwnych odgłosów należy natychmiast wyłączyć i odłączyć akumulator od pilarki.
- W celu zapewnienia właściwego chłodzenia otwory wentylacyjne w obudowie pilarki powinny być odsłonięte.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- W przypadku niewłaściwych warunków eksploatacji może nastąpić wyciek elektrolitu z baterii; należy unikać z nim kontaktu. Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu, elektrolit należy spłukać obficie wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
- Nie otwierać akumulatora – istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- Nie używać akumulatora elektronarzędzia w czasie deszczu.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nałoneczonych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWNIKI AKUMULATORA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za bezpieczeństwo.

- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Ładowniki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody. Przedostanie się wody do ładowniki zwiększa ryzyko porażenia. Ładownik można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowniki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- Nie korzystać z ładowniki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji. Ze względu na wzrost temperatury ładowniki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowniki, przewodu i wtyku. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowniki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowniki. Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowniki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza nie jest niewystarczająca, aby obsługiwać ładownik przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowniki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsługane w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- Gdy ładownica nie jest używana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcztatkowe doznania urazów podczas pracy.

Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1. UWAGA! Zachowaj szczególne środki ostrożności.
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu).
4. Używaj maski przeciwpyłowej!
5. Używaj rękawic ochronnych.
6. Nie dopuszczać dzieci do narzędzia.
7. Używaj odzieży ochronnej.
8. Chronić urządzenie przed wilgocią.
9. Wyjmij akumulator z urządzenia przed przystąpieniem do czynności związanych z regulacją lub czyszczeniem.
10. Urządzenie przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń.
11. Maksymalna dopuszczalna temperatura ogniw 45°C.
12. Nie wrzucać ogniw do ognia.
13. Recykling.
14. Trzecia klasa ochrony ładowarki.
15. Nie wrzucać ogniw do wody.
16. Znak certyfikacji EAC.
17. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka szablowa jest elektronarzędziem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego, którego prędkość obrotowa została zamieniona na ruch posuwisto-zwrotny. Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania prostego cięcia rozdzielającego, cięcia krzywoliniowego oraz wycięć w drewnie, materiałach drewnopochodnych oraz tworzywach sztucznych i metalach (pod warunkiem zastosowania odpowiedniego brzeszczotu). Obszary jej użytkowania to wykonawstwo prac remontowo - budowlanych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Brzeszczot
2. Stopa
3. Dźwignia szybkiego montażu brzeszczotu
4. Uchwyt przedni
5. Przycisk blokady włącznika
6. Włącznik
7. Rękojeść główna
8. Przycisk mocowania akumulatora
9. Akumulator (brak w zestawie)
10. Diody LED
11. Ładowarka (brak w zestawie)
12. Przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora
13. Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora (diody LED)

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Brzeszczot - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE / WKŁADANIE AKUMULATORA

- Naciśnąć przycisk mocowania akumulatora (8) i wysunąć akumulator (9) (rys. A).
- Włożyć naładowany akumulator (9) do uchwytu w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (8).

Typy i pojemności akumulatorów

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	---------

Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy/wydajności	38 min	80 min	97 min	170 min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator (9) z urządzenia (rys. A).
- Włączyć ładowarkę (11) do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator (9) do ładowarki (11) (rys. B). Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).

Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda (10) na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.

Po umieszczeniu akumulatora (9) w ładowarce (11) zaświeci się czerwona dioda (10) na ładowarce, która sygnalizuje że trwa proces ładowania akumulatora.

Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody stanu naładowania akumulatora (13) w różnym układzie (patrz opis poniżej).

- **Świecenie pulsacyjne wszystkich diod** - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- **Świecenie pulsacyjne 2 diody** - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- **Świecenie pulsacyjne 1 diody** - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.

Po naładowaniu akumulatora dioda (10) na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora (13) świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora (13) gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED) (13). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora (12) (rys. C). Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

MOCOWANIE BRZESZCZOTU

Montaż i wymiana brzeszczotu odbywa się bez użycia narzędzi.

- Odciągnąć dźwignię do szybkiego montażu brzeszczotu (3) do góry (rys. D).
- Wsunąć do oporu brzeszczot w wycięcie uchwytu narzędziowego.
- Opuścić dźwignię do szybkiego montażu brzeszczotu (3) (dźwignia samoczynnie powróci do położenia wyjściowego) (rys. E).
- Sprawdzić, czy brzeszczot jest właściwie osadzony w uchwycie pociągając lekko za brzeszczot.

Należy stosować właściwe brzeszczoły do zamierzonej pracy.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Urządzenie jest wyposażone w przycisk blokady włącznika (5) zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem. Przycisk zabezpieczający znajduje się po obu stronach obudowy urządzenia (rys. F).

Włączanie:

- Wcisnąć jeden koniec przycisku blokady włącznika (5) i przytrzymać w tej pozycji.
- Wcisnąć przycisk włącznika (6) (rys. G).
- Po uruchomieniu urządzenia przycisk blokady włącznika (5) można zwolnić.

Wyłączanie:

- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (6) powoduje zatrzymanie urządzenia.

Zakres prędkości pracy urządzenia regulowany jest stopniem nacisku na przycisk włącznika.

CIECIE

- Umieścić przednią część stopy (2) płasko na materiale przewidzianym do cięcia, tak aby brzeszczot nie dotykał materiału.
- Uruchomić pilarkę i dostosować prędkość pracy do właściwości przecinanego materiału.
- Przesuwać powoli prowadząc brzeszczot po wcześniej wyznaczonej linii cięcia (rys. H, I).

Cięcie należy wykonywać równomiernie, zwracając przy tym uwagę, aby nie przeciążać pilarki. Nadmierny nacisk wywierany na brzeszczot będzie działał hamująco, co odbije się niekorzystnie na wydajności cięcia.

Podczas pracy cała powierzchnia stopy powinna przylegać do powierzchni obrabianego materiału.

Sprawdzić poprawność zamocowania narzędzia roboczego. Niewłaściwie lub niedokładnie zamontowane narzędzia robocze mogą się podczas pracy obsunąć i spowodować zagrożenie dla osoby obsługującej.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka szablowa akumulatorowa 58G017		
Parametr	Wartość	
Napięcie zasilania	18 V DC	
Liczba oscylacji na biegu jałowym	0-3000 min ⁻¹	
System mocowania narzędzi roboczych	beznarzędziowy	
Skok brzeszczotu	22 mm	

Maksymalna grubość ciętego materiału (drewno)	60 mm
Maksymalna grubość ciętego materiału (stal)	6 mm
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa ochronności	III
Masa	1,85 kg
Rok produkcji	2025
58G017 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyn	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego (szlifowanie)	L _{PA} = 82,3 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (szlifowanie)	L _{WA} = 92,3 dB(A) K = 3 dB(A)
Wartość przyspieszeń drgań (cięcie drewna - rękojeść główna)	a _h = 18,8 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Wartość przyspieszeń drgań (cięcie drewna - rękojeść pomocnicza)	a _h = 15,1 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Wartość przyspieszeń drgań (cięcie metalu - rękojeść główna)	a _h = 19,7 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Wartość przyspieszeń drgań (cięcie metalu - rękojeść pomocnicza)	a _h = 16,3 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841-1. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączane ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzet nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.,

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Wyrób: Pilarka szablowa akumulatorowa

Model: 58G017

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Jednostka notyfikowana:

No. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finland

Certyfikat badania typu WE numer:

GS/20/HEL/01262

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2023-11-30

(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

CORDLESS SABRE SAW

58G017

NOTE: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY RULES

SPECIFIC SAFETY RULES (CORDLESS SABRE SAW)

- When cutting, use dust masks to protect the respiratory tract from the cutting dust.

- To avoid cutting through nails, screws and other hard objects, inspect the material being worked on carefully before starting work.
- Do not cut material whose dimensions (thickness) exceed those specified in the technical data.
- Before starting work, check that there is enough space under the workpiece to prevent the blade from damaging the table or the floor.
- Hold the saw with both hands.
- Before pressing the switch, make sure that the saw blade does not touch the material.
- Do not touch moving parts with your hand.
- Before cutting through a floor, wall or other material, make sure that there are no electrical cables in the material.
- Do not put the saw down if it is still in motion. Do not switch on the saw before gripping it with your hand.
- To remove the blade, switch off the saw with the switch first and wait until the blade stops running. Then disconnect the battery from the saw.
- Do not touch the blade or the workpiece just after you have finished working. These components can become very hot and may cause burns.
- If you notice unusual behaviour of the power tool or strange noises, immediately switch off and disconnect the battery from the saw.
- To ensure proper cooling, the vents in the saw housing should be exposed.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- If the battery is damaged and misused, gases may be released. Ventilate the room; consult a doctor if you are in pain. The gases may damage the respiratory tract.
- In the event of improper operating conditions, electrolyte may leak from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, the electrolyte should be flushed with plenty of water. In the event of contact with eyes, additionally consult a doctor. Leaked electrolyte may cause eye irritation or burns.
- Do not open the battery pack - danger of short-circuit.
- Do not use the power tool battery in the rain.
- Always keep the battery pack away from a heat source. Do not leave it in a high-temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY CHARGER

- This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the equipment, unless under supervision or in accordance with the instructions for use of the equipment given by those responsible for safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment.
- The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains supply before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the charger's temperature increase during the charging process, there is a risk of fire.
- Always check the condition of the charger, cable and plug before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally handicapped persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.
- When the charger is not in use, disconnect it from the mains.

CAUTION: This appliance is intended for indoor use.

Despite the inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation.

Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited. Do not store them in the car during hot and sunny days. Do not open the battery pack. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS USED



1. CAUTION: Take special precautions.
2. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
3. Wear personal protective equipment (safety goggles, ear defenders).
4. Use a dust mask!
5. Use protective gloves.
6. Keep children away from the tool.
7. Use protective clothing.
8. Protect the unit from moisture.
9. Remove the battery from the unit before adjusting or cleaning.
10. The device is designed for indoor operation.
11. Maximum permissible cell temperature 45°C.
12. Do not throw cells into fire.
13. Recycling.
14. Third class protection of the charger.
15. Do not throw the cells into water.
16. EAC certification mark.
17. Ukrainian market certification mark.

CONSTRUCTION AND USE

The sabre saw is a battery powered power tool. It is driven by a DC commutator motor whose speed has been converted into a reciprocating motion. The machine is designed for making straight split cuts, curved cuts and notches in wood, wood-based materials and plastics and metals (provided a suitable blade is used). Areas of use are carrying out repair and construction work as well as any work in the field of independent amateur activity (DIY).

Do not misuse the power tool.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The following numbering refers to the components of the tool shown on the graphic pages of this manual.

1. Blade
2. Foot
3. Quick-mounting lever for saw blade
4. Front handle
5. Switch lock button
6. Switch
7. Main handle
8. Battery pack clamping button
9. Battery pack (not included)
10. LED light
11. Charger (not supplied)
12. Battery charge status indicator button
13. Battery charge status indication (LEDs)

* Differences between illustration and product may occur.

ACCESSORIES AND EQUIPMENT

Blade - 1 pc.

PREPARATION FOR WORK

REMOVING/INSERTING THE BATTERY PACK

- Press the battery clamping button (8) and pull out the battery pack (9) (Fig. A).

- Insert the charged battery pack (9) into the handle holder until the battery pack fixing button (8) audibly engages.

Battery types and capacities

The unit is suitable for use with ENERGY+ batteries 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

We recommend the 4 Ah battery 58G004-1

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Operating/performance time	38 min	80 min	97 min	170 min

CHARGING THE BATTERY PACK

Battery charging should be carried out in conditions where the ambient temperature is 4°C - 40°C. A new battery or one that has not been used for a long period of time will reach full power capability after approximately 3 - 5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery pack (9) from the unit (Fig. A).
- Plug the charger (11) into the mains socket (230 V AC).
- Insert the battery pack (9) into the charger (11) (fig. B). Check that the battery pack is properly seated (inserted all the way).

When the charger is plugged into the mains socket (230 V AC), the green LED (10) on the charger will illuminate to indicate that the voltage is connected.

When the battery pack (9) is placed in the charger (11), the red LED (10) on the charger lights up to indicate that the battery is being charged.

At the same time, the green charging status LEDs (13) on the battery pack (13) flash in a different pattern (see description below).

- **Pulsating light of all LEDs** - indicates that the battery is exhausted and needs to be recharged.
- **Pulsating light of 2 diodes** - indicates partial discharge.
- **Pulsating of 1 diode** - indicates high battery charge.

When the battery is charged, the LED (10) on the charger lights up green and all the LEDs of the battery charge status (13) light up continuously. After a certain time (approx. 15s), the battery charge status LEDs (13) go out.

The battery should not be charged for longer than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically when the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LED will turn off after a period of time.

Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid consecutive short charges. Do not recharge the battery after using it for a short time. A significant drop in the time between necessary recharges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries become warm during the charging process. Do not start work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATION

The battery pack is equipped with a charge status indication (3 LEDs) (13). To check the charge status of the battery, press the battery charge status indicator button (12) (Fig. C). Lighting of all LEDs indicates a high level of battery charge. The lighting of 2 diodes indicates partial discharge. The lighting of only 1 diode indicates that the battery is exhausted and needs to be recharged.

BLADE MOUNTING

The blade is mounted and replaced without tools.

- Pull up the quick-release lever (3) for mounting the doctor blade. (Fig. D).
- Slide the blade into the notch of the tool holder as far as the stop.
- Lower the quick-assembly lever for the doctor blade (3) (the lever automatically returns to its initial position). (Fig. E).
- Check that the blade is properly seated in the holder by pulling lightly on the blade.

Use the correct blade for the intended work.

OPERATION / SETTINGS

SWITCH ON / OFF

The machine is equipped with a switch lock button (5) to prevent accidental starting. The safety button is located on both sides of the machine housing (fig. F).

Switching on:

- Press one end of the switch lock button (5) and hold it in this position.
- Press the switch button (6) (fig. G).
- Once the appliance has started up, the switch lock button (5) can be released.

Switching off:

- Releasing pressure on the switch button (6) stops the appliance.

The speed range of the appliance is adjusted by the degree of pressure on the switch button.

CUTTING

- Place the front of the foot (2) flat on the material to be cut so that the blade does not touch the material.
- Start the saw and adjust the speed to the characteristics of the material to be cut.
- Move slowly guiding the blade along the pre-determined cutting line (Fig. H, I).

Cut evenly, taking care not to overload the saw. Excessive pressure exerted on the blade will have a braking effect on the cutting performance.

During operation, the whole surface of the foot should touch the surface of the workpiece.

Check the correct mounting of the working tool. Improperly or inaccurately mounted work tools may slip during operation and cause danger to the operator.

OPERATION AND MAINTENANCE

Remove the battery pack from the machine before carrying out any installation, adjustment, repair or operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the unit immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.

- The device should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating.
- Always store the unit in a dry place out of the reach of children.
- The device should be stored with the battery removed.

Any faults should be rectified by an authorised manufacturer's service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS

Cordless sabre saw 58G017	
Parameter	Value
Supply voltage	18 V DC
Number of oscillations at idling speed	0-3000 min ⁻¹
Tool clamping system	tool-free
Saw blade stroke	22 mm
Maximum thickness of material to be cut (wood)	60 mm
Maximum thickness of cut material (steel)	6 mm
IP rating	IPX0
Protection class	III
Weight	1.85 kg
Year of manufacture	2025
58G017 indicates both the type and the machine designation	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level (grinding)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level (grinding)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value (wood cutting - main handle)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value (wood cutting - auxiliary handle)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value (metal cutting - main handle)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value (metal cutting - auxiliary handle)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Information on noise and vibration

The noise emission level of the machine is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level $L_{w(A)}$ (where K is the measurement uncertainty). The vibration emitted by the unit is described by the vibration acceleration value a_{h1} (where K denotes the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} , the sound power level L_{wA} and the vibration acceleration value a_{h1} in these instructions were measured in accordance with EN 62841-1. The given vibration level a_{h1} can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure.

The stated vibration level is only representative of the primary use of the equipment. If the equipment is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

To accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. When all factors are accurately estimated, the total vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, protection of adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken for disposal at suitable facilities. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Equipment which is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter referred to as "GTX Poland") informs that all copyrights to the contents of this manual (hereinafter referred to as "Manual"), including, inter alia, its text, photographs, diagram, etc., are reserved. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Product: Cordless sabre saw

Model: 58G017

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU.

And complies with the requirements of standards:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Notified body:

No. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finland

EC type-examination certificate no:

GS/20/HEL/01262

This declaration applies only to the machine as placed on the market and does not cover components

added or subsequently carried out by the end user.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical file:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Quality Representative of GTX Poland Company

Warsaw, 2023-11-30

(UA)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПИЛА

58G017

УВАГА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ (АКУМУЛЯТОРНА ШАБЕЛЬНА ПИЛА)

- Під час різання використовуйте протипиліві маски для захисту дихальних шляхів від пилу, що утворюється під час різання.
- Щоб уникнути прорізання цвяхів, шурупів та інших твердих предметів, перед початком роботи уважно огляньте оброблюваний матеріал.
- Не ріжте матеріал, розміри (товщина) якого перевищують зазначені в технічних характеристиках.
- Перед початком роботи переконайтеся, що під заготовкою достатньо місця, щоб запобігти пошкодженню пилкою столу або підлоги.
- Тримайте пилу двома руками.
- Перед натисканням вимикача переконайтеся, що пильний диск не торкається матеріалу.
- Не торкайтеся рухомих частин рукою.
- Перед тим, як прорізати підлогу, стіну або інший матеріал, переконайтеся, що в ньому немає електричних кабелів.
- Не кладіть пилу на землю, якщо вона знаходиться в русі. Не вмикайте пилу, не взявшись за неї рукою.
- Щоб зняти полотно, спочатку вимкніть пилу вимикачем і зачекайте, поки полотно не зупиниться. Потім від'єднайте акумулятор від пилки.
- Не торкайтеся полотна або заготовки відразу після закінчення роботи. Ці компоненти можуть сильно нагрітися і спричинити опіки.
- Якщо ви помітили незвичну поведінку електроінструменту або дивні звуки, негайно вимкніть його та від'єднайте акумулятор від пилки.
- Для забезпечення належного охолодження слід відкрити вентиляційні отвори в корпусі пилки.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРА

- У разі пошкодження або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення; зверніться до лікаря, якщо відчуваєте біль. Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.
- У разі ненадлежащих умов експлуатації з акумулятора може витікати електроліт; уникайте контакту з ним. Якщо контакт випадково стався, електроліт слід змити великою кількістю води. У разі потрапляння в очі додатково зверніться до лікаря. Витік електроліту може спричинити подразнення або опік очей.
- Не відкривайте акумуляторну батарею - небезпека короткого замикання.
- Не використовуйте акумулятор під час дощу.
- Завжди тримайте акумуляторну батарею подалі від джерел тепла. Не залишайте його на тривалий час у високотемпературному середовищі (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в інших місцях, де температура перевищує 50°C).

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду або знань про обладнання, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не дотримуються інструкцій з використання обладнання, наданих особами, відповідальними за безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконаватися, що вони не граються з пристроєм.
- Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологості або води. Потрапляння води всередину зарядного пристрою підвищує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати лише в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від електромережі перед проведенням будь-якого технічного обслуговування або чистки.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин. Через підвищення температури

зарядного пристрою під час процесу заряджання існує ризик займання.

- Завжди перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера перед використанням. У разі виявлення пошкоджень - не використовуйте зарядний пристрій. Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій. Звертайтеся для ремонту до авторизованої сервісної майстерні. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.
- Коли зарядний пристрій не використовується, від'єднайте його від мережі.

УВАГА: Цей пристрій призначений для використання в приміщенні.

Незважаючи на безпечну за своєю суттю конструкцію, використання заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує ризик залишкової травми під час експлуатації.

Літій-іонні акумулятори можуть витікати, загорятися або вибухати, якщо їх нагріти до високої температури або короткого замикання. Не зберігайте їх в автомобілі в спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумуляторну батарею. Літій-іонні акумулятори містять електронні пристрої безпеки, пошкодження яких може призвести до загоряння або вибуху акумулятора.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вживайте особливих заходів обережності.
- Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся попереджень та умов безпеки, що містяться в ній!
- Носіть засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники).
- Використовуйте протипилову маску!
- Використовуйте захисні рукавички.
- Тримайте дітей подалі від інструменту.
- Використовуйте захисний одяг.
- Захищайте пристрій від вологи.

9. Вийміть акумулятор з пристрою перед регулюванням або очищенням.

10. Пристрій призначений для роботи в приміщенні.
11. Максимально допустима температура елементів живлення 45°C.
12. Не кидайте елементи живлення у вогонь.
13. Утилізація.
14. Третій клас захисту зарядного пристрою.
15. Не кидайте елементи у воду.
16. Знак сертифікації EAC.
17. Знак сертифікації ринку України.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Шабельна пила - це електроінструмент, що працює від акумулятора. Вона приводиться в дію комутаторним двигуном постійного струму, швидкість якого перетворюється на зворотно-поступальний рух. Машина призначена для виконання прямих пропилів, криволінійних пропилів і надрізів у деревині, деревинних матеріалах, а також пластмасах і металах (за умови використання відповідного полотна). Сферою використання є проведення ремонтних і будівельних робіт, а також будь-які роботи в сфері незалежної аматорської діяльності (DIY).

Не зловживайте електроінструментом.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Наведена нижче нумерація відноситься до компонентів інструменту, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. Лезо
2. Лапка
3. важіль швидкого кріплення пиляльного полотна
4. передня рукоятка
5. кнопка блокування вимикача
6. вимикач
7. основна ручка
8. Кнопка затискача акумуляторної батареї
9. акумуляторна батарея (не входить до комплекту)
10. світлодіодне світло
11. зарядний пристрій (не входить до комплекту)
12. Кнопка індикатора стану заряду акумулятора
13. Індикатор стану заряду акумулятора (світлодіоди)

* Можливі відмінності між ілюстрацією та виробом.

АКСЕСУАРИ ТА ОБЛАДНАННЯ

Лезо

- 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВИЙМАННЯ/ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Натисніть кнопку затиску акумулятора (8) і витягніть акумуляторний блок

(9) (мал. А).

- Вставте заряджений акумуляторний блок (9) в тримач рукоятки, доки не почуєте звукове клацання кнопки фіксації акумуляторного блоку (8).

Типи та ємність акумуляторів

Пристрій сумісний з акумуляторами ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Ми рекомендуємо батарею 58G004-1 ємністю 4 А-год.

Тип акумулятора	58G001-1	58G004-1	58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 Ач	4 Ач	6 Ач	8 Ач
Час роботи/продуктивність	38 хв	80 хв	97 хв	170 хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Зарядку акумулятора слід проводити в умовах, коли температура навколишнього середовища становить 4⁰С - 40⁽⁰⁾С. Нова батарея або батарея, яка не використовувалася протягом тривалого періоду часу, досягне повної потужності приблизно після 3-5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумуляторну батарею (9) з пристрою (рис. А).
- Підключіть зарядний пристрій (11) до електромережі (230 В змінного струму).
- Вставте акумуляторну батарею (9) в зарядний пристрій (11) (рис. В). Переконайтеся, що акумуляторна батарея вставлена правильно (до кінця).

Коли зарядний пристрій підключено до електромережі (230 В змінного струму), на зарядному пристрої загориться зелений світлодіод (10), що вказує на наявність напруги.

Коли акумуляторну батарею (9) поміщено в зарядний пристрій (11), загориться червоний світлодіод (10) на зарядному пристрої, вказуючи на те, що батарея заряджається.

В той же час, зелені світлодіоди стану зарядки (13) на акумуляторному блоці (13) блимають іншим чином (див. опис нижче).

- **Ппульсуюче світло всіх світлодіодів** - вказує на те, що батарея розряджена і потребує підзарядки.
- **Ппульсуюче світло 2 світлодіодів** - вказує на часткове розрядження.
- **Ппульсация 1 світлодіода** - вказує на високий рівень заряду акумулятора.

Коли батарея заряджена, світлодіод (10) на зарядному пристрої загоряється зеленим, а всі світлодіоди стану заряду батареї (13) світяться безперервно. Через певний час (приблизно 15 секунд) індикатори стану заряду акумулятора (13) згаснуть.

Акумулятор не слід заряджати довше, ніж 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично, коли акумулятор буде повністю заряджений. Зелений світлодіодний індикатор на зарядному пристрої продовжуватиме світитися. Індикатор стану заряду акумулятора вимкнеться через певний проміжок часу. Перед тим, як виймати акумулятор із зарядного пристрою, відключіть живлення. Уникайте послідовних коротких зарядок. Не заряджайте акумулятор після нетривалого використання. Значне скорочення часу між необхідними перезаряджаннями вказує на те, що акумулятор зношений і його слід замінити.

Під час заряджання акумулятори нагріваються. Не починайте роботу відразу після заряджання - зачекайте, поки батарея не досягне кімнатної температури. Це дозволить запобігти пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумуляторна батарея оснащена індикатором стану заряду (3 світлодіоди) (13). Щоб перевірити стан заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора стану заряду акумулятора (12) (рис. С). Загорання всіх світлодіодів вказує на високий рівень заряду акумулятора. Загорання 2 світлодіодів свідчить про часткове розрядження акумулятора. Загорання тільки 1 світлодіода вказує на те, що акумулятор розряджений і потребує підзарядки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЛЕЗА

- Лезо встановлюється та замінюється без інструментів.
- Потягніть вгору швидкознімний важіль (3) для встановлення шабельного леза. (Рис. D).
- Вставте лезо в паз тримача інструменту до упору.
- Опустіть важіль швидкого монтажу шабельного леза (3) (важіль автоматично повертається у вихідне положення). (Мал. Е).
- Переконайтеся, що лезо належним чином закріплене в тримачі, злегка потягнувши за нього.

Використовуйте правильне лезо для передбачуваної роботи.

РОБОТА / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Машина оснащена кнопкою блокування вимикача (5) для запобігання випадкового ввімкнення. Кнопка безпеки розташована з обох боків корпусу машини (мал. F).

Увімкнення:

- Натисніть на один кінець кнопки блокування вимикача (5) і утримуйте її в цьому положенні.
- Натисніть кнопку вимикача (6) (мал. G).
- Після того, як прилад запрацює, кнопку блокування вимикача (5) можна відпустити.

Вимкнення:

- Якщо відпустити кнопку вимикача (6), прилад вимкнеться.

Діапазон швидкостей приладу регулюється ступенем натискання на кнопку вимикача.

РІЗАННЯ

- Встановіть передню частину лапки (2) на матеріал, який потрібно розрізати, так, щоб полотно не торкалося матеріалу.
 - Запустіть пилу та відрегулюйте швидкість відповідно до характеристик матеріалу, що розрізається.
 - Повільно рухайтесь, направляючи полотно вздовж заздалегідь визначеної лінії різі (мал. H, I).
- Ріжте рівномірно, намагаючись не перевантажувати пилу. Надмірний тиск на полотно матиме гальмівний ефект на продуктивність різання.

Під час роботи вся поверхня лапки повинна торкатися поверхні заготовки.

Перевірте правильність кріплення робочого інструменту. Неправильно або неточно закріплені робочі інструменти можуть зісковзувати під час роботи і створювати небезпеку для оператора.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вийміть акумуляторну батарею з машини перед виконанням будь-яких робіт з монтажу, регулювання, ремонту або експлуатації.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій відразу після кожного використання.
- Не використовуйте для очищення воду або інші рідини.
- Пристрій слід чистити сухою ганчіркою або продувати стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Завжди зберігайте пристрій у сухому та недоступному для дітей місці.
- Пристрій слід зберігати зі знятим акумулятором.

Будь-які несправності слід усувати в авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Акумуляторна шабельна пила 58G017	
Параметр	Значення
Напруга живлення	18 V DC
Кількість коливань на холостому ходу	0-3000 хв ⁻¹
Система затиску інструменту	безінструментальна
Хід пильного диска	22 мм
Максимальна товщина розпилюваного матеріалу (деревина)	60 мм
Максимальна товщина розпилюваного матеріалу (сталь)	6 мм

Ступінь захисту IP	IPX0
Клас захисту	III
Вага	1.85 кг
Рік виготовлення	2025
58G017 вказує як на тип, так і на позначення машини	

ДАНІ ШОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску (шліфування)	$L_{pA} = 82,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності (шліфування)	$L_{wA} = 92,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Значення віброприскорення (різання деревини - основна ручка)	$a_{h1} = 18,8 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значення віброприскорення (різання деревини - допоміжна рукоятка)	$a_{h1} = 15,1 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значення віброприскорення (різання металу - основна рукоятка)	$a_{h1} = 19,7 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значення віброприскорення (різання металу - допоміжна ручка)	$a_{h1} = 16,3 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Інформація про рівень шуму та вібрації

Рівень шуму, створюваного машиною, описується: рівнем звукового тиску $L_{p(A)}$ і рівнем звукової потужності $L_{w(A)}$ (, де K - невизначеність вимірювання). Вібрація, яку випромінює машина, описується значенням віброприскорення a_{h1} (, де K позначає невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{wA} і значення віброприскорення a_h , наведені в цій інструкції, були виміряні відповідно до EN 62841-1. Наведений рівень вібрації a_{h1} можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання обладнання. Якщо обладнання використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або коли він увикнений, але не використовується для роботи. Коли всі фактори точно оцінені, загальний рівень вібрації може бути значно нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, необхідно взяти додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування машини та робочих інструментів, підтримання належної температури рук і належна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним приводом не можна викидати разом з побутовими відходами, їх слід передавати на утилізацію у відповідні центри. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej - "GTX Polska") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми і т.д., захищені. Всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - "Посібник"), включаючи, зокрема, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами), копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Poland суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

FĂRĂSTRĂU SABIE FĂRĂ FIR

58G017

NOTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ (FĂRĂSTRĂU SABIE FĂRĂ FIR)

- Atunci când tăiați, folosiți măști antipraf pentru a proteja căile respiratorii de praful de tăiere.
- Pentru a evita tăierea prin cuie, șuruburi și alte obiecte dure, inspectați cu atenție materialul la care lucrați înainte de a începe lucrul.
- Nu tăiați materiale ale căror dimensiuni (grosime) le depășesc pe cele specificate în datele tehnice.
- Înainte de a începe lucrul, verificați dacă există suficient spațiu sub piesa de prelucrat pentru a evita ca lama să deterioreze masa sau podeaua.
- Țineți ferăstrăul cu ambele mâini.
- Înainte de a apăsa comutatorul, asigurați-vă că lama ferăstrăului nu atinge materialul.
- Nu atingeți cu mâna piesele în mișcare.
- Înainte de a tăia print-o podea, perete sau alt material, asigurați-vă că nu există cabluri electrice în material.
- Nu lăsați ferăstrăul jos dacă acesta este încă în mișcare. Nu porniți ferăstrăul înainte de a-l prinde cu mâna.
- Pentru a scoate lama, opriți mai întâi ferăstrăul cu întrerupătorul și așteptați până când lama nu mai funcționează. Apoi deconectați bateria de la ferăstrău.
- Nu atingeți lama sau piesa de lucru imediat după ce ați terminat de lucrat. Aceste componente pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri.
- Dacă observați un comportament neobișnuit al sculei electrice sau zgomote ciudate, opriți imediat și deconectați bateria de la ferăstrău.
- Pentru a asigura o răcire corespunzătoare, orificiile de ventilație din carcasa ferăstrăului trebuie să fie expuse.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Dacă bateria este deteriorată și utilizată necorespunzător, se pot degaja gaze. Ventilați încăperea; consultați un medic dacă aveți dureri. Gazele pot afecta tractul respirator.
- În cazul unor condiții de funcționare necorespunzătoare, electrolitul se poate scurge din baterie; evitați contactul. În cazul unui contact accidental, electrolitul trebuie clătit cu multă apă. În caz de contact cu ochii, consultați suplimentar un medic. Electrolitul scurs poate provoca iritații ale ochilor sau arsuri.
- Nu deschideți acumulatorul - pericol de scurtcircuit.
- Nu utilizați acumulatorul unelei electrice în ploaie.
- Țineți întotdeauna acumulatorul departe de o sursă de căldură. Nu îl lăsați într-un mediu cu temperatură ridicată pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, lângă radiatoare sau oriunde unde temperatura depășește 50°C).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTORUL DE BATERII

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, decât sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului date de persoanele responsabile de siguranță.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu echipamentul.
- Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă.

Intrarea apei în încărcător crește riscul de șoc. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.

- Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul amplasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea substanțelor inflamabile. Din cauza creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există riscul de incendiu.
- Verificați întotdeauna starea încărcătorului, a cablului și a fișei înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul. Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la un risc de electrocutare sau incendiu.
- Copiii și persoanele cu handicap fizic, emoțional sau mintal, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat necorespunzător, rezultând vătămări.
- Atunci când încărcătorul nu este utilizat, deconectați-l de la rețea.

ATENȚIE: Acest aparat este destinat utilizării în interior.

În ciuda designului intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna riscul de vătămare reziduală în timpul funcționării.

Bateriile Li-Ion se pot scurge, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în timpul zilelor calde și însorite. Nu deschideți pachetul de baterii. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot face ca bateria să ia foc sau să explodeze.

EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1. ATENȚIE: Luați măsuri speciale de precauție.
2. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
3. Purtați echipament individual de protecție (ochelari de protecție, aparatori de urechi).
4. Utilizați o mască împotriva prafului!
5. Folosiți mănuși de protecție.
6. Țineți copiii departe de unealtă.
7. Utilizați îmbrăcăminte de protecție.
8. Protejați unitatea de umiditate.

9. Scoateți bateria din unitate înainte de reglare sau curățare.

10. Aparatul este proiectat pentru funcționare în interior.

11. Temperatura maximă admisă a celulelor 45°C.

12. Nu aruncați celulele în foc.

13. Reciclare.

14. Protecția de clasa a treia a încărcătorului.

15. Nu aruncați celulele în apă.

16. Marcaj de certificare EAC.

17. Marcaj de certificare pentru piața ucraineană.

CONSTRUCȚIE ȘI UTILIZARE

Ferăstrăul sabie este o unealtă electrică alimentată de la baterie. Acesta este acționat de un motor cu comutator de curent continuu a cărui viteză a fost transformată într-o mișcare alternativă. Aparatul este conceput pentru a realiza tăieturi drepte, tăieturi curbate și crestături în lemn, materiale pe bază de lemn, materiale plastice și metale (cu condiția utilizării unei lame adecvate). Domeniile de utilizare ale sunt efectuarea de lucrări de reparații și construcții, precum și orice lucrare din domeniul activității independente a amatorilor (DIY).

Nu utilizați în mod necorespunzător scula electrică.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea următoare se referă la componentele sculei prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Lamă
2. Picior
3. Pârghie de montare rapidă pentru lamă de ferăstrău
4. Mâner frontal
5. Buton de blocare a comutatorului
6. Comutator
7. Mâner principal
8. Buton de prindere a pachetului de baterii
9. Pachet de baterii (nu este inclus)
10. Lumină LED
11. Încărcător (nu este furnizat)
12. Buton de indicare a stării de încărcare a bateriei
13. Indicatorul stării de încărcare a bateriei (LED-uri)

* Pot apărea diferențe între ilustrație și produs.

ACCESORII ȘI ECHIPAMENTE

Lamă

- 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

SCOATEREA/INTRODUCEREA PACHETULUI DE BATERII

- Apăsăți butonul de prindere a bateriei (8) și scoateți pachetul de baterii

(9) (fig. A).

- Introduceți pachetul de baterii încărcat (9) în suportul pentru mâner până când butonul de fixare a pachetului de baterii (8) se blochează audibil.

Tipuri de baterii și capacități

Aparatul este adecvat pentru utilizarea bateriilor ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomandăm acumulatorul de 4 Ah 58G004-1

Tip baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Temp de funcționare/performanță	38 min	80 min	97 min	170 min

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Încărcarea bateriei trebuie efectuată în condiții în care temperatura ambiantă este de 4°C - 40°C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă lungă de timp va atinge capacitatea

maximă de alimentare după aproximativ 3 - 5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți pachetul de baterii (9) din unitate (Fig. A).
- Conectați încărcătorul (11) la priza de rețea (230 V CA).
- Introduceți pachetul de baterii (9) în încărcător (11) (fig. B). Verificați dacă pachetul de baterii este așezat corect (introdus până la capăt).

Când încărcătorul este conectat la priza de rețea (230 V CA), LED-ul verde (10) de pe încărcător se va aprinde pentru a indica faptul că tensiunea este conectată.

Atunci când acumulatorul (9) este introdus în încărcător (11), LED-ul roșu (10) de pe încărcător se aprinde pentru a indica faptul că acumulatorul este încărcat.

În același timp, LED-urile verzi de stare de încărcare (13) de pe acumulator (13) clipească într-un model diferit (consultați descrierea de mai jos).

- **Lumina pulsatorie a tuturor diodelor** - indică faptul că acumulatorul este epuizat și trebuie reîncărcat.
- **Lumina pulsatorie a 2 diode** - indică descărcarea parțială.
- **Lumina pulsatorie a 1 diodă** - indică o încărcare ridicată a bateriei.

Când bateria este încărcată, LED-ul (10) de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei (13) se aprind continuu. După un anumit timp (aprox. 15s), LED-urile de stare a încărcării bateriei (13) se sting.

Bateria nu trebuie să fie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat atunci când acumulatorul este complet încărcat. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-ul de stare a încărcării bateriei se va stinge după o perioadă de timp. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate acumulatorul din priza încărcătorului. Evitați încărcările scurte consecutive. Nu reîncărcați bateria după ce ați folosit-o pentru o perioadă scurtă de timp. O scădere semnificativă a timpului dintre reîncărcările necesare indică faptul că acumulatorul este uzat și trebuie înlocuit.

Bateriile se încălzesc în timpul procesului de încărcare. Nu începeți lucrul imediat după încărcare - așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Pachetul de baterii este echipat cu o indicație a stării de încărcare (3 LED-uri) (13). Pentru a verifica starea de încărcare a bateriei, apăsați butonul indicatorului stării de încărcare a bateriei (12) (Fig. C). Aprinderea tuturor diodelor indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. Aprinderea a 2 diode indică descărcarea parțială. Aprinderea a numai 1 diodă indică faptul că bateria este epuizată și trebuie reîncărcată.

MONTAJ LAMA

Lama este montată și înlocuită fără unelte.

- Trageți în sus pârghia de eliberare rapidă (3) pentru montarea lamei doctorului. (Fig. D).
- Introduceți lama în creștătura suportului de scule până la oprire.
- Coborâți pârghia de montare rapidă a lamei doctor (3) (pârghia revine automat în poziția inițială). (Fig. E).
- Verificați dacă lama este bine așezată în suport trăgând ușor de lamă.

Utilizați lama corectă pentru lucrarea prevăzută.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

PORNIRE / OPRIRE

Mașina este echipată cu un buton de blocare a comutatorului (5) pentru a preveni pornirea accidentală. Butonul de siguranță este situat pe ambele părți ale carcasei mașinii (fig. F).

Pornirea:

- Apăsați un capăt al butonului de blocare a comutatorului (5) și mențineți-l în această poziție.
- Apăsați butonul de comutare (6) (fig. G).
- După ce aparatul a pornit, butonul de blocare a întrerupătorului (5) poate fi eliberat.

Oprirea:

- Eliberarea presiunii asupra butonului comutatorului (6) oprește aparatul.

Intervalul de viteză al aparatului este reglat prin gradul de presiune asupra butonului comutatorului.

TĂIEREA

- Așezați partea din față a piciorului (2) plat pe materialul care urmează să fie tăiat, astfel încât lama să nu atingă materialul.
- Porniți ferăstrăul și reglați viteza în funcție de caracteristicile materialului care urmează să fie tăiat.
- Mișcați încet ghidând lama de-a lungul liniei de tăiere prestabilite (Fig. H, I).

Tăiați uniform, având grijă să nu suprasolicitați ferăstrăul. Presiunea excesivă exercitată asupra lamei va avea un efect de frânare asupra performanței de tăiere.

În timpul funcționării, întreaga suprafață a piciorului trebuie să atingă suprafața piesei de prelucrat.

Verificați montarea corectă a uneltei de lucru. Unele de lucru montate necorespunzător sau imprecis pot aluneca în timpul funcționării și pot cauza pericol pentru operator.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Scoateți pachetul de baterii din mașină înainte de a efectua orice instalare, reglare, reparație sau operare.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.
- Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
- Aparatul trebuie curățat cu o bucată de cârpă uscată sau suflat cu aer comprimat de joasă presiune.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora piesele din plastic.
- Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea aparatului.
- Depozitați întotdeauna unitatea într-un loc uscat, ferit de îndemâna copiilor.
- Dispozitivul trebuie depozitat cu bateria scoasă.

Orice defecțiune trebuie remediată de un service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

SPECIFICAȚII

Ferăstrău sabie fără fir 58G017	
Parametru	Valoare
Tensiune de alimentare	18 V DC
Numărul de oscilații la turația de ralanti	0-3000 min ⁻¹
Sistem de prindere a sculei	fără scule
Cursa lamei de ferăstrău	22 mm
Grosimea maximă a materialului de tăiat (lemn)	60 mm
Grosimea maximă a materialului de tăiat (otel)	6 mm
Clasificare IP	IPX0
Clasa de protecție	III
Greutate	1,85 kg
Anul de fabricație	2025
58G017 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivel de presiune acustică (rectificare)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ K= 3 dB(A)
Nivel de putere acustică (rectificare)	$L_{wA} = 92,3 \text{ dB(A)}$ K= 3 dB(A)

Valoarea accelerației vibrațiilor (tăierea lemnului - mâner principal)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K=1,5$ m/s^2
Valoarea accelerației vibrațiilor (tăierea lemnului - mâner auxiliar)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K=1,5$ m/s^2
Valoarea accelerației vibrațiilor (tăiere metal - mâner principal)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K=1,5$ m/s^2
Valoarea accelerației vibrațiilor (tăierea metalelor - mâner auxiliar)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K=1,5$ m/s^2

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al aparatului este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K este incertitudinea de măsurare). Vibrația emisă de aparat este descrisă prin valoarea accelerației vibrației a_{h1} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_{h1} indicate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1. Nivelul de vibrații a_{h1} indicat poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ doar pentru utilizarea primară a echipamentului. Dacă echipamentul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi influențat de întreținerea insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot duce la creșterea expunerii la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau în care este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. Atunci când toți factorii sunt estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, protejarea temperaturii adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse pentru eliminare la instalații adecvate. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială la adresa mediului și a sănătății umane.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, inter alia, textul, fotografiile, diagramele etc., sunt rezervate. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna
02-285 Varșovia

Produs: Ferăstrău sabie fără fir

Model: 58G017

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind mașinile 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE.

Și este în conformitate cu cerințele standardelor:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Organism notificat:

Nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finlanda

Certificat de examinare CE de tip nr:

GS/20/HEL/01262

Prezenta declarație se aplică numai mașinii astfel cum a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele

adăugate sau efectuate ulterior de către utilizatorul final.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Reprezentant de calitate al companiei GTX Polonia

Varșovia, 2023-11-30

(HU)

AZ EREDETI HASZNÁLTATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

AKKUMULÁTOROS SZABLYAFÜRÉS

58G017

MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLTATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK (AKKUMULÁTOROS SZABLYAFÜRÉS)

- Vágáskor használandó porvédő maszkot, hogy megvédje a légutakat a vágási portól.
- A szögök, csavarok és egyéb kemény tárgyak átvágásának elkerülése érdekében a munka megkezdése előtt alaposan vizsgálja meg a megmunkálandó anyagot.
- Ne vágjon olyan anyagot, amelynek méretei (vastagsága) meghaladják a műszaki adatokban megadottakat.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a munkadarab alatt elegendő hely van-e ahhoz, hogy a penge ne sértse meg az asztalt vagy a padlót.
- Tartsa a fűrészt mindkét kezével.
- A kapcsoló megnyomása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlap nem ér az anyaghoz.
- Ne érintse meg kézzel a mozgó alkatrészeket.
- Mielőtt padlót, falat vagy más anyagot vág át, győződjön meg arról, hogy az anyagban nincsenek elektromos kábelek.
- Ne tegye le a fűrészt, ha az még mozgásban van. Ne kapcsolja be a fűrészt, mielőtt a kezével megfogná azt.
- A fűrészlap eltávolításához először kapcsolja ki a fűrészt a kapcsolóval, és várja meg, amíg a fűrészlap leáll. Ezután válassza le az akkumulátort a fűrészből.
- Ne érintse meg a pengét vagy a munkadarabot közvetlenül a munka befejezése után. Ezek az alkatrészek nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Ha az elektromos szerszám szokatlan viselkedését vagy furcsa zajokat észlel, azonnal kapcsolja ki és válassza le az akkumulátort a fűrészből.
- A megfelelő hűtés biztosítása érdekében a fűrészházban lévő szellőzőnyílásoknak szabadon kell lenniük.

AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget; fájdalom esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.
- Nem megfelelő üzemeltetési körülmények esetén az akkumulátorból elektrolit szivároghat; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, az elektrolitot bő vízzel ki kell öblíteni. Szemmel való érintkezés esetén emellett forduljon orvoshoz. A kiszivárgó elektrolit szemirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne nyissa ki az akkumulátorcsomagot - rövidzárlat veszélye.
- Ne használja az elektromos szerszám akkumulátorát esőben.
- Az akkumulátorcsomagot mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy bárhol, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐHÖZ

- Ez a berendezés nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek által, kivéve, ha felügyelet mellett vagy a biztonságért felelős személyek által a berendezés használatára vonatkozóan adott utasításoknak megfelelően használják.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a berendezéssel.
- A töltőt nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni. A víz bejutása a töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltő csak száraz helyiségben, beltérben használható.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatról.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületre (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében elhelyezve. A töltő töltés közbeni hőmérsékletnövekedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a töltőt, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt. Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltő nem megfelelő beszerelése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg fogyatékos személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával kezeljék, nem szabad a töltőt felelős személy felügyelete nélkül működtetni. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.
- Ha a töltő nincs használatban, válassza le a hálózatról.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék beltéri használatra készült.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a működés során mindig fennáll a maradék sérülés veszélye.

A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre melegednek vagy rövidzárlatot szenvednek. Ne tárolja őket az autóban forró és napsütöses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátorcsomagot. A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági berendezéseket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



- 1.VIGYÁZAT: Különleges óvintézkedéseket kell tenni.
- 2.Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelemztetéseket és biztonsági feltételeket!
- 3.Viseljen egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő).
- 4.Használjon porvédő maszkot!
- 5.Használjon védőkesztyűt!
- 6.Tartsa távol a gyermekeket a szerszámtól.
- 7.Használjon védőruházatot.
- 8.Védje a készüléket a nedvességtől.
- 9.A beállítás vagy tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- 10.A készüléket beltéri használatra tervezték.
- 11.A cella maximálisan megengedett hőmérséklete 45°C.
- 12.Ne dobja a cellákat tűzbe.
- 13.Újrahasznosítás.
- 14.A töltő harmadik osztályú védelme.
- 15.Ne dobja a cellákat vízbe.
16. EAC tanúsítási jel.
17. Ukrán piaci tanúsítási jel.

FELÉPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

A szabványfűrés egy akkumulátoros elektromos szerszám. Egy egyenáramú kommutátoros motor hajtja, amelynek fordulatszámát oda-vissza mozgásra alakították át. A gépet egyenes hasítóvágások, íves vágások és bevágások készítésére tervezték fában, faalapú anyagokban, műanyagokban és fémekben (feltéve, hogy megfelelő pengét használnak). A felhasználási területei a javítási és építési munkák elvégzése, valamint az önálló amatőr tevékenység (barkácsolás) területén végzett bármilyen munka.

Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a szerszámnak a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható alkatrészeire vonatkozik.

- 1.Penge
- 2.Láb
- 3.Fűrészlap gyorsrögzítő karja
- 4.Elülős fogantyú
- 5.Kapcsoló reteszelő gomb
- 6.Kapcsoló
- 7.Fő fogantyú
- 8.Akkumulátor rögzítő gomb
- 9.Akkumulátor (nem tartozék)
- 10.LED fény

11. Töltő (nem tartozék)
 12. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző gomb
 13. Az akkumulátor töltöttségi állapotának jelzése (LED-ek)
 * Az illusztráció és a termék között eltérések előfordulhatnak.

TARTOZÉKOK ÉS FELSZERELÉSEK

Penge - 1 db.

ELŐKÉSZÍTÉS A MUNKÁHOZ

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA/BEHELYEZÉSE

Nyomja meg az akkumulátor rögzítő gombot (8), és húzza ki az akkumulátorcsomagot.

(9) (A ábra).

- Helyezze be a feltöltött akkumulátorcsomagot (9) a fogantyútartóba, amíg az akkumulátorcsomag rögzítő gomb (8) hallhatóan be nem kattán.

Akkumulátor típusok és kapacitások

A készülék az 58G001, 58G001-1, 58G004 ENERGY+ akkumulátorokkal használható. 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Az 58G004-1 4 Ah-s akkumulátort ajánljuk.

Az akkumulátor típusa	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitás	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Működési/teljesítményidő	38 perc	80 perc	97 perc	170 perc

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátor töltését olyan körülmények között kell elvégezni, ahol a környezeti hőmérséklet $4^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$. Egy új vagy hosszabb ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3-5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes teljesítményt.

- Vegye ki az akkumulátorcsomagot (9) a készülékből (A ábra).
- Csatlakoztassa a töltőt (11) a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátorcsomagot (9) a töltőbe (11) (B ábra). Ellenőrizze, hogy az akkumulátorcsomag megfelelően ül-e (teljesen behelyezve).

Amikor a töltő be van dugva a hálózati aljzatba (230 V AC), a töltőn lévő zöld LED (10) világít, jelezve, hogy a feszültség csatlakoztatva van.

Amikor az akkumulátorcsomagot (9) a töltőbe (11) helyezi, a töltőn lévő piros LED (10) világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.

Ezzel egyidejűleg az akkumulátorcsomagon (13) lévő zöld töltési állapotjelző LED-ek (13) más-más mintázatban villognak (lásd az alábbi leírást).

- Az összes LED pulzáló fénye - azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.
- 2 dióda pulzáló fénye - részleges lemerülést jelez.
- 1 dióda pulzálása - az akkumulátor magas töltöttségét jelzi.

Amikor az akkumulátor töltve van, a töltőn lévő LED (10) zöld színnel világít, és az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző összes LED (13) folyamatosan világít. Bizonyos idő elteltével (kb. 15 s) az akkumulátor töltöttségi állapotának LED-jei (13) kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ezen idő túllépése károsíthatja az akkumulátorcellákat. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED világítani fog. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED egy idő után kialszik. Az akkumulátornak a töltő aljzatból való kivétele előtt húzza ki a tápegységet. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Ne tölts fel az akkumulátort rövid ideig tartó használat után. A szükséges újratöltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltési folyamat során felmelegednek. Ne kezdje meg a munkát közvetlenül a töltés után - várjon, amíg az akkumulátor eléri a szobahőmérsékletet. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI ÁLLAPOTÁNAK JELZÉSE

Az akkumulátorcsomag töltöttségi állapotjelzővel (3 LED) (13) van felszerelve. Az akkumulátor töltöttségi állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi állapotjelző gombot (12) (C ábra). Az összes LED világítása az akkumulátor magas töltöttségi szintjét jelzi. A 2 dióda világítása részleges kisülést jelez. Csak 1 dióda világítása azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.

PENGEMONTÍROZÁS

A penge szerszám nélkül szerelhető és cserélhető.

- Húzza fel a gyorskioldókart (3) a pengékész felszereléséhez. (D ábra).
- Csúsztassa a pengét a szerszámtartó bevágásába a megállóg.
- Engedje le a gyorszerelő kart a roncsolapáthoz (3) (a kar automatikusan visszatér a kiindulási helyzetébe).
- (E ábra).
- Ellenőrizze, hogy a penge megfelelően ül-e a tartóban, a penge enyhén meghúzásával.

Használja a tervezett munkához megfelelő pengét.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

A gép egy kapcsoló reteszelőgombbal (5) van felszerelve a véletlen indítás megakadályozására. A biztonsági gomb a gépház mindkét oldalán található (F ábra).

Bekapcsolás:

- Nyomja meg a kapcsoló reteszelőgomb (5) egyik végét, és tartsa ebben a helyzetben.
- Nyomja meg a kapcsológombot (6) (G ábra).
- Ha a készülék beindult, a kapcsoló reteszelőgombot (5) ki lehet engedni.

Kikapcsolás:

- A kapcsológomb (6) nyomásának elengedésével a készülék leáll.

A készülék fordulatszám-tartománya a kapcsológomb nyomásának mértékével állítható be.

VÁGÁS

- Helyezze a láb (2) elejét laposan a vágandó anyagra úgy, hogy a penge ne érjen az anyaghoz.
- Indítsa el a fűrészt, és állítsa be a sebességet a vágandó anyag jellemzőihez.
- Lassan haladjon a pengét az előre meghatározott vágási vonal mentén vezetve (H, I ábra).

Vágjon egyenletesen, ügyelve arra, hogy ne terhelje túl a fűrészt. A pengére gyakran túlzott nyomás fekező hatással van a vágási teljesítményre.

Működés közben a láb teljes felületének érintenie kell a munkadarab felületét.

Ellenőrizze a munkaeszköz helyes rögzítését. A nem megfelelően vagy pontatlanul felszerelt munkaeszközök működés közben megcsúszhatnak, és veszélyt jelenthetnek a kezelőre.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

A telepítés, beállítás, javítás vagy üzemeltetés előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Ajánlott a készüléket minden használat után azonnal megtisztítani.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket száraz ruhadarabbal kell megtisztítani, vagy alacsony nyomású szűrlett levegővel fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

- Rendszeresen tisztítsa meg a motorház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- A készüléket az akkumulátor eltávolításával kell tárolni.

Minden meghibásodást a gyártó hivatalos szervizében kell kijavíttatni.

MŰSZAKI ADATOK

MŰSZAKI ADATOK

Akkus szabványfűrészes 58G017	
Paraméterek	Érték
Tápfeszültség	18 V DC
Oszcilláció száma alapijáraton	0-3000 perc ⁻¹
Szerszámrögzítő rendszer	szerszámmentes
Fűrészlap löket	22 mm
A vágandó anyag maximális vastagsága (fa)	60 mm
A vágott anyag maximális vastagsága (acél)	6 mm
IP-besorolás	IPX0
Védelmi osztály	III
Súly	1,85 kg
Gyártás éve	2025
Az 58G017 jelöli mind a típust, mind a gép megnevezését.	

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint (csiszolás)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint (csiszolás)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulási érték (fakivágás - fő fogantyú)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Rezgésgyorsulási érték (fakivágás - segédfohantyú)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Rezgésgyorsulás értéke (fémvágás - fő fogantyú)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Rezgésgyorsulás értéke (fémvágás - segédfohantyú)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A zajra és rezgésre vonatkozó információk

A gép zajkibocsátási szintjét a következőkkel írjuk le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint $L_{w(A)}$ (ahol K a mérési bizonytalanság). A készülék által kibocsátott rezgést az a_{h1} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli) rezgésgyorsulási érték írja le. A jelen útmutatóban megadott L_{pA} hangnyomásszintet, az L_{wA} hangteljesítményszintet és az a_{h1} rezgésgyorsulási értéket az EN 62841-1 szabvány szerint mértük. A megadott a_{h1} rezgésszint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpozíció előzetes értékelésére használható.

A megadott rezgésszint csak a berendezés elsődleges használatára jellemző. Ha a berendezést más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet befolyásolja a készülék elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgésintézettség eredményezhetnek.

A vibrációs expozíció pontos becsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan becsülünk, a teljes rezgésexpozíció jelentősen alacsonyabb lehet.

A felhasználónak a vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet védelme és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék forgalmazójához vagy a helyi hatáshoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrachászított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, a fényképeket, a diagramokat stb. fenntartva. A kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvénykönyv 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna utca 2/4
02-285 Varsó

Product: Fűrészes Akkus szabványfűrészes
Modell: 58G017

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel az alábbi dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS-irányelv.

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Bejelentett szervezet:

No. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkinielementie 3) 00211

HELSINKI Finnország

EK-típusvizsgálati tanúsítvány sz:

GS/20/HEL/01262

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.
a végfelhasználó által hozzáadott vagy utólagosan elvégzett munkálatokra.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetősséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következő nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna utca 2/4

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

A GTX Poland Company minőségügyi képviselője

Varsó, 2023-11-30

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

SEGA A SCIABOLA A BATTERIA

58G017

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE (SEGA A SCIABOLA A BATTERIA)

- Durante il taglio, utilizzare maschere antipolvere per proteggere le vie respiratorie dalla polvere di taglio.
- Per evitare di tagliare chiodi, viti e altri oggetti duri, ispezionare attentamente il materiale da lavorare prima di iniziare il lavoro.
- Non tagliare materiali le cui dimensioni (spessore) superino quelle indicate nei dati tecnici.
- Prima di iniziare il lavoro, verificare che sotto il pezzo in lavorazione ci sia spazio sufficiente per evitare che la lama danneggi il tavolo o il pavimento.
- Tenere la sega con entrambe le mani.
- Prima di premere l'interruttore, accertarsi che la lama non tocchi il materiale.
- Non toccare le parti in movimento con la mano.
- Prima di tagliare un pavimento, una parete o altro materiale, accertarsi che non vi siano cavi elettrici nel materiale.
- Non posare la sega se è ancora in movimento. Non accendere la sega prima di averla afferrata con la mano.
- Per rimuovere la lama, spegnere prima la sega con l'interruttore e attendere che la lama smetta di girare. Quindi scollegare la batteria dalla sega.
- Non toccare la lama o il pezzo in lavorazione subito dopo aver terminato il lavoro. Questi componenti possono diventare molto caldi e causare ustioni.
- Se si nota un comportamento insolito dell'elettro utensile o rumori strani, spegnere immediatamente e scollegare la batteria dalla sega.
- Per garantire un raffreddamento adeguato, le prese d'aria nell'alloggiamento della sega devono essere esposte.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Se la batteria viene danneggiata e utilizzata in modo improprio, è possibile che si sprigionino dei gas. Ventilare la stanza; consultare un medico in caso di dolore. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.
- In caso di condizioni di funzionamento non corrette, l'elettrolito può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, l'elettrolito deve essere lavato con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. L'elettrolito fuoriuscito può causare irritazioni o ustioni agli occhi.
- Non aprire il pacco batteria - pericolo di cortocircuito.
- Non utilizzare la batteria dell'elettro utensile sotto la pioggia.
- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciarlo in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o di persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a meno che non siano sotto la supervisione o in conformità alle istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura fornite dai responsabili della sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchiatura.
- Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua. L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. L'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica comporta il rischio di incendio.
- Controllare sempre le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Rivolgersi

a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.

- I bambini e le persone con handicap fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo errato con conseguenti lesioni.
- Quando il caricabatterie non è in uso, scollegarlo dalla rete elettrica.

ATTENZIONE: Questo apparecchio è destinato all'uso interno.

Nonostante il design intrinsecamente sicuro, l'uso di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre il rischio di lesioni residue durante il funzionamento.

Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se riscaldate a temperature elevate o in caso di cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire il pacco batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono provocare l'incendio o l'esplosione della batteria.

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1. ATTENZIONE: prendere particolari precauzioni.
2. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
3. Indossare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie).
4. Utilizzare una maschera antipolvere!
5. Utilizzare guanti di protezione.
6. Tenere i bambini lontani dall'utensile.
7. Utilizzare indumenti protettivi.
8. Proteggere l'unità dall'umidità.
9. Rimuovere la batteria dall'unità prima di effettuare regolazioni o pulizie.
10. Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.
11. Temperatura massima consentita delle celle 45°C.
12. Non gettare le celle nel fuoco.
13. Riciclaggio.
14. Protezione di terza classe del caricabatterie.
15. Non gettare le celle in acqua.

16. Marchio di certificazione EAC.
17. Marchio di certificazione del mercato ucraino.

COSTRUZIONE E UTILIZZO

La sega a sciabola è un elettrotensile alimentato a batteria. È azionata da un motore a commutazione continua la cui velocità è stata convertita in un movimento alternativo. La macchina è progettata per eseguire tagli dritti a spacco, tagli curvi e intagli nel legno, nei materiali a base di legno, nelle materie plastiche e nei metalli (a condizione che si utilizzi una lama adatta). Gli ambiti di utilizzo di sono l'esecuzione di lavori di riparazione e costruzione, nonché qualsiasi lavoro nel campo dell'attività amatoriale indipendente (fai da te).

Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La seguente numerazione si riferisce ai componenti dell'utensile illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

- 1.Lama
 - 2.Piede
 - 3.Leva di montaggio rapido per la lama
 - 4.Impugnatura anteriore
 - 5.Pulsante di blocco dell'interruttore
 - 6.Interruttore
 - 7.Impugnatura principale
 - 8.Pulsante di fissaggio della batteria
 9. Pacco batteria (non incluso)
 - 10.Luce LED
 - 11.Caricabatterie (non in dotazione)
 - 12.Pulsante di indicazione dello stato di carica della batteria
 - 13.Indicazione dello stato di carica della batteria (LED)
- * Le illustrazioni e il prodotto possono presentare delle differenze.

ACCESSORI E ATTREZZATURE

Lama - 1 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

RIMOZIONE/INSERIMENTO DEL PACCO BATTERIA

- Premere il pulsante di bloccaggio della batteria (8) ed estrarre il pacco batterie

(9) (Fig. A).

- Inserire il pacco batteria carico (9) nel supporto dell'impugnatura finché il pulsante di fissaggio del pacco batteria (8) non si innesta in modo percettibile.

Tipi e capacità delle batterie

L'unità è adatta all'uso delle batterie ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Si consiglia la batteria da 4 Ah 58G004-1.

Tipo di batteria	58G001 58G001 -1	58G004 58G004 -1	58G086 58G086 -1	58GE15 2
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo di funzionamento/performance	38 minut i	80 min	97 min	170 min

CARICA DELLA BATTERIA

La carica della batteria deve essere effettuata in condizioni di temperatura ambiente compresa tra 4°C e 40°C. Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo raggiungerà la piena potenza dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere il pacco batteria (9) dall'unità (Fig. A).
- Collegare il caricabatterie (11) alla presa di corrente (230 V CA).
- Inserire il pacco batteria (9) nel caricabatterie (11) (fig. B). Verificare che il pacco batteria sia correttamente inserito (fino in fondo).

Quando il caricabatterie è collegato alla presa di corrente (230 V CA), il LED verde (10) del caricabatterie si accende per indicare che la tensione è collegata.

Quando il pacco batteria (9) viene inserito nel caricabatterie (11), il LED rosso (10) del caricabatterie si accende per indicare che la batteria è in fase di carica.

Allo stesso tempo, i LED verdi di stato di carica (13) sul pacco batteria (13) lampeggiano con uno schema diverso (vedi descrizione sotto).

- **Luce pulsante di tutti i LED** - indica che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

- **Luce pulsante di 2 diodi** - indica una scarica parziale.

- **Luce pulsante di 1 diodo** - indica un'elevata carica della batteria. Quando la batteria è carica, il LED (10) del caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED dello stato di carica della batteria (13) si accendono in modo continuo. Dopo un certo tempo (circa 15 s), i LED dello stato di carica della batteria (13) si spengono.

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Il LED verde del caricabatterie rimane acceso. Il LED di stato di carica della batteria si spegne dopo un certo periodo di tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cariche brevi consecutive. Non ricaricare la batteria dopo averla utilizzata per un breve periodo. Un calo significativo del tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante il processo di ricarica. Non iniziare il lavoro subito dopo la ricarica, ma attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evitano danni alla batteria.

INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un'indicazione dello stato di carica (3 LED) (13). Per verificare lo stato di carica della batteria, premere il pulsante di indicazione dello stato di carica della batteria (12) (Fig. C). L'accensione di tutti i LED indica un livello elevato di carica della batteria. L'accensione di 2 diodi indica una scarica parziale. L'accensione di 1 solo diodo indica che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

MONTAGGIO DELLA LAMA

La lama si monta e si sostituisce senza attrezzi.

- Per montare la racla, tirare verso l'alto la leva a sgancio rapido (3). (Fig. D).
- Far scorrere la lama nella tacca del portautensili fino all'arresto.
- Abbassare la leva di montaggio rapido della racla (3) (la leva ritorna automaticamente alla posizione iniziale). (Fig. E).
- Controllare che la lama sia correttamente inserita nel supporto tirando leggermente la lama.

Utilizzare la lama corretta per il lavoro previsto.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'INTERRUTTORE

La macchina è dotata di un pulsante di blocco dell'interruttore (5) per evitare l'avvio accidentale. Il pulsante di sicurezza si trova su entrambi i lati dell'alloggiamento della macchina (fig. F).

Accensione:

- Premere un'estremità del pulsante di blocco dell'interruttore (5) e mantenerlo in questa posizione.
- Premere il pulsante di accensione (6) (fig. G).
- Una volta avviata l'apparecchiatura, il pulsante di blocco dell'interruttore (5) può essere rilasciato.

Spegnimento:

- Rilasciando la pressione sul pulsante dell'interruttore (6) si arresta l'apparecchio.

La gamma di velocità dell'apparecchio si regola in base al grado di pressione sul pulsante dell'interruttore.

TAGLIO

- Appoggiare la parte anteriore del piede (2) sul materiale da tagliare in modo che la lama non tocchi il materiale.
- Avviare la sega e regolare la velocità in base alle caratteristiche del materiale da tagliare.
- Muoversi lentamente guidando la lama lungo la linea di taglio prestabilita (Fig. H, I).

Tagliare in modo uniforme, facendo attenzione a non sovraccaricare la sega. Una pressione eccessiva esercitata sulla lama avrà un effetto frenante sulle prestazioni di taglio.

Durante il funzionamento, l'intera superficie del piede deve toccare la superficie del pezzo.

Controllare il corretto montaggio dell'utensile di lavoro. Utensili di lavoro montati in modo scorretto o impreciso possono scivolare durante il funzionamento e causare pericoli per l'operatore.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Rimuovere la batteria dalla macchina prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire l'unità immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'apparecchio deve essere pulito con un panno asciutto o soffiato con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio deve essere conservato con la batteria rimossa.

Eventuali guasti devono essere eliminati da un servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

SPECIFICHE

Sega a sciabola a batteria 58G017	
Parametri	Valore
Tensione di alimentazione	18 V DC
Numero di oscillazioni al minuto	0-3000 min ⁻¹
Sistema di bloccaggio dell'utensile	senza utensili
Corsa della lama	22 mm
Spessore massimo del materiale da tagliare (legno)	60 mm
Spessore massimo del materiale da tagliare (acciaio)	6 mm
Grado di protezione IP	IPX0
Classe di protezione	III
Peso	1,85 kg
Anno di produzione	2025
58G017 indica sia il tipo che la designazione della macchina.	

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora (rettifica)	LpA= 82,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora (rettifica)	Lw(A)= 92,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Valore di accelerazione delle vibrazioni (taglio del legno - impugnatura principale)	a _h = 18,8 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Valore di accelerazione delle vibrazioni (taglio del legno - impugnatura ausiliaria)	a _h = 15,1 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Valore di accelerazione delle vibrazioni (taglio del metallo - impugnatura principale)	a _h = 19,7 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Valore di accelerazione delle vibrazioni (taglio del metallo - impugnatura ausiliaria)	a _h = 16,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora della macchina è descritto da: il livello di pressione sonora emesso LpA il livello di potenza sonora Lw(A) (dove K è l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'unità sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h(dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora LpA, il livello di potenza sonora LwA il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h indicati nelle presenti istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1. Il livello di vibrazioni a_h indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo solo dell'uso primario dell'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Un livello di vibrazioni più elevato sarà influenzato da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. Le ragioni sopra indicate possono determinare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Quando tutti i fattori sono stimati con precisione, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la protezione di una temperatura adeguata delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati a smaltire in strutture adeguate. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito denominata "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, ecc. sono riservati. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, a titolo esemplificativo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti alla tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Via Pograniczna

Modello: Sega a sciabola a batteria
Modello: 58G017

Nome commerciale: GRAPHITE
Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE**
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE**
- Direttiva RoHS 2011/65/UE come modificata dalla Direttiva 2015/863/UE.**

Ed è conforme ai requisiti degli standard:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Organismo notificato:

N. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finlandia

Certificato di esame CE del tipo n:

GS/20/HEL/01262

La presente dichiarazione si applica solo alla macchina così come immessa sul mercato e non riguarda i componenti aggiunti o eseguiti successivamente dall'utente finale.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Rappresentante della qualità della società GTX Poland

Varsavia, 2023-11-30

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

SCIE SABRE SANS FIL

58G017

NOTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES (SCIE SABRE SANS FIL)

- Lors de la coupe, utilisez des masques anti-poussière pour protéger les voies respiratoires de la poussière de coupe.
- Pour éviter de couper des clous, des vis et d'autres objets durs, inspectez soigneusement le matériau à travailler avant de commencer le travail.
- Ne pas couper des matériaux dont les dimensions (épaisseur) dépassent celles spécifiées dans les données techniques.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace sous la pièce pour éviter que la lame n'endommage la table ou le sol.
- Tenez la scie à deux mains.
- Avant d'appuyer sur l'interrupteur, assurez-vous que la lame de scie ne touche pas le matériau.
- Ne touchez pas les pièces mobiles avec la main.
- Avant de couper à travers un plancher, un mur ou un autre matériau, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques dans le matériau.
- Ne pas poser la scie si elle est encore en mouvement. Ne pas mettre la scie en marche avant de l'avoir saisie avec la main.
- Pour retirer la lame, éteignez d'abord la scie à l'aide de l'interrupteur et attendez que la lame cesse de tourner. Débranchez ensuite la batterie de la scie.
- Ne touchez pas la lame ou la pièce juste après avoir terminé le travail. Ces éléments peuvent devenir très chauds et provoquer des brûlures.
- Si vous remarquez un comportement inhabituel de l'outil électrique ou des bruits étranges, éteignez et débranchez immédiatement la batterie de la scie.
- Pour assurer un bon refroidissement, les orifices de ventilation du boîtier de la scie doivent être dégagés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE

- Si la batterie est endommagée et mal utilisée, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce ; consultez un médecin si vous souffrez. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.
- En cas de mauvaises conditions d'utilisation, de l'électrolyte peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, l'électrolyte doit être rincé à grande eau. En cas de contact avec les yeux, il convient de consulter un médecin. Une fuite d'électrolyte peut provoquer une irritation des yeux ou des brûlures.
- Ne pas ouvrir la batterie - risque de court-circuit.
- Ne pas utiliser la batterie de l'outil électrique sous la pluie.
- Conservez toujours le bloc-batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne le laissez pas dans un environnement à haute température pendant de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 50°C).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR DE BATTERIE

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou la connaissance de l'appareil, sauf sous surveillance ou conformément aux instructions d'utilisation de l'appareil données par les personnes responsables de la sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque d'électrocution. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le chargeur placé sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables. En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il existe un risque d'incendie.
- Vérifiez toujours l'état du chargeur, du câble et de la prise avant de l'utiliser. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur. Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour utiliser le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.
- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, débranchez-le du secteur.

ATTENTION : Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur.

Malgré sa conception intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque de blessure résiduelle pendant le fonctionnement.

Les batteries Li-Ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser si elles sont portées à haute température ou court-circuitées. Ne les rangez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées. N'ouvrez pas la batterie. Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. ATTENTION : prendre des précautions particulières.
2. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
3. porter des équipements de protection individuelle (lunettes de protection, protections auditives)
4. utiliser un masque anti-poussière !
5. utilisez des gants de protection
6. tenir les enfants à l'écart de l'outil
7. utiliser des vêtements de protection
- 8 Protéger l'appareil de l'humidité.
- 9 Retirez la batterie de l'appareil avant de le régler ou de le nettoyer.
- 10 L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.
11. température maximale autorisée pour les piles : 45°C.
12. ne pas jeter les piles au feu.
13. Recyclage.
14. Protection de troisième classe du chargeur.
15. Ne pas jeter les cellules dans l'eau.
16. Marque de certification EAC.
17. Marque de certification du marché ukrainien.

CONSTRUCTION ET UTILISATION

La scie sabre est un outil électrique alimenté par une batterie. Elle est entraînée par un moteur à courant continu à collecteur dont la vitesse a été convertie en un mouvement alternatif. La machine est conçue pour réaliser des coupes droites, des coupes courbes et des entailles dans le bois, les matériaux à base de bois, les plastiques et les métaux (à condition d'utiliser une lame appropriée). Les domaines d'utilisation sont les travaux de réparation et de construction ainsi que tous les travaux de bricolage.

Ne pas utiliser l'outil électrique à mauvais escient.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation suivante se réfère aux composants de l'outil représentés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. lame
2. pied
3. levier de fixation rapide de la lame de scie
4. poignée avant
5. bouton de verrouillage de l'interrupteur
6. interrupteur
7. Poignée principale
8. Bouton de fixation de la batterie
- 9 Batterie (non incluse)
10. lumière LED

11. chargeur (non fourni)
12. Bouton d'indication de l'état de charge de la batterie
13. indication de l'état de charge de la batterie (LED)

* Des différences entre l'illustration et le produit sont possibles.

ACCESSOIRES ET EQUIPEMENT

Lame

- 1 pièce

PRÉPARATION DU TRAVAIL

RETRAIT/INSERTION DE LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton de fixation de la batterie (8) et retirez la batterie

(9) (Fig. A).

- Insérez le bloc-batterie chargé (9) dans le support de la poignée jusqu'à ce que le bouton de fixation du bloc-batterie (8) s'enclenche de manière audible.

Types de batteries et capacités

L'appareil peut être utilisé avec les batteries ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004. 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Nous recommandons la batterie 58G004-1 de 4 Ah.

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G08 6 58G08 6-1	58GE15 2
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Durée de fonctionnement/performance	38 minut es	80 minut es	97 min	170 min

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La charge de la batterie doit être effectuée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre 4°C et 40°C. Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirer la batterie (9) de l'appareil (Fig. A).
- Branchez le chargeur (11) sur la prise de courant (230 V AC).
- Insérez le bloc-batterie (9) dans le chargeur (11) (fig. B). Vérifiez que le bloc-batterie est bien en place (inséré à fond).

Lorsque le chargeur est branché sur la prise secteur (230 V CA), le voyant vert (10) du chargeur s'allume pour indiquer que la tension est connectée.

Lorsque la batterie (9) est placée dans le chargeur (11), le voyant rouge (10) du chargeur s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

En même temps, les DEL vertes d'état de charge (13) de la batterie (13) clignotent selon un schéma différent (voir la description ci-dessous).

- **Lumière pulsante de toutes les diodes** - indique que la batterie est épuisée et doit être rechargée.
- **Lumière pulsante de 2 diodes** - indique une décharge partielle.
- **Lumière pulsée d'une diode** - indique une charge élevée de la batterie.

Lorsque la batterie est chargée, la diode (10) du chargeur s'allume en vert et toutes les diodes de l'état de charge de la batterie (13) s'allument en continu. Après un certain temps (environ 15 secondes), les diodes de l'état de charge de la batterie (13) s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur reste allumé. Le voyant d'état de charge de la batterie s'éteint au bout d'un certain temps. Débranchez l'alimentation électrique avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les charges courtes consécutives. Ne rechargez pas la batterie après l'avoir utilisée pendant une courte période. Une diminution

significative de l'intervalle entre les recharges nécessaires indique que la batterie est usée et qu'elle doit être remplacée. Les batteries deviennent chaudes pendant le processus de charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Vous éviterez ainsi d'endommager la batterie.

INDICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED) (13). Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez sur le bouton d'indication de l'état de charge de la batterie (12) (Fig. C). L'allumage de toutes les diodes indique un niveau de charge élevé de la batterie. L'allumage de 2 diodes indique une décharge partielle. L'allumage d'une seule diode indique que la batterie est épuisée et doit être rechargée.

MONTAGE DE LA LAME

- La lame se monte et se remplace sans outil.
- Pour monter la racle, tirez vers le haut le levier de fixation rapide (3).
 - (Fig. D).
 - Faites glisser la lame dans l'encoche du porte-outil jusqu'à la butée.
 - Abaissez le levier de montage rapide de la racle (3) (le levier revient automatiquement à sa position initiale).
 - (Fig. E).
 - Vérifiez que la lame est bien en place dans le porte-outil en tirant légèrement sur la lame.

Utilisez la lame appropriée pour le travail prévu.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

La machine est équipée d'un bouton de verrouillage de l'interrupteur (5) pour éviter tout démarrage accidentel. Le bouton de sécurité est situé des deux côtés du boîtier de la machine (fig. F).

Mise en marche :

- Appuyez sur une extrémité du bouton de verrouillage de l'interrupteur (5) et maintenez-le dans cette position.
- Appuyez sur le bouton de l'interrupteur (6) (fig. G).
- Une fois que l'appareil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage de l'interrupteur (5).

Arrêt de l'appareil :

- En relâchant la pression sur le bouton de l'interrupteur (6), l'appareil s'arrête.

La plage de vitesse de l'appareil est réglée en fonction de la pression exercée sur le bouton de l'interrupteur.

COUPE

- Placer l'avant du pied (2) à plat sur le matériau à couper de façon à ce que la lame ne touche pas le matériau.
- Démarrez la scie et réglez la vitesse en fonction des caractéristiques du matériau à couper.
- Avancez lentement en guidant la lame le long de la ligne de coupe prédéterminée (Fig. H, I).

Coupez régulièrement, en veillant à ne pas surcharger la scie. Une pression excessive exercée sur la lame aura un effet de freinage sur les performances de coupe.

Pendant l'opération, toute la surface du pied doit toucher la surface de la pièce.

Vérifier le montage correct de l'outil de travail. Des outils de travail mal montés ou montés de façon imprécise peuvent glisser pendant le travail et mettre l'opérateur en danger.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Retirez la batterie de la machine avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.

- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils risquent d'endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe.
- Stockez toujours l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être stocké avec la batterie retirée.

Toute panne doit être réparée par un service après-vente agréé par le fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie sabre sans fil 58G017	
Paramètres	Valeur du paramètre
Tension d'alimentation	18 V DC
Nombre d'oscillations au ralenti	0-3000 min ⁻¹
Système de serrage de l'outil	sans outil
Course de la lame de scie	22 mm
Épaisseur maximale du matériau à couper (bois)	60 mm
Épaisseur maximale du matériau à couper (acier)	6 mm
Indice de protection IP	IPX0
Classe de protection	III
Poids	1,85 kg
Année de fabrication	2025
58G017 indique à la fois le type et la désignation de la machine.	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique (broyage)	L _{pA} = 82,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (meulage)	L _w (A) = 92,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Valeur d'accélération des vibrations (coupe de bois - poignée principale)	a _h = 18,8 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Valeur d'accélération des vibrations (coupe de bois - poignée auxiliaire)	a _h = 15,1 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Valeur d'accélération des vibrations (coupe de métal - poignée principale)	a _h = 19,7 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Valeur d'accélération des vibrations (coupe de métal - poignée auxiliaire)	a _h) = 16,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de la machine est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{pA}et le niveau de puissance acoustique L_w(A) (où K est l'incertitude de mesure). La vibration émise par l'unité est décrite par la valeur d'accélération de la vibration a_h(n) (où K représente l'incertitude de mesure).

Le niveau de pression acoustique L_{pA}, le niveau de puissance acoustique L_wet la valeur d'accélération des vibrations a_hindiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-1. Le niveau de vibration a_h(n) indiqué peut être utilisé pour comparer les équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation principale de l'équipement. Si l'équipement est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une augmentation de l'exposition aux vibrations pendant toute la période de travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. Lorsque tous les facteurs sont estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la protection d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à moteur électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommé "GTX Poland") informe que tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, entre autres, le texte, les photographies, les diagrammes, etc. sont réservés. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna
02-285 Varsovie

Produit : Scie sabre sans fil

Modèle : 58G017

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU telle qu'amendée par la directive 2015/863/EU.

Et est conforme aux exigences des normes :

EN 62841-1:2015 ; EN 62841-2-11:2016 ;

EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 63000:2018

Organisme notifié :

No. 0598 ; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finlande

Attestation d'examen CE de type n° :

GS/20/HEL/01262

La présente déclaration s'applique uniquement à la machine telle qu'elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés ou effectués ultérieurement par l'utilisateur final.

ajoutés ou effectués ultérieurement par l'utilisateur final.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Représentant de la qualité de GTX Poland Company

Varsovie, 2023-11-30

(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG AKKU-SÄBELSÄGE

58G017

HINWEIS: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN (KABELLOSE SÄBELSÄGE)

- Tragen Sie beim Schneiden eine Staubmaske, um die Atemwege vor dem Schneidestaub zu schützen.
- Um das Durchtrennen von Nägeln, Schrauben und anderen harten Gegenständen zu vermeiden, prüfen Sie das zu bearbeitende Material vor Beginn der Arbeit sorgfältig.
- Schneiden Sie kein Material, dessen Abmessungen (Dicke) die in den technischen Daten angegebenen Werte überschreiten.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück genügend Platz ist, damit das Sägeblatt nicht den Tisch oder den Boden beschädigt.
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest.
- Vergewissern Sie sich vor dem Betätigen des Schalters, dass das Sägeblatt das Material nicht berührt.
- Berühren Sie bewegliche Teile nicht mit der Hand.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden durch einen Boden, eine Wand oder ein anderes Material, dass sich keine elektrischen Leitungen im Material befinden.
- Legen Sie die Säge nicht ab, wenn sie noch in Bewegung ist. Schalten Sie die Säge nicht ein, bevor Sie sie in der Hand halten.
- Um das Sägeblatt zu entfernen, schalten Sie die Säge zuerst mit dem Schalter aus und warten Sie, bis das Blatt nicht mehr läuft. Ziehen Sie dann den Akku von der Säge ab.
- Berühren Sie das Sägeblatt oder das Werkstück nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit. Diese Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Wenn Sie ein ungewöhnliches Verhalten des Elektrowerkzeugs oder seltsame Geräusche feststellen, schalten Sie die Säge sofort aus und trennen Sie den Akku von der Säge.
- Um eine gute Kühlung zu gewährleisten, sollten die Lüftungsschlitze im Sägegehäuse frei liegen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU

- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum; suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie Schmerzen haben. Die Gase können die Atemwege schädigen.
- Bei unsachgemäßen Betriebsbedingungen kann Elektrolyt aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt sollte der Elektrolyt mit reichlich Wasser ausgespült werden. Bei Kontakt mit den Augen ist zusätzlich ein Arzt aufzusuchen. Ausgelaufener Elektrolyt kann Augenreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Öffnen Sie den Akku nicht - Kurzschlussgefahr.
- Verwenden Sie den Akku des Elektrowerkzeugs nicht im Regen.
- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS BATTERIELADEGERÄT

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät haben oder es nicht kennen, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder müssen die Anweisungen der für die Sicherheit zuständigen Personen befolgen, die das Gerät benutzen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Aufgrund des Temperaturanstiegs des Ladegeräts während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Ladegerät nicht. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen. Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
- Kinder und körperlich, geistig oder seelisch behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird.

VORSICHT: Dieses Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Trotz der inhärent sicheren Konstruktion, der Verwendung von Sicherheitsvorkehrungen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko von Verletzungen.

Li-Ionen-Akkus können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie zu stark erhitzt oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie sie an heißen und sonnigen Tagen nicht im Auto auf. Öffnen Sie das Akkupaket nicht. Li-Ion-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die bei Beschädigung zu einem Brand oder einer Explosion der Batterie führen können.

ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1. VORSICHT: Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!
3. Persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz) tragen.
4. eine Staubmaske tragen!
5. Schutzhandschuhe benutzen.
6. Halten Sie Kinder vom Werkzeug fern.
7. Schutzkleidung tragen.
8. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
9. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie es einstellen oder reinigen.
10. Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen ausgelegt.
11. maximal zulässige Zellentemperatur 45°C.
12. Werfen Sie die Zellen nicht ins Feuer.
13. Recycling.
14. Schutz der dritten Klasse des Ladegeräts.
15. Die Zellen nicht ins Wasser werfen.
16. EAC-Zertifizierungszeichen.
17. Zertifizierungszeichen für den ukrainischen Markt.

AUFBAU UND VERWENDUNG

Die Säbelsäge ist ein batteriebetriebenes Elektrowerkzeug. Sie wird von einem Gleichstromkommutatormotor angetrieben, dessen Drehzahl in eine hin- und hergehende Bewegung umgewandelt wurde. Die Maschine ist für gerade Trennschnitte, Kurvenschnitte und Ausklinkungen in Holz, Holzwerkstoffen, Kunststoffen und Metallen geeignet (sofern ein geeignetes Sägeblatt verwendet wird). Einsatzbereiche sind die Durchführung von Reparatur- und Bauarbeiten sowie alle Arbeiten im Bereich der selbständigen Hobbytätigkeit (DIY).

Das Elektrowerkzeug darf nicht missbräuchlich verwendet werden.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Bestandteile des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs abgebildet sind.

1. Klinge
2. Fuß
3. der Schnellspannhebel für das Sägeblatt
4. vorderer Handgriff
5. Schalterverriegelungstaste
6. Schalter
7. Hauptgriff
8. die Taste für die Batterieklemme

- 9. Batteriepack (nicht enthalten)
 - 10. LED-Licht
 - 11. Ladegerät (nicht mitgeliefert)
 - 12. Taste zur Anzeige des Akkuladestatus
 - 13. Akkuladezustandsanzeige (LEDs)
- * Unterschiede zwischen Abbildung und Produkt können auftreten.

ZUBEHÖR UND AUSSTATTUNG

Klinge - 1 Stk.

VORBEREITUNG FÜR DIE ARBEIT

HERAUSNEHMEN/EINLEGEN DES AKKUPACKS

- Drücken Sie die Akku-Klemmtaste (8) und ziehen Sie den Akkupack heraus

(9) herausziehen (Abb. A).

- Setzen Sie den geladenen Akkupack (9) in die Griffhalterung ein, bis der Akkupack-Fixierknopf (8) hörbar einrastet.

Akkutypen und Kapazitäten

Das Gerät ist für die Verwendung mit den ENERGY+ Akkus 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Wir empfehlen die 4 Ah Batterie 58G004-1

Batterie-Typ	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapazität der Batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Betriebs-/Leistungsdauer	38 min	80 Minuten	97 min	170 min

AUFLADEN DES AKKUPACKS

Das Aufladen des Akkus sollte bei einer Umgebungstemperatur von 4°C - 40(°)°C erfolgen. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Leistungsfähigkeit nach etwa 3 - 5 Lade- und Entladezyklen.

- Nehmen Sie den Akkupack (9) aus dem Gerät (Abb. A).
- Schließen Sie das Ladegerät (11) an die Netzsteckdose (230 V AC) an.
- Legen Sie den Akkupack (9) in das Ladegerät (11) ein (Abb. B). Überprüfen Sie, ob der Akkupack richtig sitzt (bis zum Anschlag eingelegt).

Wenn das Ladegerät in die Netzsteckdose (230 V AC) eingesteckt ist, leuchtet die grüne LED (10) am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass die Spannung angeschlossen ist.

Wenn der Akku (9) in das Ladegerät (11) eingelegt wird, leuchtet die rote LED (10) am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

Gleichzeitig blinken die grünen Ladestatus-LEDs (13) am Akkupack (9) in einem anderen Muster (siehe Beschreibung unten).

- **Pulsierendes Leuchten aller Dioden** - zeigt an, dass der Akku erschöpft ist und wieder aufgeladen werden muss.
- **Pulsierendes Licht von 2 Dioden** - zeigt eine Teilentladung an.
- **Pulsierendes Leuchten von 1 Diode** - zeigt eine hohe Batterieladung an.

Wenn der Akku geladen ist, leuchtet die LED (10) am Ladegerät grün und alle LEDs des Akkuladezustands (13) leuchten kontinuierlich. Nach einer gewissen Zeit (ca. 15s) erlöschen die Akkuladezustands-LEDs (13).

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden aufgeladen werden. Bei Überschreitung dieser Zeit können die Akkuzellen beschädigt werden. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch ab, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiter. Die LED für den Ladestatus des Akkus schaltet sich nach einer gewissen Zeit aus. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladevorgänge. Laden Sie den Akku

nicht auf, wenn Sie ihn nur kurze Zeit benutzt haben. Ein deutlicher Abfall der Zeit zwischen den erforderlichen Aufladungen deutet darauf hin, dass der Akku abgenutzt ist und ersetzt werden sollte.

Akkus werden während des Ladevorgangs warm. Beginnen Sie nicht sofort nach dem Aufladen mit der Arbeit, sondern warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie Schäden an der Batterie.

ANZEIGE DES AKKULADEZUSTANDS

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet (13). Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste der Akkuladezustandsanzeige (12) (Abb. C). Das Aufleuchten aller LEDs zeigt einen hohen Ladezustand des Akkus an. Das Aufleuchten von 2 Dioden zeigt eine Teilentladung an. Das Aufleuchten von nur einer Diode zeigt an, dass der Akku erschöpft ist und wieder aufgeladen werden muss.

MONTAGE DES BLATTES

Die Klinge wird ohne Werkzeug montiert und ausgetauscht.

- Ziehen Sie den Schnellspannhebel (3) zur Montage der Rakeklinge nach oben. (Abb. D).
- Schieben Sie die Klinge bis zum Anschlag in die Aussparung des Werkzeughalters.
- Senken Sie den Schnellmontagehebel für das Rakelmesser (3) ab (der Hebel kehrt automatisch in seine Ausgangsposition zurück). (Abb. E).
- Prüfen Sie durch leichtes Ziehen an der Klinge, ob diese richtig in der Halterung sitzt.

Verwenden Sie die richtige Klinge für die vorgesehene Arbeit.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN

Die Maschine ist mit einer Einschaltsperrtaste (5) ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten verhindert. Die Sicherheitstaste befindet sich auf beiden Seiten des Maschinengehäuses (Abb. F).

Einschalten:

- Drücken Sie ein Ende des Schaltersicherungsknopfes (5) und halten Sie ihn in dieser Position.
- Drücken Sie den Einschaltknopf (6) (Abb. G).
- Nach dem Einschalten des Geräts kann der Schalterverriegelungsknopf (5) losgelassen werden.

Ausschalten:

- Durch Nachlassen des Drucks auf die Einschalttaste (6) wird das Gerät ausgeschaltet.

Der Geschwindigkeitsbereich des Geräts wird durch die Stärke des Drucks auf den Schalterknopf eingestellt.

SCHNEIDEN

- Legen Sie die Vorderseite des Fußes (2) flach auf das zu schneidende Material, so dass das Blatt das Material nicht berührt.
- Starten Sie die Säge und passen Sie die Geschwindigkeit an die Eigenschaften des zu schneidenden Materials an.
- Führen Sie das Sägeblatt langsam entlang der vorher festgelegten Schnittlinie (Abb. H, I).

Schneiden Sie gleichmäßig und achten Sie darauf, dass die Säge nicht überlastet wird. Ein übermäßiger Druck auf das Sägeblatt bremsst die Schnittleistung.

Während des Betriebs sollte die gesamte Oberfläche des Fußes die Oberfläche des Werkstücks berühren.

Überprüfen Sie die korrekte Befestigung des Arbeitswerkzeugs. Unsachgemäß oder ungenau montierte Arbeitswerkzeuge können während des Betriebs verrutschen und eine Gefahr für den Bediener darstellen.

BETRIEB UND WARTUNG

Nehmen Sie das Akkupaket aus der Maschine, bevor Sie Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten durchführen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder blasen Sie es mit Niederdruck-Druckluft aus.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät sollte mit herausgenommener Batterie gelagert werden.

Eventuelle Störungen sollten von einem autorisierten Herstellerservice behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

Kabellose Säbelsäge 58G017	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	18 V DC
Anzahl der Schwingungen bei Leerlaufdrehzahl	0-3000 min ⁻¹
Werkzeug-Spannsystem	werkzeuglos
Sägeblatt-Hub	22 mm
Maximale Dicke des zu schneidenden Materials (Holz)	60 mm
Maximale Dicke des Schnittgutes (Stahl)	6 mm
IP-Schutzart	IPX0
Schutzklasse	III
Gewicht	1,85 kg
Jahr der Herstellung	2025
58G017 gibt sowohl den Typ als auch die Maschinenbezeichnung an	

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel (Schleifen)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Schalleistungspegel (Schleifen)	$L_w(A) = 92,3 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrationsbeschleunigungswert (Holzschneiden - Hauptgriff)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Wert der Schwingungsbeschleunigung (Holzschneiden - Zusatzhandgriff)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Wert der Schwingungsbeschleunigung (Metallschneiden - Hauptgriff)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Wert der Schwingungsbeschleunigung (Metallschneiden - Zusatzhandgriff)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen zu Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel der Maschine wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{pA} und den Schalleistungspegel $L_w(A)$ (wobei K die Messunsicherheit ist). Die von der Maschine ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingungsbeschleunigungswert $a_{(h)}$ (beschrieben, wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{pA} , der Schalleistungspegel $L_w(A)$ und der Schwingungsbeschleunigungswert $a_{(h)}$ wurden gemäß EN 62841-1 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel $a_{(h)}$ kann zum Vergleich von Geräten und zur

vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungspegel ist nur repräsentativ für die primäre Verwendung des Geräts. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet, kann sich der Schwingungspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsexposition während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder in denen es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt werden, kann die Gesamtvibrationsexposition deutlich niedriger sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, der Schutz einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei geeigneten Einrichtungen abgegeben werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden "GTX Polen" genannt) teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden "Handbuch" genannt), einschließlich u. a. des Textes, der Fotos, der Diagramme usw., vorbehalten sind. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden als "Handbuch" bezeichnet), einschließlich u. a. des Textes, der Fotografien, der Diagramme, der Zeichnungen sowie des Aufbaus des Handbuchs, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau
Produkt: Kabellose Säbelsäge
Modell: 58G017
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 + 99999
Die vorliegende Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU.
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Benannte Stelle:
Nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finnland
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.: GS/20/HEL/01262

Diese Erklärung gilt nur für die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wurde, und bezieht sich nicht auf Komponenten die vom Endbenutzer hinzugefügt oder nachträglich vorgenommen wurden.
Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Qualitätsbeauftragter der Firma GTX Poland

Warschau, 2023-11-30

(RU)
**ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ
АККУМУЛЯТОРНАЯ САБЕЛЬНАЯ ПИЛА**

58G017

**ПРИМЕЧАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ
ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ
ДАЛЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ (АККУМУЛЯТОРНАЯ
САБЕЛЬНАЯ ПИЛА)**

- При резке используйте пылезащитные маски для защиты дыхательных путей от пыли, образующейся при резке.
- Чтобы избежать прорезания гвоздей, шурупов и других твердых предметов, перед началом работы тщательно осмотрите обрабатываемый материал.
- Не разрезайте материал, размеры (толщина) которого превышают указанные в технических характеристиках.
- Перед началом работы убедитесь, что под заготовкой достаточно места, чтобы пила не повредила стол или пол.
- Держите пилу обеими руками.
- Перед нажатием выключателя убедитесь, что пильный диск не касается материала.
- Не прикасайтесь руками к движущимся частям.
- Прежде чем резать пол, стену или другой материал, убедитесь, что в материале нет электрических кабелей.
- Не опускайте пилу, если она находится в движении. Не включайте пилу до того, как возьмете ее рукой.
- Чтобы снять диск, сначала выключите пилу выключателем и подождите, пока диск не перестанет работать. Затем отсоедините аккумулятор от пилы.
- Не прикасайтесь к лезвию или заготовке сразу после окончания работы. Эти компоненты могут сильно нагреться и вызвать ожоги.
- Если вы заметили необычное поведение электроинструмента или странные звуки, немедленно выключите и отсоедините аккумулятор от пилы.
- Для обеспечения надлежащего охлаждения вентиляционные отверстия в корпусе пилы должны быть открыты.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА

- При повреждении и неправильном использовании аккумулятора возможно выделение газов. Проветрите помещение; при возникновении боли обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.
- При неправильных условиях эксплуатации из аккумулятора может вытечь электролит; избегайте контакта. Если контакт произошел случайно, электролит следует промыть большим количеством воды. В случае попадания в глаза необходимо дополнительно обратиться к врачу. Вытекший электролит может вызвать раздражение глаз или ожоги.
- Не открывайте аккумуляторный блок - опасность короткого замыкания.
- Не используйте аккумулятор электроинструмента под дождем.

- Всегда держите аккумуляторную батарею вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, вблизи радиаторов или в местах, где температура превышает 50°C).

**ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО
УСТРОЙСТВА**

- Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, кроме как под присмотром или в соответствии с инструкциями по использованию оборудования, представленными лицами, ответственными за безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с оборудованием.
- Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды.
Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Перед проведением технического обслуживания или чистки отключите зарядное устройство от электросети.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует риск возгорания.
- Перед использованием всегда проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки. Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгорания.
- Дети, люди с физическими, эмоциональными или умственными недостатками, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травмам.
- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от сети.

ВНИМАНИЕ: Этот прибор предназначен для использования в помещении.

Несмотря на безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных мер защиты, всегда существует риск получения травмы во время эксплуатации.

Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться при нагревании до высоких температур или коротком замыкании. Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте аккумуляторный блок. Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные устройства безопасности, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

ПОЯСНЕНИЯ К ИСПОЛЬЗУЕМЫМ ПИКТОГРАММАМ



1. ВНИМАНИЕ: соблюдайте особые меры предосторожности.
2. Прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники).
4. Используйте пылезащитную маску!
5. используйте защитные перчатки.
6. Не подпускайте детей к инструменту.
7. используйте защитную одежду.
8. защищайте устройство от влаги.
9. Перед настройкой или чисткой извлеките батарею из устройства.
10. Устройство предназначено для работы в помещении.
11. Максимально допустимая температура элементов 45°C.
12. Не бросайте элементы в огонь.
13. Переработка.
14. Третий класс защиты зарядного устройства.
15. Не бросайте элементы в воду.
16. Знак сертификации EAC.
17. Знак сертификации украинского рынка.

КОНСТРУКЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сабельная пила - это электроинструмент, работающий от аккумулятора. Она приводится в действие двигателем постоянного тока с коммутатором, скорость которого преобразована в возвратно-поступательное движение. Машина предназначена для выполнения прямых распилов, криволинейных пропилов и вырезов в древесине, древесных материалах, пластмассах и металлах (при условии использования подходящего полотна). Области применения - проведение ремонтных и строительных работ, а также любых работ в области самостоятельной самодеятельности (DIY).

Не используйте электроинструмент не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Компоненты инструмента, изображенные на графических страницах данного руководства, имеют следующую нумерацию.

1. Лезвие
2. ножка
3. Рычаг быстрого крепления пильного диска
4. Передняя рукоятка
5. Кнопка блокировки выключателя
6. Выключатель
7. Основная рукоятка

8. Кнопка зажима батарейного блока
 9. Батарейный блок (не входит в комплект)
 10. Светодиодный фонарь
 11. зарядное устройство (не входит в комплект)
 12. Кнопка индикатора состояния заряда аккумулятора
 13. Индикатор состояния заряда батареи (светодиоды)
- * Возможны различия между иллюстрацией и изделием.

АКСЕССУАРИ И ОБОРУДОВАНИЕ

Лезвие

- 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ/ВСТАВКА АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

- Нажмите на кнопку зажима аккумулятора (8) и вытащите аккумуляторный блок

(9) (рис. А).

- Вставьте заряженный аккумуляторный блок (9) в держатель рукоятки до звукового срабатывания кнопки фиксации аккумуляторного блока (8).

Типы и емкость аккумуляторов

Устройство подходит для использования с батареями ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 емкостью 4 Ач.

Тип батареи	58G001 1 58G001-1	58G004 4 58G004-1	58G086 6 58G086-1	58GE152 2
Емкость аккумулятора	2 Ач	4 Ач	6 Ач	8 Ач
Время работы/производительность	38 мин	80 мин	97 мин	170 мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре окружающей среды 4°C - 40°C. Новая батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного периода времени, достигнет полной мощности примерно через 3 - 5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките аккумуляторную батарею (9) из устройства (рис. А).
- Подключите зарядное устройство (11) к сетевой розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте батарейный блок (9) в зарядное устройство (11) (рис. В). Убедитесь, что батарейный блок правильно установлен (вставлен до конца).

Когда зарядное устройство подключено к сетевой розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод (10), указывающий на то, что напряжение подключено.

Когда аккумуляторная батарея (9) помещена в зарядное устройство (11), на зарядном устройстве загорается красный светодиод (10), указывающий на то, что батарея заряжается.

В то же время зеленые светодиодные индикаторы состояния зарядки (13) на аккумуляторном блоке (13) мигают в разном порядке (см. описание ниже).

- Пульсирующий свет всех светодиодов - указывает на то, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.
- Пульсирующий свет 2 диодов - указывает на частичную разрядку.
- Пульсация 1 диода - указывает на высокий уровень заряда батареи.

Когда батарея заряжена, светодиод (10) на зарядном устройстве горит зеленым, а все светодиоды состояния заряда батареи (13) горят непрерывно. Через определенное время (примерно 15 с) светодиоды состояния заряда батареи (13) гаснут.

Не следует заряжать аккумулятор дольше 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению

элементов батареи. Зарядное устройство не выключается автоматически, когда аккумулятор полностью заряжен. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет продолжать гореть. Через некоторое время индикатор состояния заряда батареи погаснет. Перед извлечением аккумулятора из гнезда зарядного устройства отключите питание. Избегайте последовательных коротких зарядок. Не заряжайте батарею после кратковременного использования. Значительное сокращение времени между необходимыми подзарядками указывает на то, что батарея изношена и ее следует заменить.

Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Не начинайте работу сразу после зарядки - подождите, пока батарея не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение батареи.

ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея оснащена индикатором состояния заряда (3 светодиода) (рис. 13). Чтобы проверить состояние заряда батареи, нажмите кнопку индикатора состояния заряда батареи (рис. 12) (рис. С). Свечение всех светодиодов указывает на высокий уровень заряда батареи. Свечение 2 диодов указывает на частичную разрядку. Свечение только одного диода указывает на то, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.

КРЕПЛЕНИЕ ЛЕЗВИЯ

Установка и замена лезвия производится без использования инструментов.

- Потяните вверх быстросъемный рычаг (3) для установки шаберного лезвия. (рис. D).
- Вставьте лезвие в паз держателя инструмента до упора.
- Опустите рычаг быстрого монтажа шаберного лезвия (3) (рычаг автоматически возвращается в исходное положение). (рис. E).
- Убедитесь, что лезвие правильно установлено в держателе, слегка потянув за него.

Используйте правильное лезвие для предполагаемой работы.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Машина оснащена кнопкой блокировки выключателя (5) для предотвращения случайного запуска. Кнопка безопасности расположена на обеих сторонах корпуса машины (рис. F).

Включение:

- Нажмите на один конец кнопки блокировки выключателя (5) и удерживайте ее в этом положении.
- Нажмите кнопку выключателя (6) (рис. G).
- После запуска прибора кнопку блокировки выключателя (5) можно отпустить.

Выключение:

- Ослабление давления на кнопку выключателя (6) останавливает прибор.

Диапазон скоростей прибора регулируется степенью нажатия на кнопку выключателя.

СТРИЖКА

- Положите переднюю часть ножи (2) плашмя на разрезаемый материал так, чтобы лезвие не касалось материала.
- Запустите пилу и отрегулируйте скорость в соответствии с характеристиками разрезаемого материала.
- Медленно ведите пилу по заранее намеченной линии реза (рис. H, I).

Режьте равномерно, стараясь не перегружать пилу. Чрезмерное давление на полотно приведет к торможению реза.

Во время работы вся поверхность ножи должна касаться поверхности заготовки.

Проверьте правильность установки рабочего инструмента. Неправильно или неточно установленный рабочий инструмент может соскользнуть во время работы и стать причиной опасности для оператора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед установкой, настройкой, ремонтом или эксплуатацией извлеките аккумуляторный блок из машины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать устройство сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухой тканью или продуть сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Всегда храните прибор в сухом и недоступном для детей месте.
- Устройство следует хранить с извлеченным аккумулятором.

Любые неисправности должны устраняться в авторизованном сервисе производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумуляторная сабельная пила 58G017	
Параметр	Значение
Напряжение питания	18 V DC
Число колебаний на холостом ходу	0-3000 мин ⁻¹
Система зажима инструмента	без инструмента
Ход пильного диска	22 мм
Максимальная толщина разрезаемого материала (дерево)	60 мм
Максимальная толщина разрезаемого материала (сталь)	6 мм
Степень защиты IP	IPX0
Класс защиты	III
Вес	1,85 кг
Год производства	2025
58G017 указывает как тип, так и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления (шлифование)	$L_{pA} = 82,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Уровень звуковой мощности (шлифование)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Значение виброускорения (резка древесины - основная рукоятка)	$a_h = 18,8 \text{ м/с}^2 K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значение виброускорения (резка древесины - вспомогательная рукоятка)	$a_h = 15,1 \text{ м/с}^2 K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значение виброускорения (резка металла - основная рукоятка)	$a_h = 19,7 \text{ м/с}^2 K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значение виброускорения (резка металла - вспомогательная рукоятка)	$a_h = 16,3 \text{ м/с}^2 K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, издаваемого агрегатом, описывается: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности $L_{w(A)}$, где K - погрешность измерения). Вибрация, излучаемая агрегатом, описывается значением виброускорения a_h , где K обозначает неопределенность измерений).

Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{wA} и значение виброускорения a_h , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 62841-1. Приведенный уровень вибрации a_h может использоваться для

сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является репрезентативным только для основного использования оборудования. Если оборудование используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияют недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройств. Вышеперечисленные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. При точной оценке всех факторов общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое техническое обслуживание машины и рабочих инструментов, защита рук при соответствующей температуре и правильная организация работы.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на утилизацию в соответствующие учреждения. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет собой потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы и т.д., защищены. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, в частности, его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его композицию, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ AKUMULÁTOROVÁ ŠAVLOVÁ PILA 58G017

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA (AKUMULÁTOROVÁ ŠAVLOVÁ PILA)

- Při řezání používejte protiprachové masky, které chrání dýchací cesty před řezným prachem.
- Abyste zabránili porušení hřebíků, šroubů a jiných tvrdých předmětů, před zahájením práce pečlivě zkontrolujte opracovávány materiál.
- Nefežte materiál, jehož rozměry (tloušťka) přesahují rozměry uvedené v technických údajích.
- Před zahájením práce zkontrolujte, zda je pod obrobkem dostatek místa, aby nůž nepoškodil stůl nebo podlahu.
- Pílu držte oběma rukama.
- Před stisknutím spínače se ujistěte, že se pilový kotouč nedotýká materiálu.
- Nedotýkejte se rukou pohyblivých částí.
- Před řezáním podlahy, stěny nebo jiného materiálu se ujistěte, že v materiálu nejsou elektrické kabely.
- Pílu neodkládejte, pokud je stále v pohybu. Nezapínejte pílu dříve, než ji uchopíte rukou.

- Chcete-li pilový kotouč vymout, vypněte pílu nejprve vypínačem a počkejte, až se kotouč zastaví. Poté odpojte akumulátor od pily.
- Nedotýkejte se pilového kotouče ani obrobku těsně po ukončení práce. Tyto součásti mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny.
- Pokud si všimnete neobvyklého chování elektrického nářadí nebo podivných zvuků, okamžitě pílu vypněte a odpojte od ní akumulátor.
- Pro zajištění správného chlazení by měly být větrací otvory v krytu pily odkryté.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- Při poškození a nesprávném použití akumulátoru může dojít k uvolnění plynů. Vytvěřte místnost; v případě bolesti vyhledejte lékaře. Plynů mohou poškodit dýchací cesty.
- V případě nevhodných provozních podmínek může z akumulátoru unikat elektrolyt; zabraňte kontaktu. Pokud k náhodnému kontaktu dojde, elektrolyt je třeba vypláchnout velkým množstvím vody. V případě zasažení očí se navíc poraďte s lékařem. Uniklý elektrolyt může způsobit podráždění očí nebo popáleniny.
- Akumulátor neotvírejte - hrozí nebezpečí zkratu.
- Nepoužívejte akumulátor elektrického nářadí za deště.
- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte jej dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU AKUMULÁTORŮ

- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud nejsou pod dohledem nebo v souladu s pokyny pro používání zařízení vydanými osobami odpovědnými za bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s vybavením nebudou hrát.
- Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textilie) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Před použitím vždy zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebrat. Veškeré opravy světe autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Děti a tělesně, duševně nebo mentálně postižené osoby, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměly obsluhovat nabíječku bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci s přístrojem s následkem zranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj je určen pro použití v interiéru.

Navzdory ve své podstatě bezpečné konstrukci, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového zranění během provozu.

Li-Ion baterie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo při zkratu vyteč, vzplanout nebo explodovat. Neskladujte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotvírejte akumulátory. Li-Ion akumulátory obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit požár nebo výbuch akumulátoru.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



1. UPOZORNĚNÍ: Dodržujte zvláštní bezpečnostní opatření.
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte varování a bezpečnostní podmínky v něm obsažené!
3. Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, chrániče sluchu).
4. Používejte protiprachovou masku!
5. Používejte ochranné rukavice.
6. Zabraňte přístupu dětí k nářadí.
7. Používejte ochranný oděv.
8. Chraňte přístroj před vlhkostí.
9. Před seřizováním nebo čištěním vyjměte z přístroje baterii.
10. Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.
11. Maximální přípustná teplota článku 45 °C.
12. Nevhazujte články do ohně.
13. Recyklujte.
14. Třetí třída ochrany nabíječky.
15. Nevhazujte články do vody.
16. Certifikační značka EAC.
17. Certifikační značka ukrajinského trhu.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Šavlová pila je elektrické nářadí napájené z akumulátoru. Je poháněna stejnosměrným komutátorovým motorem, jehož otáčky byly převedeny na vratný pohyb. Je určena k provádění přímých dělených řezů, zakřivených řezů a zářezů do dřeva, materiálů na bázi dřeva a plastů a kovů (za předpokladu použití vhodného pilového listu). Oblasti použití jsou provádění opravářských a stavebních prací, jakož i veškeré práce v oblasti samostatné amatérské činnosti (DIY).

Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Následující číslování se týká součástí nářadí zobrazených na grafických stránkách tohoto návodu.

1. Čepel
2. Patka
3. Páka pro rychlou montáž pilového kotouče
4. Přední rukojeť
5. Tlačítko zámku spínače
6. Spínač
7. Hlavní rukojeť
8. Tlačítko upnutí akumulátoru
9. Battery pack (není součástí dodávky)
10. LED světlo

11. Nabíječka (není součástí dodávky)
12. Tlačítko indikátoru stavu nabití akumulátoru
13. Indikace stavu nabití baterie (LED diody)

* Mohou se vyskytnout rozdíly mezi vyobrazením a výrobkem.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A VYBAVENÍ

Čepel

- 1 kus.

PŘÍPRAVA PRO PRÁCI

VYJMUTÍ/VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte upínací tlačítko akumulátoru (8) a vytáhněte akumulátor. (9) (obr. A).

- Vložte nabitý akumulátor (9) do držáku rukojeti, dokud fixační tlačítko akumulátoru (8) slyšitelně nezapadne.

Typy a kapacity akumulátorů

Přístroj je vhodný pro použití s akumulátory ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Doporučujeme baterii 58G004-1 s kapacitou 4 Ah.

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba provozu/výkonu	38 min	80 min	97 min	170 min

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Nabíjení akumulátoru by mělo probíhat v podmínkách, kdy je okolní teplota 4°C - 40⁽⁹⁾ °C. Nový akumulátor nebo akumulátor, který nebyl delší dobu používán, dosáhne plné výkonové kapacity přibližně po 3 - 5 cyklech nabíjení a vybíjení.

- Vyměňte akumulátor (9) z přístroje (obr. A).
- Zapojte nabíječku (11) do síťové zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátor (9) do nabíječky (11) (obr. B). zkontrolujte, zda je akumulátor správně usazen (zasunut až na doraz).

Po zapojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se na nabíječce rozsvítí zelená kontrolka (10), která signalizuje, že je připojeno napětí.

Po vložení akumulátoru (9) do nabíječky (11) se na nabíječce rozsvítí červená LED dioda (10), která signalizuje, že se akumulátor nabíjí.

Současné blikají zelené kontrolky stavu nabíjení (13) na akumulátoru (13) v jiném vzoru (viz popis níže).

- **Pulzující svít všech LED diod** - signalizuje, že je akumulátor vybitý a je třeba jej dobít.
- **Pulzující světlo 2 diod** - signalizuje částečné vybití.
- **Pulzující světlo 1 diody** - signalizuje vysoké nabití baterie.

Když je akumulátor nabitý, svítí LED dioda (10) na nabíječce zeleně a všechny LED diody stavu nabití akumulátoru (13) svítí nepřetržitě. Po určité době (cca 15 s) LED diody stavu nabití akumulátoru (13) zhasnou.

Akumulátor by se neměl nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků akumulátoru. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky nevypne. Zelená kontrolka LED na nabíječce zůstane svítit. Kontrolka stavu nabití baterie po určité době zhasne. Před vyjmutím akumulátoru ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyvarujte se po sobě jdoucích krátkých nabíjení. Nenabíjejte baterii po krátkém používání. Výrazný pokles doby mezi nutnými dobitími znamená, že je baterie opotřebovaná a měla by být vyměněna. Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínajte s prací ihneď po nabití - počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Předajte tak poškození baterie.

INDIKACE STAVU NABÍTÍ BATERIE

Akumulátor je vybaven indikací stavu nabití (3 LED diody) (13). Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití akumulátoru (12) (obr. C). Rozsvícení všech

LED indikuje vysokou úroveň nabití akumulátoru. Rozsvícení 2 diod signalizuje částečné vybití. Rozsvícení pouze 1 diody signalizuje, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.

MONTÁŽ BŘITVA

Nůž se montuje a vyměňuje bez použití nářadí.

- Pro montáž lékařského nože vytáhněte nahoru rychloupínací páčku (3).
- (Obr. D).
- Zasuňte čepel do zářezu držáku nástroje až na doraz.
- Spusťte páčku pro rychlou montáž lékařského nože (3) (páčka se automaticky vrátí do původní polohy).
- (Obr. E).
- Lehkým zatažením za čepel zkontrolujte, zda je správně usazena v držáku.

Použijte správný nůž pro zamýšlenou práci.

OBSLUHA / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Stroj je vybaven tlačítkem blokování spínače (5), které zabráňuje náhodnému spuštění. Bezpečnostní tlačítko je umístěno na obou stranách krytu stroje (obr. F).

Zapínání: Zapněte stroj, který je v provozu, a stiskněte tlačítko zapnutí:

- Stiskněte jeden konec tlačítka pojistky spínače (5) a držte jej v této poloze.
 - Stiskněte spínací tlačítko (6) (obr. G).
 - Po spuštění spotřebiče můžete tlačítko zámku spínače (5) uvolnit.
- Vypínání:**
- Uvolněním tlaku na spínací tlačítko (6) se spotřebič zastaví.

Rozsah otáček spotřebiče se nastavuje stupněm tlaku na spínací tlačítko.

ŘEZÁNÍ

- Přední část patky (2) položte naplocho na řezaný materiál tak, aby se nůž nedotýkal materiálu.
- Spusťte pilu a nastavte otáčky podle vlastností řezaného materiálu.
- Pohybuje se pomalu vedením pilového kotouče po předem stanovené linii řezu (obr. H, I).

Řezejte rovnoměrně a dbejte na to, abyste pilu nepřetížili. Nadměrný tlak vyvíjený na pilový kotouč bude mít brzdný účinek na řezný výkon. Během práce by se měla celá plocha patky dotýkat povrchu obrobku.

Zkontrolujte správné upevnění pracovního nástroje. Nesprávné nebo nepřesné namontované pracovní nástroje mohou během práce sklouznout a způsobit nebezpečí pro obsluhu.

OBSLUHA A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli instalace, seřizování, opravy nebo obsluhy vymějte ze stroje akumulátor.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj ihned po každém použití vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Přístroj čistěte suchým kusem látky nebo jej vyfoukejte nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože mohou poškodit plastové části.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí přístroje.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Přístroj by měl být skladován s vyjmutou baterií.

Případné závady by měl odstranit autorizovaný servis výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

SPECIFIKACE

Akumulatorová šavlová pila 58G017	
Parametry	Hodnota

Napájecí napětí	18 V DC
Počet kmitů při volnoběžných otáčkách	0-3000 min ⁻¹
Systém upínání nástrojů	Bez nástroje
Zdvih pilového kotouče	22 mm
Maximální tloušťka řezaného materiálu (dřevo)	60 mm
Maximální tloušťka řezaného materiálu (ocel)	6 mm
Stupeň krytí IP	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost	1,85 kg
Rok výroby	2025
58G017 označuje typ i označení stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku (broušení)	L _{pA} = 82,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (broušení)	L _w (A) = 92,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Hodnota zrychlení vibrací (řezání dřeva - hlavní rukojeť)	a _h = 18,8 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Hodnota zrychlení vibrací (řezání dřeva - pomocná rukojeť)	a _h = 15,1 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Hodnota zrychlení vibrací (řezání kovu - hlavní rukojeť)	a _h = 19,7 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Hodnota zrychlení vibrací (řezání kovu - pomocná rukojeť)	a _h = 16,3 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku stroje popisují: hladina vyzářovaného akustického tlaku L_{pA}, hladina akustického výkonu L_w(A) (kde K je nejistota měření). Vibrace vyzářované jednotkou jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K označuje nejistotu měření). Hladina akustického tlaku L_{pA}, hladina akustického výkonu L_{wA}, hladina zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly změřeny podle normy EN 62841-1. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím. Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro primární použití zařízení. Pokud se zařízení používá pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou zařízení. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Při přesném odhadu všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Za účelem ochrany uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, ochrana přiměřené teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzeny k likvidaci do vhodných zařízení. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Polsko"), oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mimo jiné jejího textu, fotografií, schématu atd. jsou vyhrazena. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, výkresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravitelství pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.,

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Výrobek: Akumulátorová šablová pila

Model: 58G017

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojích zařízení 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU.

A splňuje požadavky norem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Oznámený subjekt:

č. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finsko

Certifikát ES přezkoušení typu č:

GS/20/HEL/01262

Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti.

přidané nebo dodatečně provedené konečným uživatelem.

Jméno a adresa osoby se sídlem v EU, která je oprávněna vypracovat

technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Zástupce pro kvalitu společnosti GTX Polsko

Varšava, 2023-11-30

(SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

AKUMULÁTOROVÁ ŠABLOVÁ PÍLA

58G017

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PŘEČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRO BUDUČE POUŽITÍE.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ (AKUMULÁTOROVÁ ŠABLOVÁ PÍLA)

- Při rezání používejte protiprachové masky na ochranu dýchacích cest před prachem z rezania.
- Aby ste zabránili prerezaniu klincov, skrutiek a iných tvrdých predmetov, pred začatím práce dôkladne skontrolujte opracovávaný materiál.
- Neorezávajú materiálu, ktorého rozmery (hrúbka) presahujú rozmery uvedené v technických údajoch.
- Pred začatím práce skontrolujte, či je pod obrobkom dostatok miesta, aby sa zabránilo poškodeniu stola alebo podlahy nožom.
- Pílu držte oboma rukami.
- Pred stlačením spínača sa uistite, že sa pílový kotúč nedotýka materiálu.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí rukou.
- Pred rezaním cez podlahu, stenu alebo iný materiál sa uistite, že v materiáli nie sú elektrické káble.
- Pílu neodkladajte, ak je stále v pohybe. Pílu nezapínajte skôr, ako ju uchopíte rukou.
- Ak chcete odstrániť pílový kotúč, najprv vypnite pílu vypínačom a počkajte, kým sa kotúč neprestane pohybovať. Potom odpojte akumulátor od píly.

- Nedotýkajte sa pílového kotúča ani obrobku tesne po ukončení práce. Tieto súčasti môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny.
- Ak spozorujete nezvyčajné správanie elektrického nástroja alebo zvláštne zvuky, okamžite vypnite pílu a odpojte od nej akumulátor.
- Na zabezpečenie správneho chladenia by mali byť vetracie otvory v kryte píly odkryté.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR

- Pri poškodení a nesprávnom používaní batérie sa môžu uvoľňovať plyny. Vyvetrajte miestnosť; v prípade bolesti vyhľadajte lekára. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.
- V prípade nesprávnych prevádzkových podmienok môže z akumulátora vytekať elektrolyt; zabráňte kontaktu. Ak náhodou dôjde ku kontaktu, elektrolyt je potrebné vypláchnuť veľkým množstvom vody. V prípade kontaktu s očami sa dodatočne poraďte s lekárom. Uniknutý elektrolyt môže spôsobiť podráždenie očí alebo popáleniny.
- Neotvárajte akumulátor - hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Akumulátor elektrického náradia nepoužívajte v daždi.
- Akumulátor vždy uchovávajte mimo dosahu zdroja tepla. Nenechávajte ho dlhodobo v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU BATÉRIÍ

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami bez skúseností alebo znalostí zariadenia, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo v súlade s pokynmi na používanie zariadenia vydanými osobami zodpovednými za bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode. Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkolvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textilie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas procesu nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred použitím vždy skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie - nabíjačku nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a telesne, duševne alebo mentálne postihnuté osoby, ako aj iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky pri dodržaní všetkých bezpečnostných opatrení, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dozoru zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením, čo môže mať za následok úraz.
- Ak sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju od elektrickej siete.

UPOZORNENIE: Tento prístroj je určený na používanie v interiéri.

Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitiu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zvyškového poranenia počas prevádzky.

Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo dôjde k ich skratu. Neskladujte ich v aute počas horúcich a snečných dní. Neotvárajte akumulátor. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie.

VYSVETLENIE POKYTOVÝCH PIKTOGRAMOV



1. UPOZORNENIE: Dodržiavajte osobitné bezpečnostné opatrenia.
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu).
4. Používajte protiprachovú masku!
5. Používajte ochranné rukavice.
6. Zabráňte deform v prístupe k náradiu.
7. Používajte ochranný odev.
8. Chráňte prístroj pred vlhkosťou.
9. Pred nastavovaním alebo čistením vyberte z prístroja batériu.
10. Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.
11. Maximálna prípustná teplota článku 45 °C.
12. Články nevhadzujte do ohňa.
13. Recyklujte.
14. Tretia trieda ochrany nabíjačky.
15. Nehádzte články do vody.
16. Certifikačná značka EAC.
17. Certifikačná značka ukrajinského trhu.

KONŠTRUKCIA A POUŽÍVANIE

Šabľová píla je elektrický nástroj napájaný z batérie. Je poháňaná jednosmerným komutátorovým motorom, ktorého otáčky boli premenené na vratný pohyb. Stroj je určený na vykonávanie priamych delených rezov, zakrivených rezov a zárezov do dreva, materiálov na báze dreva a plastov a kovov (za predpokladu použitia vhodného kotúča). Oblasť použitia sú vykonávanie opravárenských a stavebných prác, ako aj všetky práce v oblasti nezávislej amatérskej činnosti (DIY).

Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁN

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty náradia zobrazené na grafických stranách tohto návodu.

1. Čepeľ
2. Noha
3. Páka na rýchlu montáž pilového kotúča
4. Predná rukoväť
5. Tlačidlo blokovania spínača
6. Spínač
7. Hlavná rukoväť
8. Tlačidlo upnutia akumulátora
9. Battery pack (nie je súčasťou dodávky)
10. LED svetlo

11. Nabíjačka (nie je súčasťou dodávky)
12. Tlačidlo indikátora stavu nabitia batérie
13. Indikátor stavu nabitia batérie (LED diódy)

* Môžu sa vyskytnúť rozdiely medzi ilustráciou a výrobkom.

PRÍSLUŠENSTVO A VYBAVENIE

Čepeľ

- 1 ks.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

VYBERANIE/VKLADANIE AKUMULÁTORA

- Stlačte upínacie tlačidlo akumulátora (8) a vytiahnite akumulátor. (9) (obr. A).

- Nabíjajte akumulátor (9) zasuňte do držiaka rukoväte, až kým tlačidlo upevnenia akumulátora (8) zvukovo nezapadne.

Typy a kapacity akumulátorov

Prístroj je vhodný na použitie s akumulátormi ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58G152.

Odporúčame batériu 58G004-1 s kapacitou 4 Ah.

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58G152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas prevádzky/výkonu	38 min	80 min	97 min	170 min

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Nabíjanie akumulátora by sa malo vykonávať v podmienkach, keď je teplota okolia 4°C - 40(0)°C. Nový akumulátor alebo akumulátor, ktorý sa dlhší čas nepoužíval, dosiahne plnú výkonovú kapacitu približne po 3 - 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte akumulátor (9) z prístroja (obr. A).
- Zapojte nabíjačku (11) do sieťovej zásuvky (230 V AC).
- Vložte akumulátorovú batériu (9) do nabíjačky (11) (obr. B). skontrolujte, či je akumulátorová batéria správne usadená (zasunutá úplne).

Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V AC), na nabíjačke sa rozsvieti zelená LED dióda (10), ktorá signalizuje, že napätie je pripojené.

Keď je akumulátor (9) vložený do nabíjačky (11), rozsvieti sa červená LED dióda (10) na nabíjačke, ktorá signalizuje, že sa akumulátor nabíja.

Súčasne zelené LED diódy stavu nabíjania (13) na akumulátore (13) blikajú iným vzorom (pozri popis nižšie).

- Pulzujúce svetlo všetkých LED diód** - signalizuje, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobiť.

- Pulzujúce svetlo 2 diód** - signalizuje čiastočné vybitie.
 - Pulzujúce svetlo 1 diódy** - indikuje vysoké nabitie batérie.
- Keď je batéria nabitá, LED dióda (10) na nabíjačke svieti na zeleno a všetky LED diódy stavu nabitia batérie (13) svietia nepretržite. Po určitom čase (približne 15 s) LED diódy stavu nabitia batérie (13) zhasnú.

Batéria by sa nemala nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročením tohto času môže poškodiť články batérie. Po úplnom nabití batérie sa nabíjačka automaticky nevypne. Zelená LED dióda na nabíjačke zostane svietiť. Kontrolka stavu nabitia batérie po určitom čase zhasne. Pred vybratím batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhnite sa po sebe nasledujúcim krátkym nabíjaním. Nenabíjajte batériu po jej krátkodobom používaní. Výrazný pokles času medzi potrebnými dobíjaniami znamená, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať hneď po nabití - počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Zabráňte tak poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA STAVU NABÍJANIA BATÉRIE

Akumulátor je vybavený indikáciou stavu nabitia (3 LED diódy) (13). Ak chcete skontrolovať stav nabitia akumulátora, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabitia akumulátora (12) (obr. C). Rozsvietenie všetkých LED indikuje vysokú úroveň nabitia akumulátora. Rozsvietenie 2 diód indikuje čiastočné vybitie. Rozsvietenie iba 1 diódy znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobíť.

MONTÁŽ NOŽA

- Čepeľ sa montuje a vymieňa bez použitia náradia.
- Na montáž čepele lekára vytiahnite hore páku rýchloupínača (3). (Obr. D).
- Čepeľ zasuňte do zárezu držiaka nástroja až na doraz.
- Spustite páku rýchlomontáže pre čepeľ doktora (3) (páka sa automaticky vráti do pôvodnej polohy). (Obr. E).
- Skontrolujte, či je čepeľ správne usadená v držiaku ľahkým potiahnutím za čepeľ.

Použite správny nôž pre zamýšľanú prácu.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE / VYPNUTIE

Stroj je vybavený tlačidlom blokovania vypínača (5), aby sa zabránilo náhodnému spusteniu. Bezpečnostné tlačidlo sa nachádza na oboch stranách krytu stroja (obr. F).

Zapínanie: Zapnite stroj:

- Stlačte jeden koniec tlačidla blokovania spínača (5) a podržte ho v tejto polohe.
- Stlačte spínacie tlačidlo (6) (obr. G).
- Po spustení spotrebiča môžete uvoľniť tlačidlo blokovania spínača (5).

Vypnutie:

- Uvoľnením tlaku na tlačidlo spínača (6) sa spotrebič zastaví.

Rozsah otáčok spotrebiča sa nastavuje stupňom stlačenia spínacieho tlačidla.

REZANIE

- Prednú časť nožnice (2) položte naplocho na rezaný materiál tak, aby sa nôž nedotýkal materiálu.
- Spustite pílu a nastavte otáčky podľa vlastností rezaného materiálu.
- Pomalý sa pohybuje vedením pílového kotúča po vopred určenej línii rezu (obr. H, I).

Rezte rovnomerne a dбайte na to, aby ste pílu nepreťažili. Nadmerný tlak vyvíjaný na kotúč bude mať brzdný účinok na rezný výkon.

Počas práce by sa mal celý povrch pätky dotýkať povrchu obrobku.

Skontrolujte správne upevnenie pracovného nástroja. Nesprávne alebo nepresne namontované pracovné nástroje sa môžu počas prevádzky sklznúť a spôsobiť nebezpečenstvo pre obsluhu.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek inštalácie, nastavenia, opravy alebo prevádzky vyberte zo stroja akumulátor.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča vyčistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Zariadenie by sa malo čistiť suchým kusom látky alebo vyfúkať nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu zariadenia.
- Prístroj vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie by sa malo skladovať s vybitou batériou.

Akékoľvek poruchy by mal odstrániť autorizovaný servis výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ŠPECIFIKÁCIE

Akumulátorová šabľová píla 58G017	
Parametre	Hodnota
Napájacie napätie	18 V DC
Počet kmitov pri voľnobehu	0-3000 min ⁻¹
Systém upínania nástrojov	Bez nástroja
Zdvih pílového kotúča	22 mm
Maximálna hrúbka rezaného materiálu (drevo)	60 mm
Maximálna hrúbka rezaného materiálu (ocel)	6 mm
Stupeň krytia IP	IPX0
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	1,85 kg
Rok výroby	2025
58G017 uvádza typ aj označenie stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina (brúsenie)	akustického tlaku	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina (brúsenie)	akustického výkonu	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota (rezanie dreva - hlavná rukoväť)	zrýchlenia vibrácií	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota (rezanie dreva - pomocná rukoväť)	zrýchlenia vibrácií	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota (rezanie kovov - hlavná rukoväť)	zrýchlenia vibrácií	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota (rezanie kovov - pomocná rukoväť)	zrýchlenia vibrácií	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku stroja je opísaná: hladinou emitovaného akustického tlaku L_{pA} hladinou akustického výkonu $L_{w(A)}$ (kde K je neistota merania). Vibrácie emitované jednotkou sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_{h1} (kde K znamená neistotu merania). Hladina akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{wA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_{h1} uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 62841-1. Uvedená hladina vibrácií a_{h1} sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre primárne použitie zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií ovplyvní nedostatočná alebo príliš zriedkavá údržba zariadenia. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Keď sa všetky faktory presne odhadnú, celková expozícia vibráciám môže byť výrazne nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, ochrana primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odviezť na likvidáciu do vhodných zariadení. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") informuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém atď. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zberka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celú príručku, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne

zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Výrobok: Akumulátorová šabľová píla

Model: 58G017

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ.

A je v súlade s požiadavkami noriem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Notifikovaný orgán:

č. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211

HELSINKI Finsko

Osvedčenie o typovej skúške ES č:

GS/20/HEL/01262

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na stroj uvedený na trh a nevzťahuje sa na komponenty

pridané alebo dodatočne vykonané koncovým používateľom.

Meno a adresa osoby so sídlom v ÚJ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísaná v mene:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava



Paweł Kowalski

Zástupca pre kvalitu spoločnosti GTX Poľsko

Varšava, 2023-11-30

(HR)

PRIJEVOD IZVORNIE UPUTA

AKUMULATORSKA SABLJASTA PILA

58G017

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA (AKUMULATORSKA SABLJASTA PILA)

- Prilikom rezanja koristite maske za prašinu kako biste zaštitili dišne puteve od prašine od rezanja.
- Da biste izbjegli rezanje čavala, vijaka i drugih tvrdih predmeta, prije početka rada pažljivo pregledajte materijal na kojem se obrađuje.
- Nemojte rezati materijal čije dimenzije (debljina) prelaze one navedene u tehničkim podacima.
- Prije početka rada provjerite ima li dovoljno prostora ispod obratka kako biste spriječili da oštrica ošteti stol ili pod.
- Držite pilu s obje ruke.
- Prije pritiska na prekidač pazite da list pile ne dodiruje materijal.
- Ne dodirujte pokretne dijelove rukom.
- Prije rezanja poda, zida ili drugog materijala, provjerite da u materijalu nema električnih kabela.

- Ne spuštajte pilu ako je još u pokretu. Nemojte uključivati pilu prije nego što je uhvatite rukom.
- Da biste uklonili oštricu, prvo isključite pilu prekidačem i pričekajte dok oštrica ne prestane raditi. Zatim odvojite bateriju od pile.
- Ne dodirujte oštricu ili radni komad odmah nakon što završite s radom. Ove komponente mogu postati jako vruće i mogu uzrokovati opekline.
- Ako primijetite neuobičajeno ponašanje električnog alata ili čudne zvukove, odmah isključite i isključite bateriju iz pile.
- Kako bi se osiguralo pravilno hlađenje, otvori za ventilaciju u kućištu pile trebaju biti izloženi.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJU

- Ako je baterija oštećena i zloupotrijebljena, plinovi se mogu ispuštati. Prozračite sobu; Posavjetujte se s liječnikom ako vas boli. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.
- U slučaju nepravilnih radnih uvjeta, elektrolit može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, elektrolit treba isprati s puno vode. U slučaju kontakta s očima, dodatno se posavjetujte s liječnikom. Propušteni elektrolit može izazvati iritaciju očiju ili opekline.
- Ne otvarajte bateriju - opasnost od kratkog spoja.
- Nemojte koristiti bateriju električnog alata na kiši.
- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga dugo vrijeme u okruženju s visokom temperaturom (na izravnoj sunčevoj svjetlosti, u blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50°C).

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ BATERIJA

- Ova oprema nije namijenjena za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva ili znanja o opremi, osim ako nisu pod nadzorom ili u skladu s uputama za uporabu opreme koje daju osobe odgovorne za sigurnost.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s opremom.
- Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Isključite punjač iz električne mreže prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Nemojte koristiti punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari. Zbog povećanja temperature punjača tijekom procesa punjenja postoji opasnost od požara.
- Prije upotrebe uvijek provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se utvrdi oštećenje - nemojte koristiti punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač. Sve popravke prepustite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do opasnosti od strujnog udara ili požara.
- Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno hendikepirane osobe, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za rukovanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja uređajem što može dovesti do ozljeda.
- Kada se punjač ne koristi, isključite ga iz električne mreže.

OPREZ: Ovaj uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu.

Unatoč inherentno sigurnom dizajnu, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji opasnost od zaostalih ozljeda tijekom rada.

Li-Ion baterije mogu iscuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako se zagriju na visoke temperature ili u kratkom spoju. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati zapaljenje ili eksploziju baterije.

OBJAŠNJENJE KORIŠTENIH PIKTOGRAMA



1. OPREZ: Poduzmite posebne mjere opreza.
2. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji su u njima sadržani!
3. Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnike za uši).
4. Koristite masku za prašinu!
5. Koristite zaštitne rukavice.
6. Držite djecu podalje od alata.
7. Koristite zaštitnu odjeću.
8. Zaštitite jedinicu od vlage.
9. Izvadite bateriju iz uređaja prije podešavanja ili čišćenja.
10. Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.
11. Najveća dopuštena temperatura ćelije 45 °C.
12. Do ne bacati ćelije u vatru.
13. Recikliranje.
14. Treća klasa zaštite punjača.
15. Do ne bacati stanice u vodu.
16. Oznaka EAC certifikata.
17. Oznaka ukrajinskog tržišta certifikata.

KONSTRUKCIJA I UPORABA

Sabljava pila je električni alat na baterije. Pokreće ga istosmjerni komutatorski motor čija je brzina pretvorena u klipno gibanje. Stroj je dizajniran za izvođenje ravnih podijeljenih rezova, zakrivljenih rezova i ureza u drvu, materijalima na bazi drva te plastici i metalima (pod uvjetom da se koristi odgovarajuća oštrica). Područja uporabe su izvođenje popravaka i građevinskih radova, kao i svi radovi u području samostalne amaterske djelatnosti (DIY).

Nemojte zloupotrebjavati električni alat.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente alata prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Oštrica
2. Stopalo
3. Poluga za brzu montažu lista pile
4. Prednja ručka
5. Gumb za zaključavanje prekidača
6. Prekidač
7. Glavna ručka
8. Gumb za stezanje baterije
9. Baterija (nije uključena)
10. LED svjetlo
11. Punjač (nije isporučen)
12. Gumb indikatora napunjenosti baterije

13. Indikacija statusa napunjenosti baterije (LED diode)

* Mogu se pojaviti razlike između ilustracije i proizvoda.

PRIBOR I OPREMA

Oštrica

- 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

UKLANJANJE/UMETANJE BATERIJE

- Pritisnite gumb za stezanje baterije (8) i izvucite bateriju (9) (Slika A).

- Umetnite napunjenu bateriju (9) u držač ručke dok se gumb za pričvršćivanje baterije (8) čujno ne uglati.

Vrste i kapaciteti baterija

Uređaj je prikladan za upotrebu s ENERGY+ baterijama 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Preporučujemo bateriju od 4 Ah 58G004-1

Vrsta baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rad/zvedbe	38 minuta	80 minuta	97 minuta	170 minuta

PUNJENJE BATERIJE

Punjenje baterije treba provoditi u uvjetima gdje je temperatura okoline 40C - 40⁽⁹⁾ °C. Nova baterija ili ona koja se nije koristila dulje vrijeme postići će punu snagu nakon otprilike 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvadite bateriju (9) iz uređaja (sl. A).
- Uključite punjač (11) u mrežnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju (9) u punjač (11) (sl. B). Provjerite je li baterija pravilno postavljena (umetnuta do kraja).

Kada je punjač uključen u mrežnu utičnicu (230 V AC), zelena LED dioda (10) na punjaču će zasvijetliti kako bi označila da je napon priključen.

Kada se baterija (9) stavi u punjač (11), crvena LED dioda (10) na punjaču svijetli kako bi označila da se baterija puni.

U isto vrijeme, zelene LED diode statusa punjenja (13) na bateriji (13) trepere u drugačijem obliku (vidi opis u nastavku).

- **Pulsirajuće svjetlo svih LED dioda** - označava da je baterija ispražnjena i da je treba napuniti.

- **Pulsirajuće svjetlo od 2 diode** - označava djelomično pražnjenje.
- **Pulsiranje 1 diode** - ukazuje na visoku napunjenost baterije.

Kada je baterija napunjena, LED (10) na punjaču svijetli zeleno, a sve LED diode statusa napunjenosti baterije (13) neprekidno svijetle. Nakon određenog vremena (približno 15 s) LED diode statusa napunjenosti baterije (13) se gase.

Bateriju ne treba puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti ćelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED indikator statusa napunjenosti baterije ugasić se se nakon određenog vremena. Isključite napajanje prije vađenja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte uzastopna kratka punjenja. Nemojte puniti bateriju nakon kratkog korištenja. Značajan pad vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije se zagrijavaju tijekom procesa punjenja. Ne započinjte s radom odmah nakon punjenja - pričekajte dok baterija ne dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKACIJA STATUSA NAPUNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja napunjenosti (3 LED diode) (13). Da biste provjerili status napunjenosti baterije, pritisnite tipku indikatora napunjenosti baterije (12) (slika C). Osvjetljenje svih LED dioda ukazuje na visoku razinu napunjenosti baterije. Osvjetljenje 2

Proizvod: Akumulatorska sabljasta pila

Model: 58G017

Trgovачki naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o skladnosti izdaje se na iskjučivu odgovornost proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU.

I udovoljava zahtjevima standarda:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Prijavljenio tijelo:

Br. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finska

Certifikat o EZ tipskom ispitivanju br.:

GS/20/HEL/01262

Ova se izjava odnosi samo na stroj kako je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente dodao ili naknadno izvršio krajnji korisnik.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava



Paweł Kowalski

Predstavnik kvalitete tvrtke GTX Poland

Varšava, 30.11.2023.

(LT)

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS AKUMULIATORINIS ŠABLONINIS PĖJŪKLAS

58G017

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS TAISYKLĖS

SPECIALIOSIOS SAUGOS TAISYKLĖS (AKUMULIATORINIS DISKINIS PĖJŪKLAS)

- Pjaudami naudokite dulkių kaukes, kad apsaugotumėte kvėpavimo takus nuo pjovimo dulkių.
- Norėdami išvengti vinių, varžtų ir kitų kietų daiktų pjovimo, prieš pradėdami darbą atidžiai apžiūrėkite apdirbamą medžiagą.
- Nepjaukite medžiagos, kurios matmenys (storis) viršija techniniuose duomenyse nurodytus matmenis (storį).
- Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar po ruošinio yra pakankamai vietos, kad peilis nepažeistų stalo ar grindų.
- Laikykitė pjūklą abiem rankomis.
- Prieš paspausdami jungiklį, įsitinkite, kad pjūklo diskas neličia medžiagos.
- Neliaskite ranka judančių dalių.
- Prieš pjaudami per grindis, sieną ar kitą medžiagą, įsitinkite, kad joje nėra elektros kabelių.
- Neatidėkite pjūklo, jei jis vis dar juda. Neįjunkite pjūklo, prieš tai jį suėmę ranka.
- Norėdami nuimti pjūklą, pirmiausia išjunkite pjūklą jungikliu ir palaukite, kol pjūklas nustos veikti. Tada atjunkite akumuliatorių nuo pjūklo.

- Neliaskite pjūklo ar ruošinio vos baigę darbą. Šios sudedamosios dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Jei pastebėjote neįprastą elektrinio įrankio veikimą arba keistus garsus, nedelsdami išjunkite ir atjunkite akumuliatorių nuo pjūklo.
- Siekiant užtikrinti tinkamą aušinimą, pjūklo korpusė turi būti atidengtos ventiliacijos angos.

AKUMULIATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Pažeidus akumuliatorių ir netinkamai jį naudojant, gali išsiskirti dujų, išsėdinkite patalpą; jei jaučiate skausmą, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.
- Esant netinkamoms eksploatavimo sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti elektrolitas; venkite kontakto. Jei kontaktas atsitiktinai įvyko, elektrolitą reikia nuplauti dideliu kiekiu vandens. Patekus į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Nutekėjęs elektrolitas gali sudirginti akis arba sukelti nudegimus.
- Neatidarinėkite akumuliatoriaus - gresia trumpojo jungimo pavojus.
- Nenaudokite elektrinio įrankio akumuliatoriumis per lietų.
- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgesnį laiką aukštos temperatūros aplinkoje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Ši įranga nėra skirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie šią įrangą, nebent jie būtų prižiūrimi už saugą atsakingų asmenų arba laikytųsi jų pateiktų įrangos naudojimo instrukcijų.
- Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad būtų užtikrinta, jog jie nežais su įranga.
- Įkroviklis neturi būti veikiamas drėgmės ar vandens. Vandeniui patekus į įkroviklį, padidėja elektros smūgio pavojus. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įkroviklio, padėto ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų. Dėl įkrovimo metu pakilusios įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.
- Prieš naudodami visada patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų - nenaudokite įkroviklio. Nebandykite išardyti įkroviklio. Visus remonto darbus patikėkite įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai ir fizinė, emocinė ar protinė negalia turintys asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikydamiesi visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingu atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.
- Kai įkroviklis nenaudojamas, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

ĮSPĖJIMAS: šis prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant įsigrimties saugios konstrukcijos, naudojamų saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių, eksploatuojant prietaisą visada išlieka liekamųjų sužalojimų pavojus.

Li-Ion akumuliatoriai gali ištekėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpasis jungimas. Nelaikykite jų automobiliųje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarinėkite akumuliatoriaus bloko. Li-Ion akumuliatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.

NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAS



1. ĮSPĖJIMAS: imkitės ypatingų atsargumo priemonių.
2. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
3. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas).
4. Naudokite dulkių kaukę!
5. Naudokite apsaugines pirštines.
6. Neleiskite vaikams prie įrankio prieiti.
7. Naudokite apsauginius drabužius.
8. Saugokite įrenginį nuo drėgmės.
9. Prieš reguliuodami ar valydami iš prietaiso išimkite akumuliatorių.
10. Įrenginys skirtas darbiui patalpose.
11. Didžiausia leistina celių temperatūra 45 °C.
12. Nemeskite elementų į ugnį.
13. Perdirtbi atliekas.
14. Trečiosios klasės įkroviklio apsauga.
15. Nemeskite elementų į vandenį.
16. EAC sertifikavimo ženklas.
17. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas.

KONSTRUKCIJA IR NAUDOJIMAS

Žaibo pjūklas yra akumuliatorinis elektrinis įrankis. Jį suka nuolatinės srovės komutacinis variklis, kurio greitis paverstas grįžtamuju judesiu. Šis įrenginys skirtas tiesiems skeliamiesiems pjūviams, lenktiems pjūviams ir įpjovoms medienoje, medžio pagrindo medžiagose, plastikuose ir metaluose daryti (jei naudojami tinkami ašmenys). naudojimo sritys - remonto ir statybos darbų atlikimas, taip pat bet kokie savarankiškos mėgėjiškos veiklos (angl. DIY) darbai.

Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrankio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

1. Geležtė
2. Koją
3. Pjūklų disko greitojo tvirtinimo svirtis
4. Priekinė rankena
5. Jungiklio užrakto mygtukas
6. Jungiklis
7. Pagrindinė rankena
8. Akumuliatoriaus baterijos apkabos mygtukas
9. Akumuliatorius (neįtrauktas į komplektą)
10. LED lemputė

11. Įkroviklis (nepriedamas)
 12. Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius mygtukas
 13. Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikacija (šviesos diodai)
- * Gali būti iliustracijos ir gaminio skirtumų.

PRIEDAI IR ĮRANGA

Geležtė

- 1 vnt.

PARUOŠIMAS DARBUI

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS IR (ARBA) ĮDĖJIMAS

- Paspauskite akumuliatoriaus fiksavimo mygtuką (8) ir ištraukite akumuliatorių bloką (9) (A pav.).

- Įdėkite įkrautą akumuliatorių bloką (9) į rankenos laikiklį, kol akumuliatorių bloko fiksavimo mygtukas (8) garsiai užsifiksuos.

Akumuliatorių tipai ir talpos

Prietaisas tinka naudoti su ENERGY+ akumuliatoriais 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah akumuliatorių 58G004-1

Akumuliatoriaus tipas	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumuliatoriaus talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Veikimo / veikimo laikas	38 min.	80 min.	97 min.	170 min.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Akumuliatorių reikia įkrauti tokiomis sąlygomis, kai aplinkos temperatūra yra 4°C - 40(0) °C. Naujas arba ilgą laiką nenaudotas akumuliatorius pasieks pilną galingumą maždaug po 3-5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite akumuliatorių (9) iš įrenginio (A pav.).
 - Įjunkite įkroviklį (11) į elektros tinklo lizdą (230 V kintamosios srovės).
 - Įdėkite akumuliatorių bloką (9) į įkroviklį (11) (B pav.). patikrinkite, ar akumuliatorių blokas tinkamai įdėtas (įdėtas iki galo).
- Kai įkroviklis įjungtas į elektros tinklo lizdą (230 V kintamosios srovės), ant įkroviklio užsidegs žalias šviesos diodas (10), rodantis, kad įtampa prijungta.

Kai akumuliatorius (9) įdedamas į įkroviklį (11), ant įkroviklio užsidega raudonas šviesos diodas (10), rodantis, kad akumuliatorius įkraunamas.

Tuo pat metu akumuliatorius pakuotėje (13) esantys žali įkrovimo būsenos šviesos diodai (13) mirksi skirtingu raštu (žr. toliau pateiktą aprašymą).

- Visų šviesos diodų pulsuojaanti šviesa - rodo, kad akumuliatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti.
 - Pulsuojaanti 2 diodų šviesa - rodo dalinį išsikrovimą.
 - Pulsuojaanti 1 diodo šviesa - rodo didelį akumuliatoriaus įkrovimą. Kai akumuliatorius įkrautas, įkroviklio šviesos diodas (10) šviečia žaliai, o visi akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai (13) šviečia nepertraukiamai. Praėjus tam tikram laikui (maždaug 15 s), akumuliatoriaus įkrovos būsenos šviesos diodai (13) užgesa.
- Akumuliatorius neturėtų būti įkraunamas ilgiau nei 8 val. Viršijus šį laiką, gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, įkroviklis automatiškai neišsijungia. Žalias įkroviklio šviesos diodas liks šviesi. Akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodas po kurio laiko išsijungs. Prieš išimdami akumuliatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimo šaltinį. Venkite trumpalaikių įkrovimų iš eilės. Neįkraukite akumuliatoriaus po trumpo naudojimo. Ženklus laiko tarp būtinų įkrovimų sumažėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjęs ir jį reikia pakeisti.**

Jkrovimo metu akumulatoriai įkaišta. Nepradėkite darbo iš karto po įkrovimo - palaukite, kol akumulatorius pasieks kambario temperatūrą. Taip išvengsite akumulatoriaus pažeidimų.

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENOS INDIKACIJA

Akumulatoriujie įrengta įkrovos būsenos indikacija (3 šviesos diodai) (13). Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos būseną, paspauskite akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriaus mygtuką (12) (C pav.). Visų šviesos diodų įsižiebimas rodo, kad akumulatoriaus įkrovos lygis yra aukštas. 2 diodų įsižiebimas rodo dalinį išsikrovimą. Tik 1 diodo įsižiebimas rodo, kad akumulatorius išsikrovė ir jį reikia įkrauti.

LAPEČIŲ MONTAVIMAS

- Ašmenys montuojami ir keičiami be įrankių.
- Patrukite aukštyn greito atlaisvinimo svirtį (3), kad galėtumėte sumontuoti daktaro ašmenis. (D pav.).
 - Įstumkite ašmenis į įrankio laikiklio įpjovą iki ribotuvo.
 - Nuleiskite greitojo montavimo svirtį daktaro ašmenims (3) (svirtis automatiškai grįžta į pradinę padėtį). (E pav.).
 - Patikrinkite, ar ašmenys tinkamai įstatyti į laikiklį, lengvai patraukdami ašmenis.

Naudokite tinkamą peiliuką numatytam darbui atlikti.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

- Mašinoje įrengtas jungiklio užrakto mygtukas (5), apsaugantis nuo atsitiktinio įjungimo. Apsaugos mygtukas yra abiejose mašinos korpuso pusėse (F pav.).
- Įjungimas:
- Paspauskite vieną jungiklio užrakto mygtuko (5) galą ir laikykite jį šioje padėtyje.
 - Paspauskite įjungimo mygtuką (6) (G pav.).
 - Įjungus prietaisą, galima atleisti jungiklio užrakto mygtuką (5).
- Išjungimas:
- Atleidus spaudimą ant jungiklio mygtuko (6), prietaisas sustoja.

Prietaiso greičio diapazonas reguliuojamas spaudimo ant jungiklio mygtuko laipsniu.

PJOVIMAS

- Pjovimo kojelės (2) priekinę dalį plokščiai padėkite ant pjaunamos medžiagos taip, kad ašmenys neliestų medžiagos.
- Paleiskite pjūklą ir nustatykite greitį pagal pjaunamos medžiagos savybes.
- Lėtai judėkite, vesdami peilį išilgai iš anksto nustatytos pjovimo linijos (H, I pav.).

Pjaukite tolygiai, stengdamiesi neperkrauti pjūklo. Pernelyg didelis spaudimas, kuriuo veikiamas peilis, stabdo pjovimo našumą. Dirbant visas pėdos paviršius turi liesti ruošinio paviršius. Patikrinkite, ar teisingai pritvirtintas darbo įrankis. Netinkamai arba netiksliai sumontuoti darbo įrankiai gali slysti darbo metu ir sukelti pavojų operatoriui.

EKSPLOATAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar eksploataavimo darbus, išimkite akumulatorių iš mašinos.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Rekomenduojama įrenginį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Prietaisą reikia valyti sausu audiniu gabalu arba pūsti mažo slėgio susiėgtu oru.
- Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikines dalis.
- Reguliariai valykite variklio korpuse esančias ventiliacijos angas, kad įrenginys neperkaistų.
- Visada laikykite įrenginį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisą reikia laikyti išėjus akumulatorių.

Bet kokius gedimus turėtų šalinti įgaliotasis gamintojo servisas.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

SPECIFIKACIJOS

Akumulatorinis diskinis pjūklas 58G017	
Parametrai	Vertė
Maitinimo įtampa	18 V DC
Svyravimų skaičius, kai dirbama tuščiaja eiga	0-3000 min ⁻¹
Įrankių prispaudimo sistema	Be įrankių
Pjovimo disko eiga	22 mm
Didžiausias pjaunamos medžiagos storis (mediena)	60 mm
Didžiausias pjaunamos medžiagos storis (plienas)	6 mm
IP klasė	IPX0
Apsaugos klasė	III
Svoris	1,85 kg
Gamybos metai	2025
58G017 nurodo ir tipą, ir mašinos pavadinimą	

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis (šlifavimas)	L _{pA} = 82,3 dB(A) K = 3 dB(A)
Garso galios lygis (šlifavimas)	L _w (A) = 92,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibracijos pagreičio vertė (medienos pjovimas - pagrindinė rankena)	a _h = 18,8 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Vibracijos pagreičio vertė (medienos pjovimas - pagalbinė rankena)	a _h = 15,1 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Vibracijos pagreičio vertė (pjaunant metalą - pagrindinė rankena)	a _h = 19,7 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Vibracijos pagreičio vertė (metalo pjovimas - pagalbinė rankena)	a _h = 16,3 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Mašinos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis L_w(A), kur K - matavimo neapibrėžtis. Įrenginio skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h, kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Šioje instrukcijoje nurodytas garso slėgio lygis L_{pA}, garso galios lygis L_w ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 62841-1. Pateiktas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį. Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pirminį įrangos naudojimą. Jei įranga naudojama kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didėsiam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per reikiama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų įgyvendinti papildomas saugos priemones, pavyzdžiui, atlikti ciklinę įrenginio ir darbo įrankių priežiūrą, apsaugoti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA

	Elektra varomi gaminiai neturėtų būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis, o turėtų būti vežami šalinti į tam pritaikytas vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbama įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.
---	---

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland ")

informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - Vadovas) turinį, įskaitant, inter alia, jo tekstą, nuotraukas, schemą ir kt. Visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - Vadovas) turinį, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "GTX Poland" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktą su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniams tikslais be raštiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna gatvé

02-285 Varšuva

Produktas: "GTX", valst: Akumulatorinis diskinis pjūklas

Modelis: 58G017

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.

Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES.

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Notifikuotoji įstaiga:

Nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211

HELSINKI Suomija

EB tipo tyrimo sertifikatas Nr.

GS20/HEL/01262

Ši deklaracija taikoma tik tokiai mašinai, kokia ji pateikta rinkai, ir neapima sudedamųjų dalių.

pridėtiems ar vėliau galutinio naudotojo atliktiems darbams.

ES gyvenančių asmenų, įgalioto parengti techninę bylą, vardas, pavardė

ir adresas:

Pasirašyta jo vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna gatvé

02-285 Varšuva



Paweł Kowalski

Bendrovės "GTX Poland" atstovas kokybei

Varšuva, 2023-11-30

(LV) ORIĖINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKJOMS AKUMULATORA ŽĀĖIS

58G017

PIEZĖME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĖGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĖBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠI DROŠĖBAS NOTEIKUMI (AKUMULATORA ZOBEINŽĀĖIS)

- Griešanas laikā izmantojiet pretputekļu maskas, lai pasargātu elpošanas ceļus no griešanas putekļiem.
- Lai izvairītos no naglu, skrūvju un citu cietu priekšmetu griešanas, pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet apstrādājamo materiālu.
- Neizgrieziet materiālu, kura izmēri (biezums) pārsniedz tehniskajos datos norādītos izmērus.
- Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai zem apstrādājamā izstrādājuma ir pietiekami daudz vietas, lai asmens nesabojātu galdu vai grīdu.
- Turiet zāģi ar abām rokām.

- Pirms slēdža nospiešanas pārliecinieties, ka zāģa asmens nesaskaras ar materiālu.
- Nepieskarieties kustīgajām daļām ar roku.
- Pirms griešanas caur grīdu, sienu vai citu materiālu pārliecinieties, ka materiālā nav elektrības kabeļu.
- Nenovietojiet zāģi uz leju, ja tas joprojām ir kustībā. Neieslēdziet zāģi, pirms to satverat ar roku.
- Lai noņemtu asmeni, vispirms izslēdziet zāģi ar slēdzi n pagaidiet, kamēr asmens pārtrauks darboties. Pēc tam atvienojiet akumulatoru no zāģa.
- Nepieskarieties asmenim vai apstrādājama detaļai tieši pēc darba pabeigšanas. Šīs sastāvdaļas var kļūt ļoti karstas un var izraisīt apdegumus.
- Ja pamanāt neparastu elektroinstrumenta darbību vai dīvanus trokšņus, nekavējoties izslēdziet un atvienojiet akumulatoru no zāģa.
- Lai nodrošinātu pareizu dzesēšanu, zāģa korpusa ventilācijas atverēm jābūt atklātām.

DROŠĖBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ AKUMULATORU

- Ja akumulators ir bojāts un nepareizi lietots, var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu; ja rodas sāpes, konsultējieties ar ārstu. Gāzes var bojāt elpošanas ceļus.
- Nepareizas ekspluatācijas gadījumā no akumulatora var noplūst elektrolīts; izvairieties no kontakta. Ja nejausi notiek kontakts, elektrolīts jāizskalo ar lielu ūdens daudzumu. Saskaņā ar gadījuma ar acīm papildus konsultējieties ar ārstu. Izplūdis elektrolīts var izraisīt acu kairinājumu vai apdegumus.
- Neatveriet akumulatora bloku - pastāv īssavienojuma risks.
- Nelietojiet elektroinstrumenta akumulatoru lietus laikā.
- Akumulatora bloku vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to ilgstoši augstas temperatūras vidē (tiešas saules staros, radiatoru tuvumā vai jebkurā vietā, kur temperatūra pārsniedz 50 °C).

AKUMULATORA LĀDĒTĀJA DROŠĖBAS INSTRUKCIJAS

- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personām bez pieredzes vai zināšanām par šo ierīci, izņemot gadījumus, kad tās atrodas uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukcijām, ko sniegušas par drošību atbildīgas personas.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespējās ar aprīkojumu.
- Lādētāju nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai. Ūdens iekļūšana lādētājā palielina trieciena risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā rada ugunsgrēka risku.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktakdas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi - nelietojiet lādētāju. Nemēģiniet ievietot lādētāju. Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku.
- Bērni un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.
- Ja lādētājs netiek lietots, atvienojiet to no elektrotīkla.

UZMANĪBU: ŠT IERĖIE IR PAREDZĒTA LIETOŠANAI TĖLPĀS.

Neraugoties uz pēc būtības drošu konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, ekspluatācijas laikā vienmēr pastāv risks gūt atlikušās traumas.

Li-Ion akumulatori var noplūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek uzkaršēti augstā temperatūrā vai issavienoti. Neglabāiet tās automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru bloku. Li-Ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulators var aizdegties vai eksplodēt.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS



- 1. UZMANĪBU: ievērojiet īpašus piesardzības pasākumus.
- 2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
- 3.Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus).
- 4. Lietojiet preputekļu masku!
- 5.Lietojiet aizsargcimdus.
- 6.Sargājiet bērnu no rīka tuvuma.
- 7.Lietojiet aizsargapģērbu.
- 8.Sargājiet ierīci no mitruma.
- 9.Pirms regulēšanas vai tīrīšanas no ierīces izņemiet akumulatoru.
- 10.Ierīce ir paredzēta darbam telpās.
- 11.Maksimāli pieļaujamā šūnu temperatūra 45°C.
- 12.Neieņemiet šūnas ugunī.
- 13. Pārstrādājiet baterijas.
- 14.Lādētāja trešās klases aizsardzība.
- 15.Neieņemiet šūnas ūdenī.
- 16. EAC sertifikācijas zīme.
- 17. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme.

KONSTRUKCIJA UN LIETOŠANA

Zāģis ir ar akumulatoru darbināms elektrisks instruments. To darbina līdzstrāvas komutatora motors, kura ātrums ir pārveidots virzuļkustībā. Ierīce ir paredzēta taisnu šķelto, liektu griezumu un iegriezumu izgriešanai kokā, koksnes materiālos, plastmasās un metālos (ja tiek izmantots piemērots asmenis). Izmantošanas jomas ir remontdarbi un celtniecības darbi, kā arī jebkuri darbi neatkarīgas amatieru darbības (DIY) jomā.

Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz šīs rokasgrāmatas grafiskajās lappusēs attēlotajām instrumenta sastāvdaļām.

- 1. Asmens
- 2.Kāja
- 3.Ātrās montāžas svira zāģa asmenim
- 4.Priekšējais rokturis

- 5.Slēdža bloķēšanas poga
 - 6.Slēdzis
 - 7.Galvenais rokturis
 - 8.Akumulatora bloka skavas poga
 - 9.Akumulatora bloks (nav iekļauts komplektā)
 - 10.LED gaismā
 - 11.Lādētājs (nav komplektācijā)
 - 12.Akumulatora uzlādes stāvokļa indikatora poga
 - 13.Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators (LED)
- * Ilustrācija var atšķirties no produkta.

PIEDERUMI UN APRĪKOJUMS

Asmeņi - 1 gab.

SAGATAVOŠANA DARBAM

AKUMULATORA IZNĒMŠANA/IEVIETOŠANA

- Nospiediet akumulatora spasiēšanas pogu (8) un izvelciet akumulatoru komplektu.
- (9) (A attēls).
- Ievietojiet uzlādēto akumulatora bloku (9) roktura turētājā, līdz akumulatora bloka fiksācijas poga (8) dzirdami ieslēdzas.

Akumulatoru veidi un ietilpība

Ierīce ir piemērota lietošanai ar ENERGY+ akumulatoriem 58G001, 58G001-1, 58G004. 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah akumulatoru 58G004-1.

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora ietilpība	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darbības/darbības laiks	38 min	80 min	97 min	170 min

AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulatora uzlāde jāveic apstākļos, kad apkārtējās vides temperatūra ir 4°C - 40°C. Jauns akumulators vai ilgstoši nelietots akumulators sasnies pilnu jaudu pēc aptuveni 3 - 5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru (9) no ierīces (A attēls).
- Pievienojiet lādētāju (11) elektrotīkla kontaktligzdai (230 V maiņstrāvas).
- Ievietojiet akumulatoru bloku (9) lādētājā (11) (B attēls).Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).

Kad lādētājs ir pievienots elektrotīkla kontaktligzdai (230 V maiņstrāvas), uz lādētāja iedegas zaļā LED (10), kas norāda, ka spriegums ir pievienots.

Kad akumulatora bloks (9) ir ievietots lādētājā (11), uz lādētāja iedegas sarkana LED (10), kas norāda, ka akumulators tiek uzlādēts. Tajā pašā laikā zaļās uzlādes statusa gaismas diodes (13) uz akumulatora komplekta (13) mirgo ar citu raksturu (sk. aprakstu tālāk).

- Visu LED pulsējoša gaisma - norāda, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.
- 2 diodu pulsējoša gaisma - norāda uz daļēju izlādi.
- 1 diodes pulsējoša gaisma - norāda uz augstu akumulatora uzlādi.

Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja gaismas diode (10) iedegas zaļā krāsā un visas akumulatora uzlādes stāvokļa gaismas diodes (13) iedegas nepārtraukti. Pēc noteikta laika (aptuveni 15 s) akumulatora uzlādes statusa LED (13) nodziest.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojāti akumulatora elementi. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski neizslēdzas. Uz lādētāja joprojām degs zaļais LED indikators. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators pēc kāda laika izslēgsies. Pirms akumulatora

izņemšanas no lādētāja kontaktligzdas atvienojiet strāvas padevi. Izvairieties no secīgas īslaicīgas uzlādes. Neuzlādējiet akumulatoru pēc īslaicīgas lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Uzlādes procesa laikā akumulatori kļūst silti. Nesāciet darbu uzreiz pēc uzlādes - pagaidiet, līdz akumulators sasniedz istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar uzlādes stāvokļa indikatoru (3) gaismas diodes) (13). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes stāvokli, nospiediet akumulatora uzlādes stāvokļa indikatora pogu (12) (C attēls). Visu LED indikatoru iedegšanās norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Divu diodu iedegšanās norāda uz daļēju izlādi. Tikai 1 diodes iedegšanās norāda, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.

LAPES UZMONTĒŠANA

Asmens uzstādīšana un nomaiņa notiek bez instrumentiem.

- Paceliet uz augšu ātrās atbrīvošanas sviru (3), lai uzstādītu ārstā asmeni. (D attēls).
- Iebīdīet asmeni instrumentu turētāja iegriezumā līdz apstājas punktam.
- Nolaidiet ārķermeņa asmeņa ātrās montāžas sviru (3) (svira automātiski atgriežas sākotnējā stāvoklī). (E attēls).
- Pārbaudiet, vai asmenis ir pareizi ievietots turētājā, viegli pavelkot asmeni.

Izmantojiet pareizo asmeni paredzētajam darbam.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

Mašīna ir aprīkota ar slēdža bloķēšanas pogu (5), lai novērstu nejaušu iedarbināšanu. Drošības poga atrodas abās mašīnas korpusa pusēs.

(F attēls).

Ieslēgšana:

- Nospiediet slēdža bloķēšanas pogas (5) vienu galu un turiet to šajā pozīcijā.
- Nospiediet slēdža pogu (6) (G attēls).
- Kad ierīce ir ieslēgusies, slēdža bloķēšanas pogu (5) var atbrīvot.

Izslēgšana:

- Atlaižot spiedienu uz slēdža pogu (6), ierīce apstājas.

Ierīces ātruma diapazons tiek regulēts ar spiedienu uz slēdža pogu.

NAGRIEŠANĀS

- Novietojiet kājas (2) priekšējo daļu plakani uz griežejamā materiāla tā, lai asmens nepieskartos materiālam.
- Ieslēdziet zāģi un noregulējiet ātrumu atbilstoši griezamā materiāla īpašībām.
- Lēnām virziet asmeni pa iepriekš noteikto griešanas līniju (H, I attēls).

Grieziet vienmērīgi, uzmanot, lai nepārslogotu zāģi. Pārmērīgs spiediens uz asmeni bremzē griešanas veikspēju.

Darbības laikā visai pēdas virsmai ir jāpieskaras apstrādājamās detaļas virsmai.

Pārbaudiet, vai darba rīks ir pareizi uzstādīts. Nepareizi vai neprecīzi piestiprināti darba rīki darbības laikā var izslīdēt un radīt briesmas operatoram.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms montāžas, regulēšanas, remonta vai ekspluatācijas darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no mašīnas.

APKOPE UN GLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķīdumus.
- Ierīce jāglabā ar sausu drāniņu vai jāizpūš ar zema spiediena saspiestu gaisu.

- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce jāuzglabā ar izņemtu akumulatoru.

Jebkādi bojājumi jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

SPECIFIKĀCIJAS

Akumulatora zāģis 58G017	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	18 V DC
Svārstību skaits tukšgaitā	0-3000 min ⁻¹
Instrumentu iespīlēšanas sistēma	Bezinstrumentu sistēma
Zāģa asmens gājiens	22 mm
Maksimālais zāģejamā materiāla biezums (koksne)	60 mm
Maksimālais griežejamā materiāla biezums (tērauds)	6 mm
IP kategorija	IPX0
Aizsardzības klase	III
Svars	1,85 kg
Ražošanas gads	2025
58G017 norāda gan tipu, gan mašīnas apzīmējumu.	

TROKŠNA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis (slīpēšana)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis (slīpēšana)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (koksnes griešana - galvenais rokturis)	$a_h = 18,8 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (koksnes griešana - palīgrokturis)	$a_h = 15,1 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (metāla griešana - galvenais rokturis)	$a_h = 19,7 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība (metāla griešana - palīgrokturis)	$a_h = 16,3 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{pA} un skaņas jaudas līmenis $L_{w(A)}$ (kur K ir mērījumu nenoteiktība). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_{h0} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību).

Skaņas spiediena līmenis L_{pA} , skaņas jaudas līmenis $L_{w(A)}$ un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_{h0} kas norādīti šajos norādījumos, ir izmērīti saskaņā ar EN 62841-1. Dotais vibrācijas līmenis a_h var tikt izmantots iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs tikai attiecībā uz iekārtas primāro lietojumu. Ja iekārta tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepietiekama vai pārāk reta iekārtas apkope. Iepriekš minētās iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Ja visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic iekārtas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša roku temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā utilizācijai piemērotās vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektroisro un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā, tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām u. c., ir aizsargātas. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likuma vēstnesis Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltiesiskās atbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Izstrādājums: Pateļamais žāģis: akumulatora zobenžāģis

Modelis: 58G017

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais ražojums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES.

Un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Paziņotā institūcija:

Nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211

HELSINKI Somija

EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

GS/20/HEL/01262

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laisto mašīnu un neattiecas uz sastāvdaļām.

kas pievienoti vai ko vēlāk veicis galatīetotājs.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju.

Parakstīts tās vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Uzņēmuma GTX Poland kvalitātes pārstāvis

Varšava, 2023-11-30

(SL)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

AKUMULATORSKA SABLJASTA ŽAGA

58G017

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PRĒBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNA VARNOSTNA PRAVILA

POSEBNA VARNOSTNA PRAVILA (AKUMULATORSKA SABLJASTA ŽAGA)

- Pri rezanju uporabljajte maske proti prahu, da zaščitite dihalne poti pred prahom, ki nastaja pri rezanju.
- Da ne bi rezali skozi žebļe, vijake in druge trde predmete, pred začetkom dela natančno pregledajte obdelovani material.
- Ne režite materiala, katerega dimenzije (debelina) presega dimenzije, navedene v tehničnih podatkih.
- Pred začetkom dela preverite, ali je pod obdelovancem dovolj prostora, da rezilo ne poškoduje mize ali tal.
- Žago držite z obema rokama.
- Preden pritisnete stikalo, se prepričajte, da se rezilo žage ne dotika materiala.
- Z roko se ne dotikajte gibljivih delov.
- Pred rezanjem skozi tla, steno ali drug material se prepričajte, da v materialu ni električnih kablov.
- Žage ne odložite, če je še vedno v gibanju. Žage ne vklopite, preden jo primete z roko.
- Če želite odstraniti rezilo, najprej izklopite žago s stikalom in počakajte, da rezilo preneha teči. Nato iz žage odklopite akumulator.
- Ne dotikajte se rezila ali obdelovanca takoj po končanem delu. Ti sestavni deli se lahko močno segrejejo in lahko povzročijo opekline.
- Če opazite nenavadno obnašanje električnega orodja ali nenavadne zvoke, takoj izklopite in odklopite akumulator iz žage.
- Za zagotovitev ustreznega hlajenja morajo biti odprtine v ohišju žage izpostavljene.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJO

- Če je baterija poškodovana in nepravilno uporabljena, lahko pride do sproščanja plinov. Prezračite prostor; v primeru bolečin se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.
- V primeru neustreznih delovnih pogojev lahko iz baterije izteče elektrolit; izogibajte se stiku z njo. Če slučajno pride do stika, je treba elektrolit sprati z veliko vode. V primeru stika z očmi se dodatno posvetujte z zdravnikom. Iztekli elektrolit lahko povzroči draženje oči ali opekline.
- Ne odpirajte baterijskega paketa - nevarnost kratkega stika.
- Akumulatorske baterije električnega orodja ne uporabljajte v dežju.
- Akumulatorski sklop vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte ga dalj časa v okoliu z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK BATERIJ

- Ta oprema ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam brez izkušenj ali znanja o opremi, razen pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo opreme, ki jih daje osebe, odgovorne za varnost.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z opremo.
- Polnilnik ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi.
Vdor vode v polnilnik poveča tveganje električnega udara. Polnilec se lahko uporablja le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem polnilnika izključite iz električnega omrežja.
- Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
- Pred uporabo vedno preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti. Vsa popravila zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam. Nepravilna namestitve polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Otroci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za uporabo polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.
- Ko polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

OPOZORILO: Ta naprava je namenjena uporabi v zaprtih prostorih.

Kljub po naravi varni zasnovi, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb.

Li-Ion baterije lahko ob segrevanju na visoke temperature ali kratkem stiku iztečejo, se vžgejo ali eksplodirajo. V vročih in sončnih dneh jih ne shranjujte v avtomobilu. Ne odpirajte baterijskega paketa. Li-Ion akumulatorji vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo požar ali eksplozijo.

RAZLAGA UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1. OPOZORILO: Upoštevajte posebne previdnostne ukrepe.
2. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ščitniki za ušesa).
4. Uporabljajte masko proti prahu!
5. Uporabljajte zaščitne rokavice.
6. Otrokom preprečite, da bi se približali orodju.
7. Uporabljajte zaščitna oblačila.
8. Napravo zaščitite pred vlago.
9. Pred nastavljanjem ali čiščenjem iz enote odstranite baterijo.
10. Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.
11. Najvišja dovoljena temperatura celic je 45 °C.
12. Ne mečite celic v ogenj.
13. Recikliranje.
14. Zaščita polnilnika tretjega razreda.
15. Ne mečite celic v vodo.
16. Certifikacijski znak EAC.
17. Certifikacijski znak ukrajinskega trga.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Sabljaša žaga je električno orodje, ki ga poganja baterija. Poganja jo komutatorski motor na enosmerni tok, katerega hitrost je pretvorjena v povratno gibanje. Naprava je zasnovana za izdelavo ravnih deljenih rezov, ukrivljenih rezov in zarez v les, materiale na osnovi lesa ter plastiko in kovine (če se uporablja ustrezno rezilo). Področja uporabe so popravila in gradbena dela ter vsa dela na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (DIY).

Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele orodja, ki so prikazani na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Rezilo
 2. noga
 3. Ročica za hitro montažo žaginega lista
 4. Sprednji ročaj
 5. Gumb za zaklepanje stikala
 6. Stikalo
 7. Glavni ročaj
 8. Gumb za vpenjanje akumulatorskega sklopa
 9. Baterijski paket (ni vključen)
 10. LED luč
 11. Polnilec (ni priložen)
 12. Gumb indikator stanja napolnenosti baterije
 13. Indikator stanja napolnenosti baterije (LED diode)
- * Med ilustracijo in izdelkom lahko pride do razlik.

DODATKI IN OPREMA

Rezilo

- 1 kos.

PRIPRAVA NA DELO

ODSTRANJEVANJE/STAVLJANJE BATERIJSKEGA VLOŽKA

- Pritisnite gumb za vpenjanje akumulatorja (8) in izvlecite akumulatorski sklop

(9) (slika A).

- Polnjeni baterijski paket (9) vstavite v držalo ročaja, dokler se gumb za pritrditev baterijskega paketa (8) slišno ne zaskoči.

Vrste baterij in kapacitet

Naprava je primerna za uporabo z baterijami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Priporočamo baterijo 58G004-1 s kapaciteto 4 Ah.

Tip baterije	58G001-1	58G004-1	58G086-1	58GE152
Kapaciteta baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja/učinkovitosti	38 min	80 min	97 min	170 min

POLNJEJE AKUMULATORJA

Polnjenje akumulatorja je treba izvajati v pogojih, ko je temperatura okolice od 4°C do 40⁽⁹⁾ °C. Nova baterija ali baterija, ki se dlje časa ni uporabljala, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Odstranite baterijski sklop (9) iz enote (slika A).
 - Polnilec (11) priključite v omrežno vtičnico (230 V AC).
 - Vstavite paket baterij (9) v polnilnik (11) (slika B). preverite, ali je paket baterij pravilno nameščen (vstavljen do konca).
- Ko je polnilec priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na polnilcu prižge zelena LED dioda (10), ki označuje, da je napetost priključena. Ko je paket baterij (9) vstavljen v polnilnik (11), se na polnilniku prižge rdeča LED dioda (10), ki označuje, da se baterija polni. Hkrati zelene LED diode za stanje polnjenja (13) na baterijskem paketu (13) utripajo v drugačnem vzorcu (glejte opis spodaj).

- **Pulzirajoča svetloba vseh LED diod** - pomeni, da je baterija izčrpana in jo je treba ponovno napolniti.
- **Pulzirajoča svetloba 2 diod** - kaže na delno izpraznitve.
- **Pulzirajoča svetloba 1 diode** - kaže na visoko napolnjenost baterije.

Ko je baterija napolnjena, sveti dioda (10) na polnilniku zeleno, vse diode stanja napolnenosti baterije (13) pa svetijo neprekinjeno. Po določenem času (približno 15 s) LED diode stanja napolnenosti baterije (13) ugasnejo.

Akumulatorja ne smete polniti dlje kot 8 ur. Če ta čas prekoračite, se lahko poškodujejo celice baterije. Polnilec se ne izklopi samodejno, ko je baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED

dioda na polnilniku bo ostala prižgana. Svetlobna dioda stanja napolnjenosti baterije se bo po določenem času ugasnila. Preden odstranite baterijo iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izogibajte se zaporednim kratkim polnjenjem. Ne polnite baterije, potem ko ste jo uporabljali le kratek čas. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji pomeni, da je baterija obrabljena in jo je treba zamenjati.

Med polnjenjem se baterije segrejejo. Z delom ne začnite takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. Tako boste preprečili poškodbe baterije.

PRIKAZ STANJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Akumulatorski sklop je opremljen z indikatorjem stanja napolnjenosti (3 LED diode) (13). Če želite preveriti stanje napolnjenosti akumulatorja, pritisnite gumb indikatorja stanja napolnjenosti akumulatorja (12) (slika C). Prižiganje vseh dveh LED kaže na visoko stopnjo napolnjenosti baterije. Prižiganje 2 diod kaže na delno izpraznitev. Prižiganje samo 1 diode pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

MONTAŽA NOŽNICE

Rezilo namestite in zamenjajte brez orodja.

- Potehnite navzgor ročico za hitro sprostitve (3), da namestite rezilo zdravnika. (Slika D).
- Rezilo potisnite v zarezo držala za orodje do zaustavitve.
- Spustite ročico za hitro montažo zdravniškega rezila (3) (ročica se samodejno vrne v začetni položaj). (Slika E).
- Preverite, ali je rezilo pravilno nameščeno v držalu, tako da rahlo potegneta za rezilo.

Uporabite ustrezno rezilo za predvideno delo.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Stroj je opremljen z gumbom za zaklepanje stikala (5), ki preprečuje nenameren zagon. Varnostni gumb se nahaja na obeh straneh ohišja stroja (slika F).

Vklop:

- Pritisnite en konec gumba za blokado stikala (5) in ga držite v tem položaju.
- Pritisnite stikalni gumb (6) (slika G).
- Ko se aparat zažene, lahko gumb za zaklepanje stikala (5) spustite.

Izklop:

- S sprostitvijo pritiska na stikalni gumb (6) se aparat zaustavi.

Območje hitrosti delovanja aparata se prilagaja s stopnjo pritiska na stikalni gumb.

REZANJE

- Sprednji del noge (2) položite plosko na material, ki ga želite rezati, tako da se rezilo ne dotika materiala.
- Vključite žago in prilagodite hitrost glede na značilnosti materiala, ki ga je treba rezati.
- Počasi vodite rezilo vzdolž vnaprej določene linije rezanja (sliki H, I).

Režite enakomerno in pazite, da žage ne preobremenite. Prevelik pritisk na rezilo bo zavrnil učinkovitost rezanja.

Med delovanjem se mora celotna površina stopala dotikati površine obdelovanca.

Preverite pravilno namestitev delovnega orodja. Nepravilno ali nenatančno nameščeno delovno orodje lahko med delovanjem zdrsne in povzroči nevarnost za upravljalca.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravljanjem ali delovanjem iz stroja odstranite akumulatorsko baterijo.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.

- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Napravo je treba očistiti s suhim kosom krpe iz izpahati s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prezačevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje naprave.
- Enoto vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.
- Napravo je treba shranjevati z odstranjeno baterijo.

Morebitne okvare naj odpravi pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

SPECIFIKACIJE

Akumulatorska sabljasta žaga 58G017	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	18 V DC
Število oscilacij pri prostem teku	0-3000 min ⁻¹
Sistem vpenjanja orodja	Brez orodja
Hod žaginiga lista	22 mm
Največja debelina rezanega materiala (les)	60 mm
Največja debelina rezanega materiala (jeklo)	6 mm
Stopnja zaščite IP	IPX0
Zaščitni razred	III
Teža	1,85 kg
Leto izdelave	2025
58G017 označuje tip in oznako stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka (brušenje)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči (brušenje)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeška vibracij (rezanje lesa - glavni ročaj)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij (rezanje lesa - pomožni ročaj)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij (rezanje kovin - glavni ročaj)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij (rezanje kovin - pomožni ročaj)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa stroja opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči $L_{w(A)}$ (kjer je K merilna negotovost). Vibracije, ki jih oddaja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_{h1} (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{wA} in vrednost pospeška vibracij a_{h1} , ko so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 62841-1. Podana raven vibracij a_{h1} se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za primarno uporabo opreme. Če se oprema uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo nezadostno ali prepgosto vzdrževanje naprave. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izključena ali ko je vključena, vendar se ne uporablja za delo. Če so vsi dejavniki natančno ocenjeni, je lahko skupna izpostavljenost vibracijam bistveno manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zaščita ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Изделия на електрични погон не смеете одлагати skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odpeljati na odstranitve v ustrezne objekte. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedeżem w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (w nadalżejowaniu "GTX Poland") owaśca, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadalżejowaniu "priročnik"), med drugim vključno z besedilom, fotografijami, diagramom itd. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadalżejowaniu "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februaria 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisanega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Izdelek: Vrednost: 1.000 EUR.

Model: 58G017

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU.

In je v skladu z zahtevami standardov:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Priглаšeni organ:

0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finska

Certifikat o ES-pregledu tipa št:

GS/20/HEL/01262

Ta izjava velja samo za stroj, kot je bil dan na trg, in ne zajema sestavnih delov

ki jih je dodal ali naknadno izvedel končni uporabnik.

Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem v EU, pooblašene za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavnik za kakovost družbe GTX Poljska

Varšava, 2023-11-30

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

АКУМУЛАТОРЕН СЯБЛЕН ТРИОН

58G017

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ (АКУМУЛАТОРЕН СЯБЛЕН ТРИОН)

- При рязане използвайте противопрахови маски, за да предпазите дихателните пътища от праха от рязане.
- За да избегнете прорязване на пирони, винтове и други твърди предмети, преди да започнете работа, внимателно огледайте обработвания материал.
- Не режете материал, чиито размери (дебелина) надвишават посочените в техническите данни.
- Преди да започнете работа, проверете дали има достатъчно място под обработвания детайл, за да не се повреди масата или пода от острието.
- Дръжте триона с двете си ръце.
- Преди да натиснете превключвателя, се уверете, че острието на триона не докосва материала.
- Не докосвайте движещите се части с ръка.
- Преди да режете през под, стена или друг материал, се уверете, че в материала няма електрически кабели.
- Не слагайте триона на земята, ако той все още е в движение. Не включвайте триона, преди да го хванете с ръка.
- За да извадите острието, първо изключете триона с ключа и изчакайте, докато острието спре да работи. След това изключете акумулатора от триона.
- Не докосвайте острието или обработвания детайл непосредствено след като сте приключили работата. Тези компоненти могат да станат много горещи и да причинят изгаряния.
- Ако забележите необичайно поведение на електроинструмента или странни шумове, незабавно изключете и извадете акумулатора от триона.
- За да се осигури правилно охлаждане, вентилационните отвори в корпуса на триона трябва да са открити.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРА

- Ако батерията е повредена и се използва неправилно, могат да се отделят газове. Проветрете помещението; консултирайте се с лекар, ако изпитвате болка. Газовете могат да увредят дихателните пътища.
- В случай на неправилни условия на работа от батерията може да изтече електролит; избягвайте контакт. Ако случайно възникне контакт, електролитът трябва да се промие с голямо количество вода. В случай на контакт с очите, допълнително се консултирайте с лекар. Изтеклият електролит може да причини дразнене на очите или изгаряния.
- Не отваряйте акумулаторната батерия - опасност от късо съединение.
- Не използвайте акумулаторната батерия на електроинструмента при дъжд.
- Винаги дръжте акумулаторния блок далеч от източник на топлина. Не го оставяйте в среда с висока температура за дълъг период от време (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C).

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ

- Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за оборудването, освен под надзор или в съответствие с инструкциите за използване на оборудването, дадени от лицата, отговорни за безопасността.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с оборудването.
- Зарядното устройство не трябва да бъде излагано на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.

- Не използвайте зарядното устройство, поставено върху запалими повърхности (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради повишаването на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане съществува риск от пожар.
- Винаги проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела преди употреба. Ако бъдат открити повреди - не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство. Отнасяйте се за всички ремонти в оторизиран сервиз. Неправилният монтаж на зарядното устройство може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чието опит или познания са недостатъчни за работа със зарядното устройство при спазване на всички мерки за безопасност, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност от неправилно боравене с устройството, което може да доведе до нараняване.
- Когато зарядното устройство не се използва, изключете го от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ: Този уред е предназначен за употреба на закрито.

Въпреки по своята същност безопасната конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания.

Литиево-йонните батерии могат да изпуснат, да се запалят или да експлодират, ако се нагреят до висока температура или се свържат на късо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторния блок. Li-Ion батериите съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат запалване или експлозия на батерията.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1. ВНИМАНИЕ: Вземете специални предпазни мерки.
2. прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
3. носете лични предпазни средства (предпазни очила, защитни средства за уши).
4. използвайте маска против прах!

5. използвайте защитни ръкавици.
6. Пазете децата на разстояние от инструмента.
7. използвайте защитно облекло.
8. предпазвайте уреда от влага.
9. извадете батерията от уреда, преди да го регулирате или почиствате.
10. устройството е предназначено за работа на закрито.
11. Максимално допустимата температура на клетката е 45°C.
12. не хвърляйте клетките в огъня.
13. рециклиране: Не използвайте клетките за рециклиране.
14. трети клас защита на зарядното устройство.
15. Не хвърляйте клетките във вода.
16. Сертификационен знак EAC.
17. Сертификационен знак на украинския пазар.

КОНСТРУКЦИЯ И УПОТРЕБА

Саблевият трион е електрически инструмент, захранван с батерия. Той се задвижва от постояннотоков комутаторен двигател, чиято скорост е преобразувана във възвратно-постъпателно движение. Машината е предназначена за извършване на прави разцепни, извити и прорезни срезове в дърво, материали на дървесна основа, пластмаси и метали (при условие че се използва подходящ диск). Областите на употреба на са извършването на ремонтни и строителни работи, както и всякаква работа в областта на независимата любителска дейност (DIY).

Не използвайте неправилно електроинструмента.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Следната нумерация се отнася за компонентите на инструмента, показани на графичните страници на това ръководство.

1. острие
2. крак
3. Пост за бърз монтаж на циркулярния диск
4. Предна дръжка
5. Бутон за заключване на превключвателя
6. Превключвател
7. Основна дръжка
8. Бутон за закрепване на акумулаторната батерия
9. Пакет батерии (не е включен в комплекта)
10. LED светлина
11. Зарядно устройство (не е включено в комплекта)
12. Бутон за индикация на състоянието на зареждане на батерията
13. Индикатор за състоянието на зареждане на батерията (светодиоди)

* Възможно е да има разлики между илюстрацията и продукта.

АКСЕСОАРИ И ОБОРУДВАНЕ

Острие - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ИЗВАЖДАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

- Натиснете бутон за притискане на акумулаторната батерия (8) и извадете акумулаторния блок (9) (Фиг. А).

- Поставете заредения акумулаторен пакет (9) в дръжката на дръжката, докато бутонът за фиксиране на акумулаторния пакет (8) се задейства звуково.

Видове батерии и кондензатори

Устройството е подходящо за използване с батерии ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препоръчваме батерията 58G004-1 с капацитет 4 Ah.

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152

Капацитет батерията	на	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време за работа/ефективност		38 мин.	80 мин.	97 мин.	170 мин.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Зареждането на акумулаторната батерия трябва да се извършва в условия, при които температурата на околната среда е 4°C - 40⁽⁰⁾°C. Нова батерия или такава, която не е била използвана за дълъг период от време, ще достигне пълната си мощност след приблизително 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете акумулаторната батерия (9) от устройството (фиг. А).
- Включете зарядното устройство (11) в контакта на електрическата мрежа (230 V AC).
- Поставете акумулаторния блок (9) в зарядното устройство (11) (фиг. Б), проверете дали акумулаторният блок е поставен правилно (докрай).

Когато зарядното устройство е включено в контакта на електрическата мрежа (230 V AC), зеленият светодиод (10) на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че напрежението е свързано.

Когато комплектът батерии (9) е поставен в зарядното устройство (11), червеният светодиод (10) на зарядното устройство светва, за да покаже, че батерията се зарежда.

Едновременно с това зеленият светодиодида за състоянието на зареждане (13) на акумулаторния блок (13) мигат в различен режим (вж. описанието по-долу).

- Пулсираща светлина на всички светодиоди - показва, че батерията е изтощена и трябва да се зареди.
- Пулсираща светлина на 2 диода - показва частично разреждане.
- Пулсираща светлина на 1 диод - показва висок заряд на батерията.

Когато батерията е заредена, светодиоди (10) на зарядното устройство свети в зелено и всички светодиоди на състоянието на зареждане на батерията (13) светят непрекъснато. След определено време (приблизително 15 сек.) светодиоди на състоянието на зареждане на батерията (13) угасват.

Батерията не трябва да се зарежда за повече от 8 часа. Превишаването на това време може да доведе до повреда на клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, когато батерията е напълно заредена. Зеленият светодиод на зарядното устройство ще остане да свети. Светодиодът за състоянието на зареждане на батерията ще се изключи след определен период от време. Преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство, изключете захранването. Избягвайте последователни кратки зареждания. Не зареждайте батерията, след като сте я използвали за кратко време. Значителното намаляване на времето между необходимите презареждания показва, че батерията е износена и трябва да се смени.

Батериите се загряват по време на процеса на зареждане. Не започвайте работа веднага след зареждане - изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Акумулаторната батерия е оборудвана с индикация за състоянието на заряда (3 светодиода) (13). За да проверите състоянието на зареждане на акумулатора, натиснете бутон на индикация на състоянието на зареждане на акумулатора (12) (фиг. В). Светването на всички светодиоди показва високо ниво на заряд на батерията. Светването на 2 диода показва частично разреждане. Светването само на 1 диод показва, че батерията е изтощена и трябва да се зареди отново.

МОНТАЖ НА НОЖА

Острието се монтира и сменя без инструменти.

- Издърпайте нагоре лоста за бързо освобождаване (3) за монтиране на острието на доктора.

(Фиг. Г).

- Плъзнете острието във вдлъбнатината на държача за инструменти до упор.
- Спуснете лоста за бърз монтаж на докторското острие (3) (лостът автоматично се връща в първоначалното си положение).

(Фиг. Д).

- Проверете дали острието е правилно поставено в държача, като го издърпате леко.

Използвайте правилното острие за предвидената работа.

РАБОТА/НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Машината е оборудвана с бутон за блокиране на превключвателя (5), за да се предотврати случайно стартиране. Бутонът за безопасност е разположен от двете страни на корпуса на машината

(фиг. Е).

Включване: Включете машината в режим на работа:

- Натиснете единия край на бутон за заключване на превключвателя (5) и го задръжте в това положение.
- Натиснете бутон за включване (6) (фиг. Ж).
- След като уредът се включи, бутонът за заключване на превключвателя (5) може да се освободи.

Изключване:

- Отпускането на натиска върху бутон за превключване (6) спира уреда.

Диапазонът на скоростта на уреда се регулира чрез степента на натиск върху бутон на превключвателя.

РЕЗДАНЕ

- Поставете предната част на крачето (2) плоско върху материала, който ще се реже, така че острието да не докосва материала.
- Стартирайте триона и регулирайте скоростта в съответствие с характеристиките на материала, който ще се реже.
- Движете се бавно, като водите острието по предварително определената линия на рязане (фиг. 3, И).

Режете равномерно, като внимавате да не претоварите триона. Прекомерният натиск, упражняван върху острието, ще има спирачен ефект върху ефективността на рязане.

По време на работа цялата повърхност на стъпалото трябва да докосва повърхността на обработвания детайл.

Проверете правилното монтиране на работния инструмент. Неправилно или неточно монтираните работни инструменти могат да се изплъзнат по време на работа и да предизвикат опасност за оператора.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Извадете акумулаторната батерия от машината, преди да извършвате какъвто и да е монтаж, настройка, ремонт или експлоатация.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със сухо парче плат или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на устройството.
- Винаги съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца.

- Устройството трябва да се съхранява с извадена батерия.

Всички неизправности трябва да се отстраняват от оторизиран сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

СПЕЦИФИКАЦИИ

Акумулаторен саблен трион 58G017	
Параметри	Стойност
Захранващо напрежение	18 V DC
Брой на трептенията при обороти на празен ход	0-3000 мин ⁻¹
Система за затягане на инструмента	Без инструмент
Ход на циркулярния диск	22 mm
Максимална дебелина на рязания материал (дърво)	60 mm
Максимална дебелина на рязания материал (стомана)	6 mm
Степен на защита IP	IPX0
Клас на защита	III
Тегло	1,85 kg
Година на производство	2025
58G017 посочва както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане (при шлифование)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звукова мощност (шлифование)	$L_{wA} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите (рязане на дърво - основна ръкохватка)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Стойност на ускорението на вибрациите (рязане на дървесина - помощна ръкохватка)	$a_{h2} = 15,1 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Стойност на вибрационното ускорение (рязане на метал - основна ръкохватка)	$a_{h3} = 19,7 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Стойност на вибрационното ускорение (рязане на метал - помощна ръкохватка)	$a_{h4} = 16,3 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от машината, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{pA} и нивото на звуковата мощност L_{wA} (където K е неопределеността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_{h1} (където K означава неопределеност на измерването). Нивото на звуковото налягане L_{pA} , нивото на звуковата мощност L_{wA} и стойността на вибрационното ускорение a_{h1} , дадени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 62841-1. Даденото ниво на вибрацията a_{h1} може да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации. Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на оборудването. Ако оборудването се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на съоръжението. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. Когато всички фактори са точно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се приложат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, защита на адекватна температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Захранването с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се извозват за обезвреждане в подходящи съоръжения. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.
---	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, inter alia, неговия текст, снимки, диаграма и т.н., са запазени. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna
02-285 Варшава
Продукт: Акумулаторен саблен трион
Модел: 58G017
Търговско наименование: GRAPHITE
Сериен номер: 00001 + 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, е в съответствие със следните документи:
Директива за машините 2006/42/ЕО
Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС
Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на емисиите на парникови газове, изменена с Директива 2015/863/ЕС.

И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Нотифициран орган:
№ 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211
HELSINKI Финландия
Сертификат за ЕО изследване на типа №:
GS/20/HEL/01262

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не обхваща компоненти добавени или извършени впоследствие от крайния потребител. Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:
GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.
Pograniczna 2/4
02-285 Варшава



Павел Ковалски

Представител по качеството на GTX Полша

Варшава, 2023-11-30

(SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

БЕЖИЧНА САБЉА ТЕСТЕРА

58G017

НАПОМЕНА : ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВА УПУТСТВА ПРЕ УПОТРЕБЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА И ЧУВАЈТЕ ИХ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПОСЕБНА ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

ПОСЕБНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА (БЕЖИЧНА САБЉАСТА ТЕСТЕРА)

- Приликом сечења користите маске за прашину како бисте заштитили респираторни тракт од прашине за сечење.
- Да бисте избегли резање кроз чавле, вијке и друге тврде предмете, пажљиво прегледајте материјал на којем се ради пре почетка рада.
- Не сечите материјал чије димензије (дебљина) прелазе оне наведене у техничким подацима.
- Пре почетка рада проверите да ли има довољно простора испод радног комада како бисте спречили да сечиво оштети сто или под.
- Држите тестеру са обе руке.
- Пре него што притиснете прекидач, уверите се да лист тестере не додирује материјал.
- Не додирујте покретне делове руком.
- Пре резања пода, зида или другог материјала, уверите се да у материјалу нема електричних каблова.
- Не слушајте тестеру ако је још увек у покрету. Не укључујте тестеру пре него што је ухватите руком.
- Да бисте уклонили сечиво, прво искључите тестеру прекидачем и сачекајте док сечиво не престане да ради. Затим искључите батерију из тестере.
- Не додирујте сечиво или радни комад одмах након што завршите са радом. Ове компоненте могу постати веома вруће и могу изазвати опекотине.
- Ако приметите необично понашање електричног алата или чудне звукове, одмах искључите и искључите батерију из тестере.
- Да би се осигурало правилно хлађење, отвори у кућишту тестере треба да буду изложени.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА БАТЕРИЈУ

- Ако је батерија оштећена и злоупотребљена, гасови се могу ослободити. Прозрачите просторију; обратите се лекару ако сте у боловима. Гасови могу оштетити респираторни тракт.
- У случају неправилних услова рада, електролит може исцурити из батерије; избегавајте контакт. Ако дође до случајног контакта, електролит треба испрати са пуно воде. У случају контакта са очима, додатно се обратите лекару. Пропуштени електролит може изазвати иритацију ока или опекотине.
- Не отварајте батерију - опасност од кратког споја.
- Немојте користити батерију електричног алата на киши.
- Увек држите батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу са високим температуром дуже време (на директној сунчевој светлости, у близини радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц).

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ БАТЕРИЈА

- Ова опрема није намењена за употребу од стране особа (укључујући и децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или лица без искуства или знања о опреми, осим ако је под надзором или у складу са упутствима за употребу опреме коју су дали они који су одговорни за безбедност.
- Деца треба да буду под надзором како би се осигурало да се не играју са опремом.
- Пуњач не сме бити изложен влази или води.

Улазак воде у пуњач повећава ризик од удара. Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим просторијама.

- Искључите пуњач из електричне мреже пре било каквог одржавања или чишћења.
- Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. Папир, текстил) или у близини запаљивих материја. Због повећања температуре пуњача током процеса пуњења, постоји опасност од пожара.
- Увек проверите стање пуњача, кабла и утикача пре употребе. Ако се утврди оштећење - немојте користити пуњач. Не покушавајте да раставите пуњач. Све поправке упутите у овлашћену сервисну радионицу. Неправилна инсталација пуњача може довести до опасности од струјног удара или пожара.
- Деца и физички, емоционално или ментално хендикепиране особе, као и друга лица чије искуство или знање није довољно за руковање пуњачем уз све мере предострожности, не би требало да користе пуњач без надзора одговорне особе. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно рукован што доводи до повреда.
- Када пуњач није у употреби, искључите га из електричне мреже.

ОПРЕЗ : Овај уређај је намењен за унутрашњу употребу.

Упркос инхерентно сигурном дизајну, употреби сигурносних мјера и додатних заштитних мјера, увијек постоји ризик од заосталих повреда током рада.

Ли -Ион батерије могу процурити, запалити се или експлодирати ако се загреју на високе температуре или у кратком споју. Не складиштите их у аутомобилу током врућих и сунчаних дана. Не отварајте батерију. Ли -Ион батерије садрже електронске сигурносне уређаје који, ако су оштећени, могу проузроковати да се батерија запали или експлодира.

ОБЈАШЊЕЊЕ УПОТРЕБЉЕНИХ ПИКТОГРАМА



- 1 .ОПРЕЗ : Предузмите посебне мере предострожности.
- 2 . Прочитајте упутства за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова садржаних у њему!
- 3 .Носите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, штитнике за уши).
- 4 .Користите маску за прашину!
- 5 .Усе заштитне рукавице.
- 6 .Држите децу даље од алата.
- 7 .Усе заштитну одећу.

- 8. Протект јединицу од влаге.
- 9. Извадите батерију из уређаја пре подешавања или чишћења.
- 10. Ћхе уређај је дизајниран за унутрашњи рад.
- 11. Максимална дозвољена температура хелија 45 ° Ц.
- 12. До не бацају хелије у ватру.
- 13. Рециклажа.
- 14. Трећа класа заштита пуњача.
- 15. До не бацају хелије у воду.
- 16. Сертификациони знак ЕАС.
- 17. Сертификациони знак украјинског тржишта.

ИЗГРАДЊА И УПОТРЕБА

Сабља тестера је електрични алат на батерије. Покреће га једносмерни комутаторски мотор чија је брзина претворена у клипно кретање. Машина је дизајнирана за прављење равних подељених резова, закривљених резова и резеза у дрвету, материјалима на бази дрвета и пластици и металима (под условом да се користи одговарајућа оштрица). Подручја примене су извођење ремонтних и грађевинских радова, као и било који рад у области самосталне аматерске делатности (ДИИ).

Немојте злоупотребљавати електрични алат.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Следећа нумерација се односи на компоненте алата приказане на графичким страницама овог приручника.

- 1.Бладе
 - 2.Фоот
 - 3.Куйцк -монтажа полуга за тестере
 - 4.Фронт ручка
 - 5.Свитцх дугме за закључавање
 - 6.Свитцх
 - 7.Маин ручка
 - 8.Баттери дугме стезаљка
 - 9.Баттери пакет (није укључен)
 - 10.ЛЕД светло
 - 11.Цхаргер (није испоручен)
 - 12.Баттери индикатор статуса напуњености дугме
 - 13.Индикатор статуса напуњености батерије (ЛЕД)
- * Могу се појавити разлике између илустрације и производа.

ПРИБОР И ОПРЕМА

Ољтрица - 1 ком.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

УКЛАЊАЊЕ / УМЕТАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Притисните дугме за стезање батерије (8) и извучите батерију (9) (Сл. А).
- Уметните напуњену батерију (9) у држач ручке док се дугме за причвршћивање батерије (8) чујно не укључи.

Врсте и капацитети батерија

Уређај је погодан за употребу са ЕНЕРГУ + батеријама 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Препорукујемо 4 Ах батерију 58G004-1

Тип батерије	58G001, 58G001-1	58G004, 58G004-1	58G086, 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ах	4 Ах	6 Ах	8 Ах
Време рада / извођења	38 мин	80 мин	97 мин	170 мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Пуњење батерије треба вршити у условима када је температура околине 40 Ц - 40 ° Ц . Нова батерија или она која није коришћена дужи временски период ће достићи пуну снагу након отприлике 3 - 5 циклуса пуњења и пражњења.

- Извадите батерију (9) из уређаја (слика А).
 - Укључите пуњач (11) у мрежну утичницу (230 В АЦ).
 - Уметните батерију (9) у пуњач (11) (сл. Б). Проверите да ли је батерија правилно постављена (уметнута до краја). Када је пуњач укључен у мрежну утичницу (230 В АЦ), зелена ЛЕД диода (10) на пуњачу ће се упалити како би означила да је напон прикључен. Када се батерија (9) стави у пуњач (11), црвена ЛЕД диода (10) на пуњачу светли да означи да се батерија пуни. Истовремено , зелене ЛЕД диоде статуса пуњења (13) на батерији (13) трепере у другачијем обрасцу (види опис испод).
 - Пулсирајућа светлост свих ЛЕД диода - означава да је батерија исцрпљена и да је треба напунити.
 - Пулсирајућа светлост од 2 диоде - указује на делимично пражњење.
 - Пулсирајућа 1 диоде - указује на високу напуњеност батерије. Када је батерија напуњена, ЛЕД (10) на пуњачу светли зелено и све ЛЕД диоде статуса напуњености батерије (13) светле непрекидно. Након одређеног времена (око 15s), ЛЕД диоде статуса напуњености батерије (13) се гасе.
- Батерију не треба пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити хелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када је батерија потпуно напуњена. Зелена ЛЕД диода на пуњачу ће остати упалјена. ЛЕД индикатор статуса напуњености батерије ће се искључити након одређеног временског периода. Искључите напајање пре него што извадите батерију из утичнице пуњача. Избегавајте узастопне кратке трошкове. Немојте пунити батерију након кратког употребе. Значајан пад времена између неопходних пуњења указује на то да је батерија истрошена и да је треба заменити.
- Батерије постају топле током процеса пуњења. Не започињте са радом одмах након пуњења - сачекајте док батерија не достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА СТАТУСА НАПУЊЕНОСТИ БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикацијом статуса напуњености (3 ЛЕД) (13). Да бисте проверили статус напуњености батерије, притисните дугме индикатора напуњености батерије (12) (слика Ц). Осветљење свих ЛЕД диода указује на висок ниво напуњености батерије. Осветљење 2 диоде указује на делимично пражњење. Осветљење само 1 диоде указује на то да је батерија испражњена и да је треба напунити.

БЛАДЕ МОНТАЖА

- Сечиво се монтира и замењује без алата.
- Подигните ручицу за брзо отпуштање (3) за монтажу лекарске оштрице. (Сл. Д).
 - Гурните сечиво у зарез држача алата до граничника.
 - Спустите ручицу за брзо склапање за докторско сечиво (3) (полуга се аутоматски враћа у почетни положај). (Сл. Е).
 - Проверите да ли је сечиво правилно постављено у држачу лаганим повлачењем сечива.

Користите исправну оштрицу за предвиђени рад.

ОПЕРАЦИЈА / ПОДЕШАВАЊА

УКЉУЧИТЕ / ИСКЉУЧИТЕ

Машина је опремљена дугметом за закључавање прекидача (5) како би се спречило случајно покретање. Сигурносно дугме се налази на обе стране кућишта машине (сл. Ф).

Укључивање:

- Притисните један крај дугмета за закључавање прекидача (5) и држите га у овом положају.
- Притисните прекидач (6) (сл. Г).
- Када се уређај покреће, дугме за закључавање прекидача (5) се може отпустити.

Искључивање:

- Отпуштање притиска на прекидач (6) зауставља уређај.

Опсег брзине уређаја се подешава степеном притиска на дугме прекидача.

СЕЧЕЊЕ

- Поставите предњи део стопала (2) равно на материјал који се сече тако да сечиво не додирује материјал.
- Покрените тестеру и подесите брзину карактеристикама материјала који се сече.
- Положај се померајте водећи сечиво дуж унапред одређене линије сечења (Сл. X, И).

Исеците равномерно, пазећи да не преоптеретите тестеру. Претерани притисак на сечиво ће имати ефекат кочења на перформансе сечења.

Током рада, цела површина стопала треба да додирује површину радног комада.

Проверите правилну монтажу радног алата. Неправилно или нетачно монтирање радни алати могу склизнути током рада и изазвати опасност за оператора.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Извадите батерију из машине пре било какве инсталације, подешавања, поправке или рада.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Не користите воду или друге течности за чишћење.
- Уређај треба очистити сувим комадом тканине или пухати компримованом ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити средства за чишћење или раствараче јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите вентилационе отворе у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Уређај увек чувajte на сувом месту ван домаћаја деце.
- Уређај треба чувати са уклоњеном батеријом.

Све грешке треба отклонити од стране овлашћеног сервиса произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Бежични сабља тестера 58G017	
Параметар	Вредност
Напон напајања	18 V DC
Број осцилација у празном ходу	0 -3000 ^{mm-1}
Алат стезање систем	без алата
Ход тестере	22 mm
Максимална дебелина материјала који се сече (дрво)	60 mm
Максимална дебелина резаног материјала (челик)	6 mm
ИП рејтинг	IPX0
Класа заштите	III
Тежину	1.85 kg
Година производње	2025

58G017 означава и тип и ознаку машине

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска (брушење)	LpA = 82,3 дБ(А) K = 3 дБ(А)
Ниво звучне снаге (брушење)	Lw (A) = 92,3 дБ(А) K = 3 дБ(А)
Вредност убрзања вибрација (сечење дрвета - главна ручка)	ax = 18.8 m / s ² K = 1.5 m / s ²
Вредност убрзања вибрација (сечење дрвета - помоћна ручка)	ax = 15.1 m / s ² K = 1.5 m / s ²
Вредност убрзања вибрација (резање метала - главна ручка)	ax = 19.7 m / s ² K = 1.5 m / s ²

Вредност убрзања вибрација (резање метала - помоћна ручка)	ax = 16.3 m/s ² K = 1.5 m/s ²
--	---

Информације о буци и вибрацијима

Ниво емисије буке и машине је описан: емитовани ниво звучног притиска LpA и ниво звучне снаге Lw (A) (где је К неизвесност мерења). Вибрација коју емитује јединица описана је вредностима убрзања вибрација a (x) (где К означава неизвесност мерења).

Ниво звучног притиска LpA , ниво звучне снаге LwA и вредност убрзања вибрација ахгивен у овим упутствима мерени су у складу са EN 62841-1. Дати ниво вибрација ахможе да се користи за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Наведени ниво вибрација је само репрезентативан за примарну употребу опреме. Ако се опрема користи за друге апликације или са другим радним алатима, ниво вибрација може да се промени. На виши ниво вибрација ће утицати недовољно или сувише ретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу довести до повећаног излагања вибрацијама током читавог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, потребно је узети у обзир периоде када је уређај искључен или када је укључен, али се не користи за рад. Када су сви фактори тачно процењени, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно нижа.

Да би се корисник заштитио од утицаја вибрација, потребно је спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радних алата, заштита адекватне температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одијети на одлагање у одговарајућим објектима. Обратите се свом продавацу производа или локалним властима за информације о свом ауторској праву на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграм итд., Задржана. Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов садржај, припадају искључиво ГТКС Пољска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

"ГТХ Пољанд Спóка з организационо одломком" Спóка командног са седиштем у Варшави, ул. Пóгранична 2/4 (у даљем тексту "ГТКС Пољска") обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграм итд., Задржана. Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов садржај, припадају искључиво ГТКС Пољска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΙΝΟΙ ΣΠΑΘΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

58G017

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΠΡΙΝΟΙ ΣΠΑΘΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ)

- Κατά την κοπή, να χρησιμοποιείτε μάσκες σκόνης για να προστατέψετε το αναπνευστικό σύστημα από την σκόνη κοπής.
- Για να αποφύγετε την κοπή μέσω καρφιών, βιδών και άλλων σκληρών αντικειμένων, επιθεωρήστε προσεκτικά το υλικό που επεξεργάζεστε πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Μην κόβετε υλικό του οποίου οι διαστάσεις (πάχος) υπερβαίνουν αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Πριν από την έναρξη της εργασίας, ελέγξτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος κάτω από το τεμάχιο εργασίας για να μην τραυματίσει η λεπίδα το τραπέζι ή το δάπεδο.

- Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια.
- Πριν πατήσετε το διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού δεν αγγίζει το υλικό.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη με το χέρι σας.
- Πριν κόψετε ένα δάπεδο, έναν τοίχο ή άλλο υλικό, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια στο υλικό.
- Μην αφήνετε το πριόνι κάτω, αν αυτό βρίσκεται ακόμα σε κίνηση.
- Μην ενεργοποιείτε το πριόνι πριν το πιάσετε με το χέρι σας.
- Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα, απενεργοποιήστε πρώτα το πριόνι με το διακόπτη και περιμένετε μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί η λεπίδα. Στη συνέχεια αποσυνδέστε την μπαταρία από το πριόνι.
- Μην αγγίζετε τη λεπίδα ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας σας. Τα εξαρτήματα αυτά μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη συμπεριφορά του ηλεκτρικού εργαλείου ή περίεργους θορύβους, απενεργοποιήστε αμέσως και αποσυνδέστε την μπαταρία από το πριόνι.
- Για να διασφαλίσετε η σωστή ψύξη, οι αεραγωγοί στο περίβλημα του πριονιού πρέπει να είναι εκτεθειμένοι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Εάν η μπαταρία υποστεί ζημιά και κακή χρήση, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αερίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό εάν πονάτε. Τα αέρια μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.
- Σε περίπτωση ακατάλληλων συνθηκών λειτουργίας, μπορεί να διαρρεύσει ηλεκτρολύτης από την μπαταρία- αποφυγείτε την επαφή. Εάν συμβεί κατά λάθος επαφή, ο ηλεκτρολύτης πρέπει να ξεπλυθεί με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, συμβουλευτείτε επιπλέον έναν γιατρό. Ο ηλεκτρολύτης που έχει διαρρεύσει μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών ή εγκαύματα.
- Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταρίας - κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία του ηλεκτρικού εργαλείου στη βροχή.
- Κρατάτε πάντα το πακέτο μπαταρίας μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλο χρονικό διάστημα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του εξοπλισμού που έχουν δοθεί από τους υπεύθυνους για την ασφάλεια.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τον εξοπλισμό.
- Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε στεγνούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή τοποθετημένο σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγχετε πάντα την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Παραπέμψτε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά και τα σωματικά, συναισθηματικά ή πνευματικά ανάπηρα άτομα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή

χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

- Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολειπόμενου τραυματισμού κατά τη λειτουργία.

Οι μπαταρίες Li-Ion μπορεί να διαρρεύσουν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταριών. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας, οι οποίες, αν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ



1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις.
2. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
3. Να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, υποσασπίδες).
4. Χρησιμοποιήστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!
5. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό γάντι.
6. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο.
7. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό ρουχισμό.
8. Προστατεύστε τη μονάδα από την υγρασία.
9. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μονάδα πριν από τη ρύθμιση ή τον καθαρισμό.
10. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.
11. Η μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία της κυψέλης είναι 45°C.
12. Μην πετάτε τα στοιχεία στη φωτιά.
13. Ανακύκλωση.
14. Προστασία τρίτης κατηγορίας του φορτιστή.
15. Μην πετάτε τα στοιχεία στο νερό.
16. Σήμα πιστοποίησης EAC.
17. Σήμα πιστοποίησης της αγοράς της Ουκρανίας.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το πριόνι σπάθας είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία. Κινείται από έναν κινητήρα με μεταγωγέα συνεχούς ρεύματος του οποίου η ταχύτητα έχει μετατραπεί σε παλινδρομική

κίνηση. Το μηχανήμα έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση ευθύγραμμων κοπών διαχωρισμού, καμπύλων κοπών και εκκοπών σε ξύλο, υλικά με βάση το ξύλο, πλαστικά και μέταλλα (εφόσον χρησιμοποιείται κατάλληλη λάμα). Τομές χρήσης είναι η εκτέλεση επισκευών και κατασκευών καθώς και κάθε εργασία στον τομέα της ανεξάρτητης ερασιτεχνικής δραστηριότητας (DIY).

Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα του εργαλείου που απεικονίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

- 1.Λεπίδα
- 2.Πόδι
- 3.Μοχλός γρήγορης τοποθέτησης για την πριονόλαμα
- 4.Μπροστινή λαβή
- 5.Κουμπί κλειδώματος διακόπτη
- 6.Διακόπτης
- 7.Κύρια λαβή
- 8.Κουμπί σύσφιξης μπαταρίας
- 9.Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
- 10.LED φως
- 11.Φορτιστής (δεν παρέχεται)
- 12.Κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
- 13.Ένδειξη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (LED)

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της απεικόνισης και του προϊόντος.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Λεπίδα - 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πιέστε το κουμπί σύσφιξης της μπαταρίας (8) και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας προς τα έξω.

- (9) (Εικ. Α).
- Τοποθετήστε το φορτισμένο πακέτο μπαταρίας (9) στη θήκη της λαβής μέχρι το κουμπί στερέωσης του πακέτου μπαταρίας (8) να ασφαλίσει ακουστικά.

Τύποι και χωρητικότητες μπαταριών

Η μονάδα είναι κατάλληλη για χρήση με τις μπαταρίες ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Συνιστούμε την μπαταρία των 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Χρόνος λειτουργίας/απόδοσης	38 ΛΕΠΤΑ	80 ΛΕΠΤΑ	97 ΛΕΠΤΑ	170 ΛΕΠΤΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται σε συνθήκες όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 4°C - 40^(D) °C. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσει σε πλήρη ικανότητα ισχύος μετά από περίπου 3 - 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε τα συστοιχία μπαταριών (9) από τη μονάδα (Σχ. Α).
- Συνδέστε το φορτιστή (11) στην πρίζα του δικτύου (230 V AC).
- Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών (9) στο φορτιστή (11) (Εικ. Β).ελέγξτε ότι η συστοιχία μπαταριών έχει τοποθετηθεί σωστά (δοκιμασμένη μέχρι τέρμα).

Όταν ο φορτιστής συνδεθεί στην πρίζα δικτύου (230 V AC), η πράσινη λυχνία LED (10) στο φορτιστή θα ανάψει για να υποδείξει ότι η τάση είναι συνδεδεμένη.

Όταν το πακέτο μπαταριών (9) τοποθετηθεί στο φορτιστή (11), η κόκκινη λυχνία LED (10) στο φορτιστή ανάβει για να υποδείξει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

Ταυτόχρονα, οι πράσινες λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης (13) στο πακέτο μπαταριών (13) αναβοσβήνουν με διαφορετικό μοτίβο (βλ. περιγραφή παρακάτω).

- Παλλόμενη φωτεινή ένδειξη όλων των LED - υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.
- Παλλόμενη φωτεινή ένδειξη 2 διόδων - υποδεικνύει μερική εκφόρτιση.
- Παλλόμενο φως 1 διόδου - υποδεικνύει υψηλή φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη, η λυχνία LED (10) στο φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα και όλες οι λυχνίες LED της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (13) ανάβουν συνεχώς. Μετά από ορισμένο χρονικό διάστημα (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι λυχνίες LED της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (13) σβήνουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν απενεργοποιείται αυτόματα όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Η λυχνία LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τις διαδοχικές σύντομες φορτίσεις. Μην επαναφορτίζετε την μπαταρία μετά από σύντομη χρήση της. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων επαναφορτίσεων υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μην ξεκινάτε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτρέψετε τη βλάβη της μπαταρίας.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη κατάστασης φόρτισης (3 λυχνίες LED) (13). Για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (12) (Εικ. C). Το άναμμα όλων των λυχνιών LED υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Το άναμμα 2 διόδων υποδεικνύει μερική εκφόρτιση. Το άναμμα μόνο 1 διόδου υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΜΑΤΟΣ

Η λεπίδα τοποθετείται και αντικαθίσταται χωρίς εργαλεία.

- Τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό ασφαλείας απελευθέρωσης (3) για την τοποθέτηση της λεπίδας ραβδίσματος.
- (Εικ. D).
- Σύρετε τη λεπίδα μέσα στην εγκοπή της υποδοχής εργαλείου μέχρι το stop.
- Χαμηλώστε το μοχλό ταχείας συναρμολόγησης για τη λοοτομηχανή (3) (ο μοχλός επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση).
- (Σχ. E).
- Ελέγξτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά στον υποδοχέα τραβώντας ελαφρά τη λεπίδα.

Χρησιμοποιήστε τη σωστή λεπίδα για την προβλεπόμενη εργασία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με ένα κουμπί κλειδώματος του διακόπτη (5) για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης. Το κουμπί ασφαλείας βρίσκεται και στις δύο πλευρές του περιβλήματος του μηχανήματος (Εικ. F).

Ενεργοποίηση:

- Πιέστε το ένα άκρο του κουμπιού ασφάλισης διακόπτη (5) και κρατήστε το σε αυτή τη θέση.
- Πιέστε το κουμπί διακόπτη (6) (ΕΙΚ. G).
- Μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, το κουμπί ασφάλισης διακόπτη (5) μπορεί να απελευθερωθεί.

Απενεργοποίηση:

- Η απελευθέρωση της πίεσης στο κουμπί διακοπτών (6) σταματά τη συσκευή.

Το εύρος στροφών της συσκευής ρυθμίζεται από το βαθμό πίεσης στο κουμπί διακόπτη.

ΚΟΠΗ

- Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του ποδιού (2) επίπεδα πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί, έτσι ώστε η λεπίδα να μην ακουμπάει στο υλικό.
- Εκκινήστε το πριόνι και προσαρμόστε την ταχύτητα στα χαρακτηριστικά του προς κοπή υλικού.
- Μετακινήστε αργά οδηγώντας τη λεπίδα κατά μήκος της προκαθορισμένης γραμμής κοπής (ΕΙΚ. Η, Ι).

Κόψτε ομοιόμορφα, προσέχοντας να μην υπερφορτώσετε το πριόνι. Η υπερβολική πίεση που ασκείται στη λεπίδα θα έχει φρενάρει την απόδοση κοπής.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ολόκληρη η επιφάνεια του ποδιού πρέπει να αγγίζει την επιφάνεια του τεμαχίου.

Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση του εργαλείου εργασίας. Τα ακατάλληλα ή ανακριβώς τοποθετημένα εργαλεία εργασίας μπορεί να γλιστρήσουν κατά τη λειτουργία και να προκαλέσουν κίνδυνο για τον χειριστή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το μηχανήμα προτού προβείτε σε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη μονάδα αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του μοτέρ για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής.
- Αποθηκεύστε πάντα τη μονάδα σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται με αφαιρεμένη την μπαταρία.

Τυχόν βλάβες θα πρέπει να αποκαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Σαμπρέλα μπαταρίας 58G017	
Παράμετρος	Τιμή
Τάση τροφοδοσίας	18 V DC
Αριθμός ταλαντώσεων σε ταχύτητα ρελαντί	0-3000 min ⁻¹
Σύστημα σύσφιξης εργαλείων	Χωρίς εργαλεία
Κίνηση πριονόλαμας	22 mm
Μέγιστο πάχος του προς κοπή υλικού (ξύλο)	60 mm
Μέγιστο πάχος υλικού κοπής (χάλυβας)	6 mm
Βαθμός προστασίας IP	IPX0
Κατηγορία προστασίας	III
Βάρος	1,85 kg
Έτος κατασκευής	2025
Το 58G017 δηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της μηχανής.	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης (άλεση)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (λείανση)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)} K = 3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (κοπή ξύλου - κύρια λαβή)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (κοπή ξύλου - βοηθητική λαβή)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (κοπή μετάλλων - κύρια λαβή)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών (κοπή μετάλλων - βοηθητική λαβή)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Το επίπεδο εκπομπής θορύβου του μηχανήματος περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{w(A)}$ (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπει η μονάδα περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων a_{h1} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης).

Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_{h1} που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1. Το δεδομένο επίπεδο δόνησης a_{h1} μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για την πρωταρχική χρήση του εξοπλισμού. Εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο δονήσεων θα επηρεαστεί από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας. Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Όταν όλοι οι παράγοντες εκτιμώνται με ακρίβεια, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των δονήσεων, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η προστασία της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να οδηγούνται για απόρριψη σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί δυνητική απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής "εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων κ.λπ. διατηρούνται. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δλθ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006, αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση ή εμπορικός σκοπός ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k,
2/4 Pograniczna
02-285 Βαρσοβία
Προϊόν: Προϊόν: Σαμπρέλα μπαταρίας
Μοντέλο: 58G017

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αύξων αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ.

Και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016,

EN IEC 55014-1:2021- EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 63000:2018

Κοινοποιημένος οργανισμός:

SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Φινλανδία

Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ:

GS/20/HEL/01262

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το μηχάνημα όπως διατίθεται στην αγορά και δεν καλύπτει τα εξαρτήματα.

Το προϊόν τέθηκε ή μεταγενέστερα πραγματοποιήθηκαν από τον τελικό χρήστη.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται για λογαριασμό του:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Εκπρόσωπος ποιότητας της εταιρείας GTX Poland Company

Βαρσοβία, 2023-11-30

(NL)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

ACCUSABELZAAG

58G017

LET OP: LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSGEVEGENS

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSGEVEGENS (ACCUSCHAKELAAR)

- Gebruik tijdens het zagen een stofmasker om de luchtwegen te beschermen tegen het zaagstof.
- Om te voorkomen dat u door spijkers, schroeven en andere harde voorwerpen zaagt, moet u het te bewerken materiaal zorgvuldig inspecteren voordat u met het werk begint.
- Zaag geen materiaal waarvan de afmetingen (dikte) groter zijn dan aangegeven in de technische gegevens.
- Controleer voordat u met het werk begint of er voldoende ruimte onder het werkstuk is om te voorkomen dat het zaagblad de tafel of de vloer beschadigt.
- Houd de zaag met beide handen vast.
- Voordat u op de schakelaar drukt, moet u ervoor zorgen dat het zaagblad het materiaal niet raakt.
- Raak bewegende delen niet met uw hand aan.
- Voordat u door een vloer, muur of ander materiaal zaagt, moet u controleren of er geen elektrische kabels in het materiaal lopen.
- De zaag niet neerleggen als deze nog in beweging is. De zaag niet inschakelen voordat u hem met uw hand vastpakt.

- Om het zaagblad te verwijderen, schakelt u de zaag eerst met de schakelaar uit en wacht u tot het zaagblad stopt met draaien. Koppel vervolgens de accu los van de zaag.
- Raak het zaagblad of het werkstuk niet aan nadat u klaar bent met werken. Deze onderdelen kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Als u ongewoon gedrag van het elektrische gereedschap of vreemde geluiden opmerkt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en de accu loskoppelen van de zaag.
- Voor een goede koeling moeten de ventilatieopeningen in de zaagbehuizing blootliggen.

VEILIGHEIDSGEVEGENS VOOR DE ACCU

- Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte; raadpleeg een arts als u pijn hebt. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.
- Bij onjuist gebruik kan elektrolyt uit de batterij lekken; vermijd contact. Als er per ongeluk contact optreedt, moet de elektrolyt met veel water worden gespoeld. Raadpleeg bij contact met de ogen bovendien een arts. Gelekt elektrolyt kan oogirritatie of brandwonden veroorzaken.
- Open de accu niet - gevaar voor kortsluiting.
- Gebruik de accu van het elektrische gereedschap niet in de regen.
- Houd de accu altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de accu niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C).

VEILIGHEIDSGEVEGENS VOOR DE BATTERIJLADER

- Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van de apparatuur, tenzij onder toezicht of in overeenstemming met de instructies voor gebruik van de apparatuur gegeven door degenen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de apparatuur spelen.
- De oplader mag niet worden blootgesteld aan vocht of water. Het binnendringen van water in de oplader verhoogt het risico op schokken. De oplader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Gebruik de lader niet op een ontvlambare ondergrond (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen. Door de temperatuurstijging van de oplader tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- Controleer voor gebruik altijd de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als de lader beschadigd is, gebruik hem dan niet. Probeer de lader niet te demonteren. Laat alle reparaties over aan een erkende service werkplaats. Een onjuiste installatie van de oplader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Kinderen en lichamelijk, emotioneel of geestelijk gehandicapte personen, evenals andere personen van wie de ervaring of kennis onvoldoende is om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de oplader niet wordt gebruikt.

LET OP: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het inherent veilige ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, bestaat er altijd een risico op restletsel tijdens het gebruik.

Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze worden verhit tot hoge temperaturen of als er kortsluiting optreedt. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. Li-Ion-batterijen bevatten

elektronische veiligheidsvoorzieningen die bij beschadiging kunnen leiden tot brand of ontploffing van de batterij.

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. LET OP: Neem speciale voorzorgsmaatregelen.
2. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
3. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming).
4. Gebruik een stofmasker!
5. Gebruik beschermende handschoenen.
6. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap.
7. Gebruik beschermende kleding.
8. Bescherm het apparaat tegen vocht.
9. Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u het aanpast of schoonmaakt.
10. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.
11. Maximaal toelaatbare celtemperatuur 45°C.
12. Gooi de cellen niet in het vuur.
13. Recycling.
14. Derde klasse beveiliging van de lader.
15. Gooi de cellen niet in water.
16. EAC-certificeringsmerk.
17. Certificeringsmerk voor de Oekraïense markt.

CONSTRUCTIE EN GEBRUIK

De sabelzaag is een elektrisch gereedschap op batterijen. Het wordt aangedreven door een gelijkstroom-commutatormotor waarvan de snelheid is omgezet in een heen-en-weergaande beweging. De machine is ontworpen voor het maken van rechte splitsneden, gebogen sneden en inkepingen in hout, materialen op houtbasis en kunststoffen en metalen (op voorwaarde dat een geschikt blad wordt gebruikt). Gebieden van gebruik zijn het uitvoeren van reparatie- en constructiewerkzaamheden, evenals alle werkzaamheden op het gebied van zelfstandig amateurwerk (doe-het-zelven).

Het elektrische gereedschap niet verkeerd gebruiken.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het gereedschap op de grafische pagina's van deze handleiding.

1. Blad
2. Voet
3. Snelmontagehendel voor zaagblad
4. Voorhandgreep
5. Vergrendelknop schakelaar

6. Schakelaar
7. Hoofdhandgreep
8. Klemknop accu
9. Accu (niet meegeleverd)
10. LED-lampje
11. Oplader (niet meegeleverd)
12. Knop laadstatus accu
13. Indicatie laadstatus batterij (LED's)

* Er kunnen verschillen zijn tussen de illustratie en het product.

ACCESSOIRES EN UITRUSTING

Blad

- 1 stuk

VOORBEREIDING VAN HET WERK

VERWIJDEREN/PLAATSEN VAN DE ACCU

- Druk op de batterijklemknop (8) en trek de accu

(9) uit (afb. A).

- Plaats de opgeladen accu (9) in de handgreephouder totdat de accuklemknop (8) hoorbaar vastklikt.

Accutypen en capaciteiten

Het apparaat is geschikt voor gebruik met ENERGY+ batterijen 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Wij raden de 4 Ah accu 58G004-1 aan.

Type batterij	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Batterijcapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Bedrijfs-/prestatietijd	38 min	80 min	97 min	170 min

DE ACCU OPLADEN

De accu moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 4°C - 40(0) °C. Een nieuwe accu of een accu die lange tijd niet is gebruikt, zal zijn volledige vermogen bereiken na ongeveer 3 - 5 laad- en ontladcycli.

- Verwijder de accu (9) uit het apparaat (afb. A).
- Steek de oplader (11) in het stopcontact (230 V AC).
- Plaats de accu (9) in de oplader (11) (afb. B). Controleer of de accu goed op zijn plaats zit (helemaal erin).

Als de oplader is aangesloten op het stopcontact (230 V AC), gaat de groene LED (10) op de oplader branden om aan te geven dat de spanning is aangesloten.

Als de accu (9) in de oplader (11) wordt geplaatst, gaat de rode LED (10) op de oplader branden om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.

Tegelijkertijd knipperen de groene oplaadstatus-LED's (13) op de accu (13) in een ander patroon (zie onderstaande beschrijving).

- **Pulserend licht van alle LED's** - geeft aan dat de accu leeg is en moet worden opgeladen.

- **Pulserend licht van 2 diodes** - duidt op gedeeltelijke ontlading.

- **Pulserend licht van 1 diode** - duidt op een hoge acculading.

Als de accu is opgeladen, brandt de LED (10) op de acculader groen en branden alle LED's van de acculaadstatus (13) continu. Na een bepaalde tijd (ca. 15s) gaan de LED's van de acculaadstatus (13) uit.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de accucellen beschadigd raken. De acculader schakelt niet automatisch uit als de accu volledig is opgeladen. De groene LED op de acculader blijft branden. De LED op de acculaadstatus gaat na een bepaalde tijd uit. Koppel de voeding los voordat u de batterij uit de oplader haalt. Vermijd opeenvolgende korte ladingen. Laad de batterij niet op nadat u deze korte tijd hebt gebruikt. Als de tijd tussen twee oplaadbeurten aanzienlijk korter wordt, is de batterij versleten en moet deze worden vervangen.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Begin niet meteen met werken na het opladen - wacht tot de batterij op kamertemperatuur is gekomen. Dit voorkomt schade aan de accu.

INDICATIE LAADSTATUS ACCU

De accu is uitgerust met een laadstatusindicatie (3 LED's) (13). Om de oplaadstatus van de accu te controleren, drukt u op de oplaadstatusindicatieknop (12) (Fig. C). Als alle LED's branden, betekent dit dat de accu goed is opgeladen. Het oplichten van 2 diodes duidt op gedeeltelijke ontlading. Het oplichten van slechts 1 diode geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.

BEVESTIGING VAN HET MES

Het blad wordt zonder gereedschap gemonteerd en teruggeplaatst.

- Trek de snelspanhendel (3) omhoog om het mes te monteren. (Afb. D).
- Schuif het mes tot aan de aanslag in de inkeping van de gereedschapshouder.
- Laat de snelspanhendel voor het doctormes (3) zakken (de hendel gaat automatisch terug naar de uitgangspositie). (Afb. E).
- Controleer of het mes goed in de houder zit door licht aan het mes te trekken.

Gebruik het juiste mesje voor het beoogde werk.

BEDIENING / INSTELLINGEN

SCHAKELAAR AAN/UIT

De machine is uitgerust met een schakelaarvergrendelknop (5) om onbedoeld starten te voorkomen. De veiligheidsknop bevindt zich aan beide zijden van de behuizing van de machine (afb. F).

Inschakelen:

- Druk op een uiteinde van de schakelaarvergrendelknop (5) en houd deze in deze positie.
- Druk op de schakelknop (6) (afb. G).
- Zodra het apparaat is opgestart, kan de vergrendelknop van de schakelaar (5) worden losgelaten.

Uitschakelen:

- Door de druk op de schakelknop (6) los te laten, stopt het apparaat.

Het snelheidsbereik van het apparaat wordt aangepast door de mate van druk op de schakelknop.

MAAIVOET

- Plaats de voorkant van de voet (2) plat op het te zagen materiaal, zodat het zaagblad het materiaal niet raakt.
- Start de zaag en pas de snelheid aan aan de eigenschappen van het te zagen materiaal.
- Beweeg het zaagblad langzaam langs de vooraf bepaalde zaaglijn (afb. H, I).

Zaag gelijkmatig en zorg ervoor dat u de zaag niet overbelast. Een te grote druk op het zaagblad heeft een remmend effect op de zaagprestaties.

Tijdens het gebruik moet het hele oppervlak van de voet het oppervlak van het werkstuk raken.

Controleer de correcte montage van het uitrustingsstuk. Onjuist of onnauwkeurig gemonteerde uitrustingsstukken kunnen tijdens het gebruik wegglijden en gevaar opleveren voor de gebruiker.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Verwijder de accu uit het apparaat voordat u het apparaat installeert, bijstelt, repareert of bedient.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Reinig het apparaat met een droge doek of blaas het schoon met lage druk perslucht.

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen omdat deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat moet worden opgeborgen met de batterij eruit.

Eventuele storingen moeten worden verholpen door een erkende servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

SPECIFICATIES

Snoerloze sabelzaag 58G017	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	18 V DC
Aantal oscillaties bij stationair toerental	0-3000 min ⁻¹
Gereedschap klemstelsysteem	gereedschaploos
Slag zaagblad	22 mm
Maximale dikte van het te zagen materiaal (hout)	60 mm
Maximale dikte van te zagen materiaal (staal)	6 mm
IP-waarde	IPX0
Beschermingsklasse	III
Gewicht	1,85 kg
Jaar van fabricage	2025
58G017 geeft zowel het type als de machineaanduiding aan	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEVEGENS

Geluidsdruk niveau (slijpen)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Geluidsvermogensniveau (slijpen)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Waarde trillingsversnelling (hout zagen - hoofdhandgreep)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Waarde van de trillingsversnelling (zagen van hout - extra handgreep)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Waarde trillingsversnelling (metaal snijden - hoofdhandgreep)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Waarde trillingsversnelling (metaal snijden - extra handgreep)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de machine wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdruk niveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau $L_{w(A)}$ (waarbij K de meetonzekerheid is). De door de machine uitgestraalde trillingen worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_{h1} (waarbij K de meetonzekerheid is). Het geluidsdruk niveau L_{pA} , het geluidsvermogensniveau $L_{w(A)}$ en de trillingsversnellingswaarde a_{h1} in deze handleiding zijn gemeten volgens EN 62841-1. Het opgeven trillingsniveau a_{h1} kan worden gebruikt voor vergelijking van apparatuur en voor voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het primaire gebruik van de apparatuur. Als de apparatuur wordt gebruikt voor andere toepassingen of met andere arbeidsmiddelen, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. Bovenstaande redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig worden ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap,

bescherming van een adequate handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval, maar moeten worden afgevoerd naar geschikte faciliteiten. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de volksgezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna te noemen "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagram, enz. zijn voorbehouden. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "Handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna-sraat

02-285 Warschau

Product: Snoerloze sabelzaag

Model: 58G017

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door richtlijn 2015/863/EU.

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Aangemelde instantie:

Nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finland

EG-typeonderzoekscertificaat nr:

GS/20/HEL/01262

Deze verklaring is alleen van toepassing op de machine zoals die op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of naderhand zijn uitgevoerd. Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna-sraat

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Kwaliteitsvertegenwoordiger van GTX Polen

Warschau, 2023-11-30

(PT)

TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL

SERRA DE SABRE SEM FIO

58G017

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉCTRICA E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

REGRAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS (SERRA DE SABRE SEM FIO)

- Durante o corte, utilizar máscaras anti-pó para proteger as vias respiratórias das poeiras de corte.
- Para evitar cortar pregos, parafusos e outros objectos duros, inspeccione cuidadosamente o material a trabalhar antes de iniciar o trabalho.
- Não cortar material cujas dimensões (espessura) excedam as especificadas nos dados técnicos.
- Antes de iniciar o trabalho, verifique se há espaço suficiente sob a peça de trabalho para evitar que a lâmina danifique a mesa ou o chão.
- Segure a serra com as duas mãos.
- Antes de premir o interruptor, certifique-se de que a lâmina da serra não toca no material.
- Não toque nas peças móveis com a mão.
- Antes de cortar através de um pavimento, parede ou outro material, certifique-se de que não existem cabos eléctricos no material.
- Não pouse a serra se esta ainda estiver em movimento. Não ligue a serra antes de a agarrar com a mão.
- Para retirar a lâmina, desligue primeiro a serra com o interruptor e espere até que a lâmina pare de funcionar. De seguida, desligue a bateria da serra.
- Não toque na lâmina ou na peça de trabalho logo após ter terminado o trabalho. Estes componentes podem ficar muito quentes e causar queimaduras.
- Se notar um comportamento anormal da ferramenta eléctrica ou ruídos estranhos, desligue imediatamente a serra e retire a bateria da mesma.
- Para garantir um arrefecimento adequado, as aberturas de ventilação na caixa da serra devem estar expostas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- Se a bateria estiver danificada e for mal utilizada, podem ser libertados gases. Ventile o local; consulte um médico se tiver dores. Os gases podem danificar as vias respiratórias.
- Em caso de condições de funcionamento inadequadas, pode ocorrer uma fuga de eletrólito da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, o eletrólito deve ser lavado com água abundante. Em caso de contacto com os olhos, consultar adicionalmente um médico. A fuga de eletrólito pode provocar irritação ocular ou queimaduras.
- Não abrir a bateria - perigo de curto-circuito.
- Não utilize a bateria da ferramenta eléctrica à chuva.
- Mantenha a bateria sempre afastada de uma fonte de calor. Não a deixe num ambiente de alta temperatura durante longos períodos de tempo (à luz direta do sol, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda os 50°C).

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR DE BATERIA

- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, exceto sob supervisão ou de acordo com as instruções de utilização do equipamento dadas pelos responsáveis pela segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- O carregador não deve ser exposto à humidade ou à água. A entrada de água no carregador aumenta o risco de choque eléctrico. O carregador só pode ser utilizado em espaços interiores secos.

- Desligue o carregador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
- Não utilize o carregador colocado sobre uma superfície inflamável (por exemplo, papel, têxteis) ou na proximidade de substâncias inflamáveis. Devido ao aumento da temperatura do carregador durante o processo de carregamento, existe o risco de incêndio.
- Verifique sempre o estado do carregador, do cabo e da ficha antes de o utilizar. Se forem detetados danos, não utilize o carregador. Não tente desmontar o carregador. Remeta todas as reparações para uma oficina de assistência técnica autorizada. A instalação incorrecta do carregador pode resultar em risco de choque eléctrico ou incêndio.
- As crianças e as pessoas com deficiências físicas, emocionais ou mentais, bem como outras pessoas cuja experiência ou conhecimentos sejam insuficientes para operar o carregador com todas as precauções de segurança, não devem operar o carregador sem a supervisão de uma pessoa responsável. Caso contrário, existe o perigo de o aparelho ser mal manuseado e provocar ferimentos.
- Quando o carregador não estiver a ser utilizado, desligue-o da corrente eléctrica.

CUIDADO: Este aparelho destina-se a ser utilizado em interiores.

Apesar da conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco de ferimentos residuais durante o funcionamento.

As baterias de iões de lítio podem derramar, incendiar-se ou explodir se forem aquecidas a altas temperaturas ou se entrarem em curto-circuito. Não as guarde no automóvel em dias quentes e soalheiros. Não abra a bateria. As baterias de iões de lítio contêm dispositivos electrónicos de segurança que, se forem danificados, podem provocar um incêndio ou a explosão da bateria.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. CUIDADO: Tomar precauções especiais.
2. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos!
3. usar equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protectores auriculares).
4. utilizar uma máscara anti-pó!
5. utilizar luvas de proteção.
6. manter as crianças afastadas da ferramenta.
7. utilizar vestuário de proteção.

8. proteger o aparelho da humidade.
9. retire a pilha da unidade antes de efetuar ajustes ou limpezas.
10. o aparelho foi concebido para funcionamento em interiores.
11. temperatura máxima permitida para as pilhas 45°C.
12. não atirar as pilhas para o fogo.
13. Reciclagem.
14. proteção de terceira classe do carregador.
15. não atirar as pilhas para a água.
16. Marca de certificação EAC.
17. Marca de certificação do mercado ucraniano.

CONSTRUÇÃO E UTILIZAÇÃO

A serra de sabre é uma ferramenta eléctrica alimentada por bateria. É acionada por um motor de comutador de corrente contínua cuja velocidade foi convertida num movimento alternativo. A máquina foi concebida para efetuar cortes rectos, cortes curvos e entalhes em madeira, materiais à base de madeira, plásticos e metais (desde que seja utilizada uma lâmina adequada). As áreas de utilização da são a realização de trabalhos de reparação e construção, bem como qualquer trabalho no domínio da atividade amadora independente (DIY).

Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração seguinte refere-se aos componentes da ferramenta apresentados nas páginas gráficas deste manual.

1. Lâmina
2. pé
3. alavanca de montagem rápida da lâmina de serra
4. punho frontal
5. botão de bloqueio do interruptor
6. interruptor
7. pega principal
8. botão de fixação da bateria
9. pack de pilhas (não incluído)
10. luz LED
11. carregador (não fornecido)
12. botão indicador do estado de carga da bateria
13. indicação do estado de carga da bateria (LEDs)

* Podem ocorrer diferenças entre a ilustração e o produto.

ACESSÓRIOS E EQUIPAMENTO

Lâmina - 1 unid.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

RETIRAR/INSERIR A BATERIA

- Prima o botão de fixação da bateria (8) e retire a bateria (9) (Fig. A).

- Introduzir a bateria carregada (9) no suporte do punho até o botão de fixação da bateria (8) engatar de forma audível.

Tipos e capacidades de pilhas

A unidade é adequada para utilização com as pilhas ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos a bateria de 4 Ah 58G004-1

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tempo de funcionamento/desempenho	38 min	80 min	97 min	170 min

CARREGAMENTO DA BATERIA

O carregamento da bateria deve ser efectuado em condições em que a temperatura ambiente seja de 4°C - 40⁽⁰⁾°C. Uma bateria nova ou uma que não tenha sido utilizada durante um longo período de tempo

atingirá a capacidade de potência total após aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga e descarga.

- Retirar o conjunto de pilhas (9) da unidade (Fig. A).
- Ligar o carregador (11) à tomada de corrente (230 V AC).
- Introduzir a bateria (9) no carregador (11) (fig. B). Verificar se a bateria está corretamente encaixada (até ao fim).

Quando o carregador está ligado à tomada de corrente (230 V AC), o LED verde (10) do carregador acende-se para indicar que a tensão está ligada.

Quando a bateria (9) é colocada no carregador (11), o LED vermelho (10) do carregador acende-se para indicar que a bateria está a ser carregada.

Ao mesmo tempo, os LEDs verdes de estado de carga (13) na bateria (13) piscam num padrão diferente (ver descrição abaixo).

- **Luz pulsante de todos os LEDs** - indica que a bateria está esgotada e precisa de ser recarregada.
 - **Luz pulsante de 2 diodos** - indica uma descarga parcial.
 - **Luz pulsante de 1 diodo** - indica uma carga elevada da bateria.
- Quando a bateria está carregada, o LED (10) do carregador acende-se a verde e todos os LEDs do estado de carga da bateria (13) acendem-se continuamente. Após um determinado período de tempo (aprox. 15s), os LEDs do estado de carga da bateria (13) apagam-se.

A bateria não deve ser carregada durante mais de 8 horas. Se este tempo for ultrapassado, as células da bateria podem ficar danificadas. O carregador não se desliga automaticamente quando a bateria está totalmente carregada. O LED verde do carregador mantém-se aceso. O LED de estado de carga da bateria apaga-se após um determinado período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite carregamentos curtos consecutivos. Não recarregue a bateria depois de a ter utilizado durante um curto período de tempo. Uma diminuição significativa do tempo entre os carregamentos necessários indica que a bateria está gasta e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o processo de carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento - espere até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Desta forma, evitam-se danos na bateria.

INDICAÇÃO DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com uma indicação do estado de carga (3 LEDs) (13). Para verificar o estado de carga da bateria, prima o botão indicador do estado de carga da bateria (12) (Fig. C). O acendimento de todos os LEDs indica um nível elevado de carga da bateria. A iluminação de 2 diodos indica uma descarga parcial. A iluminação de apenas 1 diodo indica que a bateria está esgotada e precisa de ser recarregada.

MONTAGEM DA LÂMINA

- A lâmina é montada e substituída sem ferramentas.
- Puxe para cima a alavanca de libertação rápida (3) para montar a lâmina raspadora. (Fig. D).
 - Introduzir a lâmina no entalhe do suporte da ferramenta até ao batente.
 - Baixar a alavanca de montagem rápida da lâmina raspadora (3) (a alavanca volta automaticamente à sua posição inicial). (Fig. E).
 - Verifique se a lâmina está corretamente encaixada no suporte, puxando ligeiramente a lâmina.

Utilize a lâmina correta para o trabalho pretendido.

FUNCIONAMENTO / AJUSTES

LIGAR/DESLIGAR

A máquina está equipada com um botão de bloqueio do interruptor (5) para evitar um arranque accidental. O botão de segurança encontra-se em ambos os lados da caixa da máquina (fig. F).

Ligar:

- Premir uma extremidade do botão de bloqueio do interruptor (5) e mantê-lo nesta posição.
- Premir o botão de ligação (6) (fig. G).
- Depois de o aparelho ter arrancado, o botão de bloqueio do interruptor (5) pode ser libertado.

Desligar:

- Ao soltar a pressão no botão do interruptor (6), o aparelho pára.

A gama de velocidades do aparelho é regulada pelo grau de pressão exercido sobre o botão interruptor.

CORTE

- Colocar a parte da frente do pé (2) sobre o material a cortar, de modo a que a lâmina não toque no material.
- Ligar a serra e regular a velocidade em função das características do material a cortar.
- Deslocar-se lentamente guiando a lâmina ao longo da linha de corte pré-determinada (Fig. H, I).

Cortar uniformemente, tendo o cuidado de não sobrecarregar a serra. Uma pressão excessiva exercida sobre a lâmina terá um efeito de travagem no desempenho do corte.

Durante o funcionamento, toda a superfície do pé deve tocar a superfície da peça de trabalho.

Verifique a montagem correta da ferramenta de trabalho. As ferramentas de trabalho montadas de forma incorrecta ou inadequada podem escorregar durante o funcionamento e causar perigo para o operador.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Retire a bateria da máquina antes de efetuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza da unidade imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- O aparelho deve ser limpo com um pano seco ou soprado com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilize produtos de limpeza ou solventes, pois estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da caixa do motor para evitar o sobreaquecimento do aparelho.
- Guardar sempre o aparelho num local seco e fora do alcance das crianças.
- O aparelho deve ser guardado com a bateria retirada.

As avarias devem ser reparadas por um serviço autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES

Serra de sabre sem fio 58G017	
Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	18 V DC
Número de oscilações em marcha lenta	0-3000 min ⁻¹
Sistema de fixação de ferramentas	sem ferramentas
Curso da lâmina de serra	22 mm
Espessura máxima do material a cortar (madeira)	60 mm
Espessura máxima do material a cortar (aço)	6 mm
Classificação IP	IPX0
Classe de proteção	III
Peso do aparelho	1,85 kg
Ano de fabrico	2025
58G017 indica tanto o tipo como a designação da máquina	

DADOS SOBRE O RUÍDO E AS VIBRAÇÕES

Nível de pressão sonora (retificação)	LpA= 82,3 dB(A) K= 3 dB(A)
---------------------------------------	----------------------------

Nível de potência sonora (retificação)	$Lw(A) = 92,3 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Valor da aceleração da vibração (corte de madeira - pega principal)	$a_h = 18,8 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor da aceleração das vibrações (corte de madeira - punho auxiliar)	$a_h = 15,1 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor da aceleração da vibração (corte de metal - pega principal)	$a_h = 19,7 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor da aceleração das vibrações (corte de metais - punho auxiliar)	$a_h = 16,3 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informações sobre ruído e vibrações

O nível de emissão de ruído da máquina é descrito por: o nível de pressão sonora emitido L_{pA} e o nível de potência sonora $Lw_{(A)}$ (Onde K é a incerteza de medição). A vibração emitida pela unidade é descrita pelo valor da aceleração da vibração a_h (em que K representa a incerteza de medição).

O nível de pressão sonora L_{pA} , o nível de potência sonora $Lw_{(A)}$ e o valor da aceleração da vibração a_h indicados nestas instruções foram medidos em conformidade com a norma EN 62841-1. O nível de vibração a_h indicado pode ser utilizado para a comparação de equipamentos e para a avaliação preliminar da exposição a vibrações.

O nível de vibração indicado é apenas representativo da utilização principal do equipamento. Se o equipamento for utilizado para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode mudar. Um nível de vibração mais elevado será influenciado por uma manutenção insuficiente ou demasiado pouco frequente da unidade. As razões acima referidas podem resultar num aumento da exposição às vibrações durante todo o período de trabalho.

Para calcular com exatidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a unidade está desligada ou em que está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Quando todos os factores são estimados com precisão, a exposição total às vibrações pode ser significativamente inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, devem ser aplicadas medidas de segurança adicionais, como a manutenção cíclica da máquina e das ferramentas de trabalho, a proteção da temperatura adequada das mãos e uma organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para eliminação em instalações adequadas. Contactar o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Polónia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada por "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, etc., estão reservados. Todos os direitos de autor do conteúdo deste Manual (doravante designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (i.e. Jornal de Leis de 2006 N.º 90 Item 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de conformidade CE

Fabricante: GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k,
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Produto: Serra de sabre sem fio

Modelo: 58G017

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE, alterada pela Diretiva 2015/863/UE.

E está em conformidade com os requisitos das normas:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Organismo notificado:

N.º 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finlândia

Certificado de exame CE de tipo n.º:

GS/20/HEL/01262

Esta declaração aplica-se apenas à máquina tal como foi colocada no mercado e não abrange os componentes adicionados ou realizados posteriormente pelo utilizador final.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a elaborar o dossier técnico:

Assinado em nome de:

GTX Polónia Sp. Z o.o. Sp.k.

Rua Pograniczna, 2/4

02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante da qualidade da empresa GTX Polónia

Varsóvia, 2023-11-30

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

SIERRA DE SABLE SIN CABLE

58G017

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS (SIERRA DE SABLE SIN CABLE)

- Al cortar, utilice máscaras antipolvo para proteger las vías respiratorias del polvo de corte.
- Para evitar cortar a través de clavos, tornillos y otros objetos duros, inspeccione cuidadosamente el material con el que va a trabajar antes de empezar a trabajar.
- No corte material cuyas dimensiones (grosor) superen las especificadas en los datos técnicos.
- Antes de empezar a trabajar, compruebe que hay espacio suficiente debajo de la pieza de trabajo para evitar que la hoja dañe la mesa o el suelo.
- Sujete la sierra con ambas manos.
- Antes de pulsar el interruptor, asegúrese de que la hoja de sierra no toca el material.
- No toque las piezas móviles con la mano.
- Antes de cortar a través de un suelo, pared u otro material, asegúrese de que no hay cables eléctricos en el material.
- No baje la sierra si aún está en movimiento. No encienda la sierra antes de sujetarla con la mano.
- Para retirar la hoja de sierra, apague primero la sierra con el interruptor y espere hasta que la hoja deje de funcionar. A continuación, desconecte la batería de la sierra.
- No toque la cuchilla ni la pieza de trabajo justo después de terminar de trabajar. Estos componentes pueden calentarse mucho y provocar quemaduras.

- Si observa un comportamiento inusual de la herramienta eléctrica o ruidos extraños, apague inmediatamente y desconecte la batería de la sierra.
- Para garantizar una refrigeración adecuada, las rejillas de ventilación de la carcasa de la sierra deben estar al descubierto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- Si la batería está dañada y se utiliza incorrectamente, pueden liberarse gases. Ventile la habitación; consulte a un médico si siente dolor. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.
- En caso de condiciones de funcionamiento inadecuadas, puede producirse una fuga del electrolito de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague el electrolito con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, consulte además a un médico. Las fugas de electrolito pueden causar irritación ocular o quemaduras.
- No abra la batería - peligro de cortocircuito.
- No utilice la batería de la herramienta eléctrica bajo la lluvia.
- Mantenga siempre la batería alejada de fuentes de calor. No lo deje en un entorno con altas temperaturas durante largos periodos de tiempo (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50°C).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

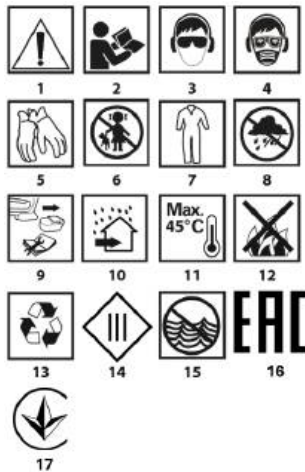
- Este equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimiento del equipo, a menos que estén bajo supervisión o de acuerdo con las instrucciones de uso del equipo dadas por los responsables de la seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el equipo.
- El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables. Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga, existe riesgo de incendio.
- Compruebe siempre el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de utilizarlo. Si se detectan daños, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador. Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para utilizar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben utilizar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.
- Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la red eléctrica.

PRECAUCIÓN: Este aparato está diseñado para uso en interiores.

A pesar del diseño intrínsecamente seguro, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe el riesgo de lesiones residuales durante el funcionamiento.

Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. PRECAUCIÓN: Tome precauciones especiales.
2. Lea el manual de instrucciones, observe las advertencias y las condiciones de seguridad que contiene!
3. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protectores auditivos).
4. Utilice una máscara antipolvo.
5. Utilice guantes de protección.
6. Mantenga a los niños alejados de la herramienta.
7. Utilice ropa de protección.
8. Proteja la unidad de la humedad.
9. Retire la batería de la unidad antes de ajustarla o limpiarla.
10. El aparato está diseñado para funcionar en interiores.
11. Temperatura máxima permitida de las células 45°C.
12. No arroje las pilas al fuego.
13. Reciclaje.
14. Protección de tercera clase del cargador.
15. No tire las pilas al agua.
16. Marca de certificación EAC.
17. Marca de certificación del mercado ucraniano.

CONSTRUCCIÓN Y USO

La sierra de sable es una herramienta eléctrica alimentada por batería. Se acciona mediante un motor de CC conmutado cuya velocidad se ha convertido en un movimiento alternativo. La máquina está diseñada para realizar cortes rectos divididos, cortes curvos y muescas en madera, materiales derivados de la madera y plásticos y metales (siempre que se utilice una hoja adecuada). Las áreas de uso de son la realización de trabajos de reparación y construcción, así como cualquier trabajo en el ámbito de la actividad independiente de aficionados (bricolaje).

No haga un uso indebido de la herramienta eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La siguiente numeración se refiere a los componentes de la herramienta mostrados en las páginas gráficas de este manual.

1. Cuchilla
2. Pie
3. Palanca de montaje rápido de la hoja de sierra
4. Empuñadura frontal
5. Botón de bloqueo del interruptor
6. Interruptor
7. Empuñadura principal
8. Botón de sujeción de la batería

9. Batería (no incluida)
 10. Luz LED
 11. Cargador (no incluido)
 12. Botón indicador del estado de carga de la batería
 13. Indicación del estado de carga de la batería (LED)
- * Puede haber diferencias entre la ilustración y el producto.

ACCESORIOS Y EQUIPAMIENTO

Cuchilla - 1 ud.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

EXTRAER/COLOCAR LA BATERÍA

- Presione el botón de sujeción de la batería (8) y extraiga el paquete de baterías

- (9) (fig. A).
- Introduzca el paquete de baterías (9) cargado en el soporte de la empuñadura hasta que el botón de fijación del paquete de baterías (8) encaje de forma audible.

Tipos de batería y capacidades

El aparato es apto para su uso con las baterías ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Recomendamos la batería de 4 Ah 58G004-1

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE15 2
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tiempo de funcionamiento/rendimiento	38 min	80 min	97 min	170 min

CARGA DE LA BATERÍA

La carga de la batería debe realizarse en condiciones en las que la temperatura ambiente sea de 4°C - 40⁽⁶⁾°C. Una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo período de tiempo alcanzará su plena capacidad de potencia después de aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería (9) de la unidad (Fig. A).
- Conecte el cargador (11) a la toma de corriente (230 V CA).
- Inserte el paquete de baterías (9) en el cargador (11) (fig. B). Compruebe que el paquete de baterías está bien asentado (insertado hasta el fondo).

Cuando el cargador esté conectado a la toma de corriente (230 V CA), el LED verde (10) del cargador se iluminará para indicar que la tensión está conectada.

Cuando la batería (9) se coloca en el cargador (11), el LED rojo (10) del cargador se ilumina para indicar que la batería se está cargando. Al mismo tiempo, los LED verdes de estado de carga (13) de la batería (13) parpadearán siguiendo un patrón diferente (véase la descripción a continuación).

- **Luz intermitente de todos los diodos** - indica que la batería está agotada y necesita ser recargada.
- **Luz intermitente de 2 diodos** - indica descarga parcial.
- **Luz intermitente de 1 diodo** - indica que la batería está muy cargada.

Cuando la batería está cargada, el LED (10) del cargador se ilumina en verde y todos los LED del estado de carga de la batería (13) se iluminan de forma continua. Después de un cierto tiempo (aprox. 15s), los LEDs del estado de carga de la batería (13) se apagan.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Si se sobrepasa este tiempo, se pueden dañar las células de la batería. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. El LED de estado de carga de la batería se apagará transcurrido un tiempo. Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador.

Evite las cargas cortas consecutivas. No recargue la batería después de utilizarla durante poco tiempo. Una disminución significativa del tiempo entre recargas necesarias indica que la batería está gastada y debe ser sustituida.

Las baterías se calientan durante el proceso de carga. No empiece a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. De este modo evitará que se dañe la batería.

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con una indicación del estado de carga (3 LED) (13). Para comprobar el estado de carga de la batería, pulse el botón indicador del estado de carga de la batería (12) (Fig. C). El encendido de todos los diodos indica un alto nivel de carga de la batería. El encendido de 2 diodos indica una descarga parcial. El encendido de 1 solo diodo indica que la batería está agotada y necesita ser recargada.

MONTAJE DE LA CUCHILLA

La cuchilla se monta y se sustituye sin herramientas.

- Tire hacia arriba de la palanca de liberación rápida (3) para montar la rasqueta.
- (Fig. D).
- Deslice la cuchilla en la muesca del portaherramientas hasta el tope.
- Baje la palanca de montaje rápida para la rasqueta (3) (la palanca vuelve automáticamente a su posición inicial).
- (Fig. E).
- Compruebe que la cuchilla está bien asentada en el soporte tirando ligeramente de ella.

Utilice la cuchilla adecuada para el trabajo previsto.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO / APAGADO

La máquina está equipada con un botón de bloqueo del interruptor (5) para evitar un arranque accidental. El botón de seguridad se encuentra a ambos lados de la carcasa de la máquina (fig. F).

Encendido:

- Presione un extremo del botón de bloqueo del interruptor (5) y manténgalo en esta posición.
- Pulse el botón de encendido (6) (fig. G).
- Una vez que el aparato se haya puesto en marcha, puede soltar el botón de bloqueo del interruptor (5).

Apagado:

- Al soltar el botón (6), el aparato se para.

La gama de velocidades del aparato se ajusta mediante el grado de presión sobre el botón interruptor.

CORTE

- Coloque la parte delantera del pie (2) plana sobre el material a cortar de forma que la hoja no toque el material.
- Ponga en marcha la sierra y ajuste la velocidad a las características del material a cortar.
- Desplácese lentamente guiando la hoja a lo largo de la línea de corte predeterminada (Fig. H, I).

Corte uniformemente, teniendo cuidado de no sobrecargar la sierra. Una presión excesiva ejercida sobre la hoja tendrá un efecto de frenado en el rendimiento de corte.

Durante el funcionamiento, toda la superficie del pie debe tocar la superficie de la pieza de trabajo.

Compruebe el montaje correcto del útil de trabajo. Los útiles de trabajo montados de forma incorrecta o imprecisa pueden resbalar durante el funcionamiento y causar peligro al operario.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Retire el paquete de baterías de la máquina antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste, reparación u operación.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar la unidad inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- El aparato debe limpiarse con un paño seco o soplando con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento del aparato.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- El aparato debe guardarse con la batería extraída.

Cualquier avería debe ser subsanada por un servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES

Sierra de sable sin cable 58G017	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	18 V DC
Número de oscilaciones al ralentí	0-3000 min ⁻¹
Sistema de sujeción de la herramienta	sin herramienta
Carrera de la hoja de sierra	22 mm
Espesor máximo del material a cortar (madera)	60 mm
Espesor máximo del material a cortar (acero)	6 mm
Grado de protección IP	IPX0
Clase de protección	III
Peso	1,85 kg
Año de fabricación	2025
58G017 indica tanto el tipo como la designación de la máquina	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica (molienda)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica (rectificado)	$L_w(A) = 92,3 \text{ dB(A) K} = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleración de las vibraciones (corte de madera - empuñadura principal)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor de aceleración de las vibraciones (corte de madera - empuñadura auxiliar)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor de aceleración de la vibración (corte de metal - empuñadura principal)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor de aceleración de la vibración (corte de metal - empuñadura auxiliar)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora de la máquina se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido L_{pA} y el nivel de potencia sonora $L_w(A)$ (donde K es la incertidumbre de medición). La vibración emitida por la unidad se describe mediante el valor de aceleración de la vibración a_{h1} (donde K denota la incertidumbre de medición). El nivel de presión acústica L_{pA} , el nivel de potencia acústica L_w y el valor de aceleración de la vibración a_{h1} indicados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 62841-1. El nivel de vibración a_{h1} indicado puede utilizarse para comparar equipos y para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones. El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso principal del equipo. Si el equipo se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede cambiar. Un nivel de vibraciones más elevado se verá influido por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente del equipo. Las

razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los períodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Cuando todos los factores se estiman con precisión, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la protección de la temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en lo sucesivo, "GTX Polonia ") informa de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en lo sucesivo, "Manual"), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, etc., están reservados. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en lo sucesivo, "Manual"), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Diario de Leyes 2006 n° 90, punto 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia

Producto: Sierra de sable sin cable

Modelo: 58G017

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto arriba descrito cumple con los siguientes documentos:

Directiva Máquinas 2006/42/CE

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE.

Y cumple con los requisitos de las normas:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 63000:2018

Organismo notificado:

No. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Finlandia

Certificado de examen CE de tipo no:

GS/20/HEL/01262

Esta declaración se aplica únicamente a la máquina tal y como se comercializa y no cubre los componentes añadidos o realizados posteriormente por el usuario final.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Calle Pograniczna 2/4

02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

(EE)
ORIGINAALJUHISE TÕLGE

AKUTOITEL TÖÖTAV SAE

58G017

MÄRKUS: LUGEGE NEED JUHISED ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

SPETSIIFILISED OHUTUSREEGLID

SPETSIIFILISED OHUTUSESKIRJAD (AKUTOITEL TÖÖTAV SAHK)

- Kasutage lõikamisel tolumaski, et kaitsta hingamisteid lõiketolmu eest.
- Et vältida naelte, kruvide ja muude kõvade esemete läbilõikamist, kontrollige töödeldavat materjali enne töö alustamist hoolikalt.
- Ärge lõigake materjali, mille mõõtmed (paksus) ületavad tehnilistes andmetes esitatud mõõtmeid.
- Enne töö alustamist kontrollige, et töödeldava detaili all oleks piisavalt ruumi, et tera ei saaks kahjustada lauda või pörandat.
- Hoidke saagi mõlema käega.
- Enne lüliti vajutamist veenduge, et saetera ei puutuks materjaliga kokku.
- Ärge puudutage käega liikuvaid osi.
- Enne pörandat, seina või muu materjali läbilõikamist veenduge, et materjalis ei ole elektrikaableid.
- Ärge pange saagi maha, kui see on veel liikumises. Ärge lülitage saagi sisse enne käega haaramist.
- Saetera eemaldamiseks lülitage saag kõigepealt lülitiga välja ja oodake, kuni saetera seiskub. Seejärel ühendage aku sae küljest lahti.
- Ärge puudutage tera või töödeldavat detaili vahetult pärast töö lõpetamist. Need osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi.
- Kui märkate elektrilise tööriista ebatavalist käitumist või kummalisi helisid, lülitage seade kohe välja ja ühendage aku saest lahti.
- Korraliku jahutuse tagamiseks peaksid sae korpusel olevad ventilatsiooniavad olema avatud.

AKU OHUTUSJUHISED

- Kui aku on kahjustatud ja seda on vääralt kasutatud, võivad eralduda gaasid. Lõhutage ruumi; valu korral pöörduge arsti poole. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.
- Ebaõige töötamise korral võib akust lekkida elektrolüüt; vältige kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral tuleb elektrolüüt rohke veega üle loputada. Silmadega kokkupuute korral konsulteerige lisaks arstiga. Leekinud elektrolüüt võib põhjustada silmade ärritust või põletusi.
- Ärge avage akupakki - lühise oht.
- Ärge kasutage elektritööriista akut vihma käes.
- Hoidke akupakki alati soojusallikast eemal. Ärge jätke seda pikemaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otse päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 50 °C).

AKULAADIJA OHUTUSJUHISED

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (sealhulgas lastele) või isikutele, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, välja arvatud juhul, kui seda kasutatakse järelevalve all või vastavalt ohutuse eest vastutavate isikute poolt antud seadme kasutusjuhendile.
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et tagada, et nad ei mängiks seadmetega.
- Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.

Vee sattumine laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.

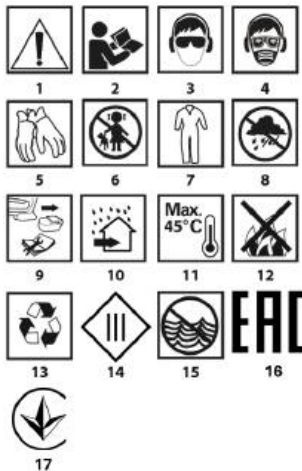
- Enne hooldus- või puhastustööd ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage laadijat süttimisohhtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohhtlike ainete läheduses. Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahjuoht.
- Kontrollige alati enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda. Kui leiate kahjustusi - ärge kasutage laadijat. Ärge püüdke laadija lahti võtta. Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, et kasutada laadijat kõiki ohutusabinõusid järgides, ei tohi kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
- Kui laadijat ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti.

ETTEVAATUST: See seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Hoolimata oma olemuselt turvalisest konstruktsioonist, turvameetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisest, on alati olemas jääkvigastuste oht käitamise ajal.

Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvata, kui neid kuumutatakse kõrge temperatuuril või lühisesse panna. Ärge hoidke neid kuumadel ja päikesepaistelistel päevadel autos. Ärge avage akupakki. Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE SELGITUS



1. HOIATUS: Võtke erilisi ettevaatusabinõusid.
2. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
3. Kandke isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitsmed).
4. Kasutage tolumaski!
5. Kasutage kaitsekindaid.
6. Hoidke lapsed tööriistast eemal.
7. Kasutage kaitseriietust.
8. Kaitse seadet niiskuse eest.
9. Enne seadme reguleerimist või puhastamist eemaldage aku seadmest.
10. Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

11. Maksimaalne lubatud raku temperatuur 45°C.
12. Ärge visake akusid tulle.
13. Taaskasutamine.
14. Laadija kolmanda klassi kaitse.
15. Ärge visake elemente vette.
16. EAC sertifikaat.
17. Ukraina turu sertifikaat.

KONSTRUKTSIOON JA KASUTAMINE

Saha on akutoitel töötav elektriline tööriist. Seda ajab alalisvoolukommutaatoriga mootor, mille kiirus on muundatud edasitagasi liikumiseks. Masin on mõeldud sirgete lõikudega, kõverate lõikude ja sisselõikude tegemiseks puidus, puidupühistes materjalides, plastmassides ja metallides (tingimusel, et kasutatakse sobivat tera). Kasutusvaldkonnad on remondi- ja ehitustööd ning igasugused tööd iseseisva amatööritegevuse (DIY) valdkonnas.

Ärge kasutage elektrilist tööriista vääralt.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Järgnev numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel kujutatud tööriista komponentidele.

1. tera
2. Jalg
3. Saelehtede kiirkinnitushoob
4. Eesmine käepide
5. Lüliti lukustusnupp
6. Lüliti
7. Peamine käepide
8. Akupaki kinnitamise nupp
9. Patareipakett (ei kuulu komplekti)
10. LED-tuli
11. Laadija (ei kuulu komplekti)
12. Aku laadimisoleku näidiku nupp
13. Aku laetuse oleku näidik (LEDid)

* Illustratsiooni ja toote vahel võib esineda erinevusi.

TARVIKUD JA SEADMED

Tera - 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

AKUPAKI EEMALDAMINE/PAIGALDAMINE

- Vajutage aku kinnituspuppi (8) ja tõmmake akupakett välja. (9) (joonis A).

- Sisestage laetud akupakett (9) käepideme hoidikusse, kuni akupaketi kinnitamisnupp (8) kuuldvat sisse lülitub.

Akutüübid ja mahutavus

Seade sobib kasutamiseks ENERGY+ akudega 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Soovitage 4 Ah akut 58G004-1.

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku mahutavus	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Töö- /töötlemisaeg	38 min	80 min	97 min	170 min

AKU LAADIMINE

Akut tuleb laadida tingimustes, kus ümbritsev temperatuur on 4°C - 40°C. Uus aku või aku, mida ei ole pikka aega kasutatud, saavutab täisvõimsuse umbes 3-5 laadimis- ja tühjendustsükli järel.

- Eemaldage akupakett (9) seadmest (joonis A).
- Ühendage laadija (11) vooluvõrk (230 V AC).
- Sisestage akupakett (9) laadijasse (11) (joonis B). kontrollige, et akupakett oleks korralikult paigas (lõpuni sisestatud).

Kui laadija on ühendatud võrgupistikupessa (230 V AC), süttib laadija roheline LED (10), mis näitab, et pinge on ühendatud.

Kui akupakett (9) on asetatud laadijasse (11), süttib laadijal asuv punane LED (10), mis näitab, et akut laetakse.

Samal ajal vilguvad akupakil (13) olevad rohelised laadimisoleku LEDid (13) erineva mustriga (vt allpool esitatud kirjeldust).

- Kõigi LEDide pulseeriv valgus** - näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- 2 diodi pulseeriv valgus** - näitab osalist tühjenemist.
- 1 diodi pulseeriv valgus** - näitab aku kõrget laetust.

Kui aku on laetud, süttib laadija LED (10) roheliselt ja kõik aku laetuse oleku LED-id (13) põlevad pidevalt. Teatud aja möödudes (umbes 15s) kustuvad aku laadimisoleku LED-id (13).

Akut ei tohiks laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib akueleemendid kahjustada. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED lülitub mõne aja möödudes välja. Enne aku laadimiseadme pistikupesast eemaldamist ühendage vooluvõrk lahti. Vältige järjestikuseid lühikesi laadimisi. Ärge laadige akut pärast lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimisaeagade märkimisväärtne vähenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akut muutuivad laadimise ajal soojaks. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist - oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See hoiab ära aku kahjustumise.

AKU LAADIMISOLEKU MÄRGUANN

Akupakett on varustatud laadimisoleku näiduga (3 valgusdiodi) (13). Aku laadimisoleku kontrollimiseks vajutage aku laadimisoleku näidiku nuppu (12) (joonis C). Kõigi LEDide süttimine näitab aku kõrget laetuse taset. 2 valgusdiodi põlemine näitab osalist tühjenemist. Ainult 1 diodi põlemine näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.

LÕIKESE KINNITUS

Tera paigaldatakse ja vahetatakse ilma tööriistadeta.

- Tõmmake üles kiirkinnitushoob (3), et paigaldada tera. (joonis D).
- Lükake tera tööriistahoidiku süvendisse kuni piirajani.
- Langetage raketera kiirpaigaldushoob (3) alla (hoob pöördub automaatselt algasendisse).
- (joonis E).
- Kontrollige, et tera on korralikult hoidikusse paigutatud, tõmmates kergelt tera külge.

Kasutage ettenähtud töö jaoks õiget tera.

TÖÖ / SEADISTUSED

LÜLITI SISSE/VÄLJA

Masin on varustatud lüliti lukustusnupuga (5), et vältida juhuslikku käivitamist. Turvanupp asub masina korpuse mõlemal küljel (joonis F).

Sisselülitamise:

- Vajutage lülitislukustusnupu (5) ühte otsa ja hoidke seda selles asendis.
- Vajutage lülitislukustusnuppu (6) (joonis G).
- Kui seade on käivitunud, võib lülitislukustusnupu (5) vabastada.

Väljalülitamine:

- Lülitislukustusnupu (6) vabastamine peatab seadme.

Seadme kiirusvahemikku reguleeritakse lülitisnupule avaldatava surveastmeme.

LÕIKAMINE

- Asetage jalg (2) ettepoole tasakesi lõigatavale materjalile nii, et tera ei puutuks materjaliga kokku.
- Käivitage saag ja reguleerige kiirus vastavalt lõigatava materjali omadustele.
- Liikuge aeglaselt, juhtides tera mööda etteantud lõikelini (joonis H, I).

Lõika ühtlaselt, jälgides, et saag ei oleks ülekoormatud. Liigne surve terale avaldab lõiketõhususele pidurdavat mõju.

Töö ajal peab kogu jala pind puutuma tooriku pinnaga kokku.

Kontrollige töövahendi õiget paigaldamist. Ebakorrektselt või ebatäpselt paigaldatud töövahendid võivad töö ajal libiseda ja põhjustada ohtu operaatorile.

TÖÖ JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, seadistamist, parandamist või töötamist eemaldage akupakett masinast.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutuskorda.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleb puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada plastosasid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsiooniavad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet tuleb hoiustada aku eemaldatuna.

Kõik vead tuleb kõrvaldada tootja volitatud teeninduses.

TEHNILISED NÄITAJAD

TEHNILISED ANDMED

Juhtmeta sae 58G017	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	18 V DC
Võnkumiste arv tühikäigul	0-3000 min ⁻¹
Tööriista kinnipidamissüsteem	tööriistavaba
Saetera liikumine	22 mm
Lõikematerjali maksimaalne paksus (puit)	60 mm
Lõikematerjali maksimaalne paksus (teras)	6 mm
IP-klassifikatsioon	IPX0
Kaitseklass	III
Kaal	1,85 kg
Valmistamise aasta	2025
58G017 tähistab nii tüüpi kui ka masina nimetust.	

MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDEMD

Helirõhu tase (lihvimine)	$L_{pA} = 82,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase (lihvimine)	$L_{w(A)} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (puidu lõikamine - peamine käepide)	$a_{h1} = 18,8 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (puidu lõikamine - lisakäepide)	$a_{h1} = 15,1 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (metalli lõikamine - peamine käepide)	$a_{h1} = 19,7 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsioonikiirenduse väärtus (metalli lõikamine - lisakäepide)	$a_{h1} = 16,3 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Masina mürataset kirjeldavad: kiiratah helirõhutase L_{pA} ja helivõimsuse tase $L_{w(A)}$ (kus K on mõõtemääramatus). Seadme poolt tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_{h1} (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhutase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{wA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_{h1} on mõõdetud vastavalt standardile EN 62841-1. Antud vibratsioonitaset a_{h1} võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase on representatiivne ainult seadme esmase kasutuse puhul. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiirutus olla oluliselt väiksem.

Selleks, et kaitsa kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsükliilist hooldust, piisava käetemperatuuri kaitset ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE



Elektritöötage tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia sobivatesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Seadmed, mida ei taaskasutata, kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas selle tekstile, fotodele, diagrammidele jne, on reserveeritud. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad üksnes GTX Poland'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994. aasta autoriõiguse ja sellega seotud õiguste seaduse (s.o. Teatja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul) alusel. Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide koepirime, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna
02-285 Varssavi
Toode: toode: akutoitel töötav sae
Mudel: 58G017
Kaubanimi: GRAPHITE
Seerianumber: 00001 + 99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS-direktiiv 2011/65/EL, mida on muudetud direktiiviga 2015/863/EL.

Ja vastab standardite nõuetele:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018

Teavitatud asutus:
nr. 0598; SGS FIMKO OY P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 HELSINKI Soome
EÜ tüübihindamistõend nr:
GS/20/HEL/01262

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult turuleviidud masina kohta ja ei hõlma komponente.
mis on lisatud või mida lõppkasutaja on teinud hiljem.
Tehnilise toimuiku koostamiseks volitatud ELi residentid isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmise isiku nimel:
GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.
Pograniczna 2/4
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Ettevõtte GTX Poland kvaliteediesindaja

Varssavi, 2023-11-30